

ح (حَاءٌ) ẋā (*шестая буква арабского алфавита; цифровое значение 8*)

حَا, حَ *нар. сокр. от* رايح 1) (*слово, служащее для выражения немедленного действия в будущем времени*): اذا حاكتب сейча́с я бу́ду писа́ть; حنعمل ايه؟ что бу́дем де́лать?; что же нам де́лать?; 2) ẋā (*окрик, подгоняющий осла*)

حَاحَة *нар.* крики (*напр. коз, гусей*); كانت مرتاحة ~ جابت لها *посл.* не зна́ла ба́ба го́ря, купи́ла ба́ба порося́

حَاخَامٌ *мн.* اتٌ — равви́н; ~ باشى гла́вный равви́н; كبير حاخامات اسرائيل гла́вный равви́н Изра́иля

حَامٌ *библ.* Хам (*сын Ноя*)

حَامُولٌ *см.* حمل

حَامِيٌّ **1.** хами́тский; اللغات الـ~ة хами́тские языки́; **2.** хами́т

حَانٌ ви́нная ла́вка; ◇ بنت الـ~ вино́

حَانَا *и. собств. ж.* Ха́на; كان بين ~ وماذا *образн.* находи́ться ме́жду двух огне́й

حَانَةٌ *мн.* اتٌ — ви́нная ла́вка; тракти́р

حَانُوتٌ *мн.* حَوَانِيتُ ла́вка; ви́нная ла́вка; тракти́р

— حَانُوتِيٌّ *мн.* حَانُوتِيَّةٌ 1) ла́вочник; 2) гробовщи́к

I حَبَّ (*a/u*) حُبٌّ 1) люби́ть; обожа́ть; 2) жела́ть, хоте́ть; II حَبَّبَ 1) привива́ть любо́вь; внуша́ть любо́вь (*кому*), вызыва́ть любо́вь (*у кого* الى); приохо́тить (*к чему* الى); ~ اللغة العربيّة الى تلاميذه он приви́л свои́м ученика́м любо́вь к ара́бскому языку́; 2) дава́ть семена́ (*о злаках*); 3) гранули́ровать; IV أَحَبَّ 1) люби́ть, чу́вствовать влече́ние (*к кому-л.*); 2) дава́ть семена́ (*о злаках*); V تَحَبَّبَ 1) выка́зывать, проявля́ть любо́вь (*к кому* الى); 2) добива́ться любви́; уха́живать; VI تَحَابَّ *или* تَحَابَبَ люби́ть друг дру́га; находи́ться в дру́жеских отноше́ниях; X إِسْتَحَبَّ 1) люби́ть; находи́ть удово́льствие (*в чём-л.*); находи́ть жела́тельным; 2) предпочита́ть (*что* على); 3) *страд.* быть похва́льным; 4) быть (обще)при́нятым

— أَحَبُّ люби́мейший, са́мый люби́мый; ~ الى ... من... предпочти́тельнее, миле́е для ... , чем ...

— تَحَابٌّ, تَحَابُبٌ взаи́мная любо́вь; дру́жба, дру́жественные отноше́ния

— حَبٌّ *собир. мн.* حُبُوبٌ 1) зёрна; семена́; حبّ الهال се́мя кардамо́на; حبّ الرمّان зёрна грана́та; حبّ البركة *бот.* черну́шка; حبّ الرأس *бот.* гни́дник; حبّ الرشاد *бот.* кресс-сала́т; حبّ الشوم *бот.* кизи́л; حبّ العزيز *или* حبّ الزلم *бот.* землян́ой минда́ль; حبّ الملوك *бот.* а) крото́н; б) ви́шни; القى الحبّ броса́ть зёрна (*с целью приманки*); 2) я́годы; 3) пилю́ли; 4) *мн.* хлеб (*в зерне*); ◇ حبّ الشباب *или* حبّ الصبا прыщи́; حبّ الغمام град

— حُبٌّ[1] любо́вь; влече́ние; привя́занность; حبّ الاستطلاع любозна́тельность; حبّ الذات (النفس) себялю́бие, эгои́зм; حبّ السلم пацифи́зм; حبّ الظهور тщесла́вие; حبّ الغير альтруи́зм; حبّ الوطن патриоти́зм; حبّا وكرامة с больши́м удово́льствием; حبّا بـ ... *или* حبّا لـ ... из любви́ к ... ; وقع فى حبّها он влюби́лся в неё

— حُبٌّ[2] *мн.* حِبَابٌ большо́й кувши́н

— حِبٌّ *мн.* أَحْبَابٌ **1.** люби́мый, возлю́бленный; **2.** друг

— حَبَابٌ 1) рябь; пузырьки́ (*напр. на воде*); 2) морска́я пучи́на

— حُبَابَةٌ *мн.* حُبَابٌ а́мпула

— حَبَّابٌ торго́вец кувши́нами

— حَبَبٌ рябь; пузыри́ (*напр. на воде*)

— حَبَّةٌ *мн.* اتٌ— 1) зерно́; се́мечко; حبّات السبحة зёрна чёток; الـ~ السوداء *или* ~ البركة *бот.* чёрный тмин, черну́шка; الـ~ الحلوة *бот.* ани́с; 2) я́года; 3) пилю́ля; 4) прыщ; 5) *нар.* незначи́тельная, небольша́я часть; ма́лость, немно́жко; 6) шту́ка (*при счёте фруктов*);7) ха́бба (*мера площади, равная* $^1/_{72}$ فدّان *или* 58,345*м*^{2}); ~ ذراع معمارى *мера длины, равная* $^1/_{144}$ *или* الشعير 0,521 *см*; ◇ ~ العين зрачо́к; يا ~ عينى! мой дорого́й!; ~ القلب се́рдце; جعل كلّ ~ قبّة де́лать из му́хи слона́

— حُبِّيّ любо́вный; дру́жеский; дру́жественный; ~ًا любо́вно

— حَبِيبٌ мн. أَحْبَابٌ, أَحِبَّاءُ 1. люби́мый, возлю́бленный; 2. 1) люби́мец; الشعب ~ люби́мец наро́да; 2) друг, прия́тель; ◇ ابو ~ секрета́рь (*птица*)

— حَبِيبَةٌ мн. حَبَائِبُ люби́мая, возлю́бленная

— حُبَيْبَةٌ мн. —اتٌ зёрнышко

— حُبَيْبِيٌّ зерни́стый; ~ خشب спрессо́ванные опи́лки (*как строительный материал*)

— مُتَحَابٌّ любя́щий и по́льзующийся взаи́мностью; находя́щийся в дру́жеских (дру́жественных) отноше́ниях; الدول الـ~ة дру́жественные держа́вы

— مُحِبٌّ 1. лю́бящий; للسلم ~ миролюби́вый; للحرّيّة ~ свободолюби́вый; لذاته ~ эгои́ст; للعمل ~ трудолюби́вый; 2. любо́вник; покло́нник; محبّو الفنّ покло́нники иску́сства

— مُحَبَّبٌ[1] люби́мый, излю́бленный; жела́нный

— مُحَبَّبٌ[2] зерни́стый, гранули́рованный

— مَحَبَّةٌ любо́вь; привя́занность; الوطن ~ патриоти́зм

— مَحْبُوبٌ 1. люби́мый; 2. мн. مَحَابِيبُ люби́мец; возлю́бленный

— مَحْبُوبَةٌ 1. люби́мая; 2. мн. —اتٌ люби́мица; возлю́бленная

— مُسْتَحَبٌّ 1) люби́мый; 2) предпочита́емый; 3) одобря́емый; жела́тельный; похва́льный; 4) интере́сный

حَبْحَبَ струи́ться (*о воде*)

— حُبَاحِبٌ мн. حَبَاحِبُ светля́к, светлячо́к

— حَبْحَبَةٌ мн. حَبْحَبٌ арбу́з (*Хиджаз*)

(حبذ) II حَبَّذَ одобря́ть; восхваля́ть

— تَحْبِيذٌ одобре́ние; согла́сие

— حَبَّذَا как хоро́ш!, как превосхо́ден!; الرجلُ ~ как прекра́сен э́тот челове́к!; المرأةُ ~ как хороша́ э́та же́нщина!; لو... ~ хорошо́, е́сли бы..., как хорошо́ бы́ло бы, е́сли...

I (حبر) حَبَرَ (*у*) حَبْرٌ 1) украша́ть; 2) ра́довать; весели́ть; حَبِرَ (*а*) حُبُورٌ ра́доваться, ликова́ть; II حَبَّرَ 1) украша́ть; разукра́шивать; отде́лывать; расписывать; 2) писа́ть; المسوّدة ~ написа́ть чернови́к; 3) черти́ть черни́лами, ту́шью; черни́ть; IV أَحْبَرَ ра́довать; V تَحَبَّرَ быть зачернённым, зали́тым черни́лами, ту́шью

— حِبَارٌ мн. حُبْرٌ, حِبَارَاتٌ след, знак; الضرب ~ след от побо́ев, синя́к; рубе́ц

— حُبَارَى мн. حُبَارَيَاتٌ дрофа́ (*птица*)

— حَبْرٌ, حِبْرٌ мн. حُبُورٌ, أَحْبَارٌ 1) учёный муж; سفر الاحبار *библ.* Леви́т; 2) первосвяще́нник; высо́кая духо́вная осо́ба; епи́скоп; па́па (ри́мский); الـ~ الاعظم а) верхо́вный жрец; б) па́па (ри́мский)

— حِبْرٌ мн. حُبُورٌ, أَحْبَارٌ черни́ла; кра́ска; سرّيّ ~ симпати́ческие черни́ла; قلم ~ авторучка; صينيّ ~ *или* الشين ~ кита́йская тушь; مطبعيّ ~ *или* طباعة ~ الصحف типогра́фская кра́ска; ◇ فوق الورق ~ *ирон.* клочо́к бума́жки (*напр. о договоре*); لم يكن الـ~ قد جفّ بعدُ... حتّى... ещё не успе́ли вы́сохнуть черни́ла..., как ...; امّ الـ~ *зоол.* карака́тица, се́пия

— حَبَرٌ полоса́тая мате́рия, ткань

— حَبَرَةٌ мн. —اتٌ — покрыва́ло; манти́лья; ايّام البرقع والـ~ эпо́ха чадры́ и покрыва́ла

— حِبْرِيٌّ = حَبْرَوِيٌّ

— حَبْرِيٌّ, حِبْرِيٌّ 1) па́пский; 2) епископа́льный

— حَبْرِيَّةٌ мн. —اتٌ ри́за

— حُبُورٌ ра́дость, ликова́ние

— مِحْبَرَةٌ мн. مَحَابِرُ черни́льница

— مَحْبُورٌ весёлый; дово́льный

I حَبَسَ (*и*) حَبْسٌ 1) заключа́ть, сажа́ть в тюрьму́; 2) запира́ть; 3) храни́ть; 4) заде́рживать; уде́рживать; و ~نى المرض المفاجئ عن ان ازوركم неожи́данная боле́знь помеша́ла мне навести́ть вас; انفاسه ~ затаи́ть дыха́ние; 5) сде́рживать, подавля́ть (*чувство*); 6) прекраща́ть до́ступ (*к кому-чему* عن); 7) посвяща́ть; завеща́ть (*на что* على); II حَبَّسَ 1) сажа́ть по тю́рьмам; 2) завеща́ть (*что-л.*) в ка́честве ва́кфа (*на что* على); VII إِنْحَبَسَ 1) быть заде́ржанным, аресто́ванным; 2) заде́рживаться; быть стеснённым (*о дыхании*); صرخت ولكن الصرخة ~ت فى حلقى я кри́кнул, но крик застря́л у меня́ в го́рле; VIII إِحْتَبَسَ 1) быть заключённым в тюрьму́; 2) запира́ться; 3) заде́рживаться; быть стеснённым (*о дыхании*); انفاسه ~ت у него́ спёрло дыха́ние; الصوت فى حلقه ~ звук застря́л у него́ в го́рле

— إِحْتِبَاسٌ заде́ржка; البول ~ *мед.* заде́ржка мочи́

— إِنْحِبَاسٌ задержáние; فى الهواء ~ спёртость вóздуха, духотá; (الامطار) المطر ~ бездóждье

— حَبْسٌ[1] заключéние в тюрьмý; арéст; احتياطى ~ предварительное заключéние; انفرادى ~ одинóчное заключéние

— حَبْسٌ[2] мн. حُبُوسٌ тюрьмá; темнúца

— حُبْسٌ мн. أَحْبَاسٌ имýщество, завéщанное на благотворительные цéли; вакýфное имýщество; كان ~ا على ... всецéло принадлежáть (чему-л.)

— حِبْسٌ мн. أَحْبَاسٌ 1) запрýда; дáмба; 2) простыня́

— حَبْسَخَانَةٌ мн. ات — тюрьмá

— حَبْسَةٌ вы́куп

— حُبْسَةٌ мед. афáзия, расстрóйство рéчи

— حَبِيسٌ 1. 1) заключённый; зáпертый; كانت ~ة الدار сидéть взаперти́ (о женщине); 2) стеснённый (о дыхании); 2. мн. حُبَسَاءُ 1) арестáнт; 2) отшéльник, затвóрник

— مَحْبِسٌ мн. مَحَابِسُ 1) мéсто заключéния; 2) мéсто хранéния; 3) резервуáр; 4) кéлья (отшельника)

— مِحْبَسٌ запóрный кран

— مُحَبَّسٌ: عليه ~ лицó или учреждéние, в пóльзу котóрого учреждён вакф

— مُحَبِّسٌ учреди́тель вáкфа

— مَحْبِسَةٌ мн. مَحَابِسُ мéсто, где нахóдится отшéльник, затвóрник

— مَحْبُوسٌ 1. заключённый, арестóванный; 2. арестáнт

(حبش) II حَبَّشَ 1) набивáть (напр. ватой); 2) украшáть (напр. блюдо гарниром); приправля́ть (пищу)

— تَحْبِيشَةٌ мн. تَحَابِيشُ 1) наби́вка; 2) отдéлка; гарни́р (из петрушки, сухой мяты, лука, чеснока и порея)

— حَبَشٌ: ال~ собир. эфиóпы; ◇ دجاج ال~ цесáрки

— حَبَشَةٌ: ال~ Эфиóпия

— حَبَشِيٌّ мн. أَحْبَاشٌ, حُبْشَانٌ 1. эфиóпский; ال~ة эфиóпский язы́к; 2. эфиóп

— حَبَشِيَّةٌ эфиóпское происхождéние (напр. слова)

— حُبَيْشٌ собир. цесáрки

— حُبَيْشَةٌ мн. ات — цесáрка

— مُسْتَحْبِشٌ учёный, занимáющийся изучéнием Эфиóпии

I حَبِطَ (а) حُبُوطٌ не удавáться, не имéть успéха, проваливаться, окáнчиваться неудáчей; IV أَحْبَطَ расстрáивать, провáливать; опроки́дывать (напр. расчёты)

— حَبَطٌ синя́к; рубéц

— حُبُوطٌ провáл, крушéние, неудáча

(حبظ) II حَبَّظَ шути́ть, развлекáться, забавля́ться шýтками; вести́ себя́ несерьёзно

حَبَقٌ бот. блохóвник, мя́та пулеги́ева; البقر ~ ромáшка

I حَبَكَ (у, и) 1) гýсто ткать; вязáть (чулки); вить (верёвку); плести́; الدسائس ~ плести́ интри́ги; المؤامرة ~ плести́ нити зáговора; السوء ~ замышля́ть зло (против кого ضدّ); 2) сшивáть, скрепля́ть, брошюровáть; переплетáть; 3) дéлать прóчно; II حَبَّكَ скрепля́ть; укрепля́ть; VIII إِحْتَبَكَ переплетáться, сплетáться

— حَبَّاكٌ ткач

— حِبَاكَةٌ ткáчество

— حُبْكَةٌ мн. حُبَكٌ 1) пóяс; 2) лит. завя́зка

— حَبِيكَةٌ мн. حُبُكٌ путь движéния (светила)

— مَحْبُوكٌ крéпко, хорошó сóтканный, сдéланный; превосхóдный

I (حبل) حَبَلَ (у) حَبْلٌ 1) скрепля́ть верёвкой; 2) лови́ть силкáми; حَبِلَ (а) حَبَلٌ 1) берéменеть; 2) быть пóлным (чего من); II حَبَّلَ дéлать берéменной, оплодотворя́ть; IV أَحْبَلَ=II; VIII إِحْتَبَلَ лови́ть силкáми

— أُحْبُولَةٌ мн. أُحْبُولَاتٌ, أَحَابِيلُ 1) пéтля; 2) силки́, тенёта, ловýшка

— حَابِلٌ 1) расставля́ющий сéти, силки́; ловéц; 2) оснóва (ткани); ◇ اختلط ال~ بالنابل всё перепýталось, смешáлось

— حَبَّالٌ мн. حَبَّالَةٌ верёвочник

— حِبَالَةٌ мн. حَبَائِلُ сéти; силки́; западня́

— حَبْلٌ мн. حِبَالٌ, أَحْبَالٌ 1) верёвка, шнур, канáт; الجرّ ~ трос (буксирный); الغسيل ~ бельевáя верёвка; غليظ ~ кáбель; المرساة ~ я́корная цепь; الله ~ верёвка Аллáха (Ислам); اعتصم بـ~ الله держáться за верёвку Аллáха (исповедовать Ислам); وضع ~ا فى عنقه наки́нуть пéтлю на шéю комý-л.; لعبة شدّ ال~ кто когó перетя́нет (название игры); لعب على ~ين образн. вести́ двойнýю игрý; 2) связь; حبل (احبال) الصوت голосовы́е свя́зки; 3) вéна; الوريد ~ шéйная вéна; 4) струя́; ◇ سرّى ~ пу-

повина; شوكيّ ~ спинной мозг; المساكين ~ *бот.* плющ; منوىّ ~ *анат.* семенной канатик; النطّ ~ скакалка; اضطرب ~ الامن нарушился общественный порядок; القى الـ~ على الغارب опускать поводья; предоставлять свободу действий; *образн.* полагаться на волю судьбы; القى ~ الامور على غاربه ничего самому не предпринимать, проявлять пассивность; مدّ اليه ~ النجاة протянуть кому-л. руку помощи; طال ~ المشاجرة ссора тянулась долго; انقطع ~ المودّة بينهما *образн.* порвались узы любви между ними; الـ~ بينهم مبتوت все отношения между ними порваны; قطع ~ الصمت прервать молчание

— حَبَلٌ зачатие; беременность; بلا دنس ~ непорочное зачатие

— حُبْلَانُ 1) полный; 2) беременная

— حُبْلَى *мн.* حَبَالَى беременная; الحالة الـ~ باوخم العواقب *образн.* положение, чреватое опасными последствиями

I حَبِنَ (*а*) حَبَنٌ *тж. страд.* страдать водянкой

— أَحْبَنُ *ж.* حَبْنَاءُ *мн.* حُبْنٌ 1) страдающий водянкой; 2) с мясистой подошвой ног

— حَبَنٌ водянка

حَبَّهَانٌ семя кардамона

I حَبَا (حبو) (*у*) حَبْوٌ 1) ползать; ~ على يديه وركبتيه ползать на четвереньках; 2) дарить (*что*), одарять (*чем* بـ); 3) приближаться; ~ الى العاشرة من العمر ему было около десяти лет отроду; III حَابَى 1) быть предупредительным; 2) относиться с пристрастием; держать чью-л. сторону

— حِبَاءٌ *мн.* أَحْبِيَةٌ дар, подарок

— حَبْوٌ ползание

— حِبَاءٌ = حُبًى ,حِبًى *мн.* حُبْوَةٌ ,حَبْوَةٌ ,حِبْوَةٌ

— حِبَوِيَّةٌ одарённость

— مُحَابٍ *ж.* مُحَابِيَةٌ пристрастный

— مُحَابَاةٌ 1) предупредительность; 2) пристрастие; лицеприятие; عدم الـ~ беспристрастие; بلا ~ беспристрастно; нелицеприятно

I حَتَّ (*а/у*) حَتٌّ 1) стирать; соскабливать, счищать; 2) разъедать, постепенно разрушать; размывать; VI تَحَاتَّ 1) стираться (*о монетах*); 2) осыпаться, разрушаться, портиться (*от времени*); крошиться (*напр. о зубах*)

— تَحَاتٌّ 1) истирание; 2) разрушение, эрозия

— حُتَاتٌ кусочки, крошки

— حَتَتٌ опадение листьев (*от болезни*)

— حِتَّةٌ *мн.* حِتَتٌ 1) кусочек; небольшое количество; осколок; 2) монета; 3) квартал (*города*)

I حَتِدَ (*а*) حَتَدٌ 1) быть знатного происхождения; 2) быть чистокровным, породистым

— مَحْتِدٌ происхождение; порода; كريم الـ~ благородного происхождения

حِتَارٌ *мн.* حُتُرٌ край, закраина; кромка; ободок; кайма

— حُتْرَةٌ 1) маленький кусочек; 2) безделица

حَتْفٌ *мн.* حُتُوفٌ смерть, гибель; لقى ~ه من الرصاصة он нашёл смерть от пули; قضى ~ه умереть; ◇ مات حتف فيه *или* مات حتف انفه умереть своей смертью

I حَتَمَ (*и*) حَتْمٌ 1) вменять в обязанность; требовать; 2) решать окончательно; постановлять (*что* بـ); II حَتَّمَ обязывать (*кого* على); требовать (*от кого* على); возлагать (*на кого* على); V تَحَتَّمَ вменяться в обязанность; быть обязательным, неизбежным (*для кого* على)

— حَاتِمٌ *и. собств. м.* Хатим; ~ اجود من очень щедрый (*букв.* щедрее, чем Хатим)

— حَاتِمِيٌّ : السخا الـ~ большая щедрость; الضيافة الـ~ة щедрое угощение

— حَتَّامَ = حتى + ما *см.* حَتَّى

— حُتَامَةٌ остатки; крохи

— حَتْمٌ *мн.* حُتُومٌ окончательное решение; постановление; ~ا решительно; неминуемо; бесповоротно; безусловно

— حَتْمِيٌّ 1) обязательный, неминуемый, неизбежный; 2) решительный; решающий

— حَتْمِيَّةٌ 1) неминуемость, неизбежность, бесповоротность; 2) обусловленность

— مُحَتَّمٌ предрешённый; неминуемый, неизбежный

— مُحَتَّمٌ = مَحْتُومٌ

حَتَّى 1. до; ~ الصبح до утра; ~ يومنا هذا до сего дня; حَتَّامَ (~ + ما) до каких пор?; ~ الآن до сих пор, ещё; لعلّك لم تره ~ الآن؟ может быть, ты его ещё не видел?; 2. 1) даже; 2) пока не; 3. чтобы; с тем, чтобы; ~ ان чтобы; ◇ ~ ... (لم) ما едва только ..., как ...; وما

انتهيت من كلماتى ~ ابتسم едва́ то́лько я ко́нчил говори́ть, как он улыбну́лся

حَاتٍ *ж.* حَاتِيَةٌ тот, кто жа́рит; حاتى كباب пригото-вля́ющий шашлы́к

I حَثَّ (*a/y*) حَثٌّ 1) побужда́ть; понужда́ть; возбужда́ть; подстрека́ть (*к чему* على); 2) подгоня́ть; حثّ خطاه уско́рить шаг; VIII إِحْتَثَّ побужда́ть; X إِسْتَحَثَّ = I

— حَثِيثٌ *мн.* حِثَاثٌ бы́стрый, ско́рый; ~ا бы́стро; торопли́во

حُثَالَةٌ оста́тки; отхо́ды; оса́док, подо́нки; вы́жимки

I حَثَا (حثو) (*y*) حَثْوٌ сы́пать, насыпа́ть (*пыль на что* على)

I حَجَّ (*a/y*) حَجٌّ 1) отправля́ться к святы́м места́м (*с целью паломничества*); соверша́ть хадж; حجّ البيت الحرام соверши́ть хадж к святы́м места́м (*в Мекке*); 2) побежда́ть до́водами, аргуме́нтами; убежда́ть; II حَجَّجَ отправля́ть в хадж, в пало́мничество; III حَاجَّ спо́рить; стара́ться убеди́ть; IV أَحَجَّ отправля́ть в хадж, в пало́мничество; V تَحَجَّجَ опра́вдываться (*чем* بِ); приводи́ть до́воды, аргуме́нты (بِ); отде́лываться отгово́рками; VI تَحَاجَّ спо́рить друг с дру́гом, препира́ться; VIII إِحْتَجَّ 1) приводи́ть как до́вод, доказа́тельство; отгова́риваться, опра́вдываться (*чем* بِ); 2) протестова́ть (*против чего* على)

— إِحْتِجَاجٌ *мн.* —اتٌ 1) проте́ст; دين الـ~ протеста́нтство; ~ىّ العقيدة протеста́нт; 2) аргументи́рование; отгово́рка

— حَاجٌّ *мн.* حُجَّاجٌ, حَجِيجٌ пало́мник, пилигри́м; хаджи́; ◇ الـ~ احمد ты́ква (*Ирак*)

— حَاجَّةٌ *мн.* اتٌ — пало́мница

— حَجٌّ, حِجٌّ пало́мничество, посеще́ние святы́х мест; الحجّ الاكبر большо́й хадж (*когда праздник 9-е зу-ль-хиджжа приходится на пятницу*)

— حَجَاجٌ *мн.* أَحِجَّةٌ орбита́льная кость (*гла́за*); ~ العين а) орби́та (*гла́за*); б) бровь

— حِجَاجٌ спор, ди́спут

— حُجَّةٌ *мн.* حُجَجٌ 1) до́вод, доказа́тельство, аргуме́нт; предло́г; отгово́рка; оправда́ние; بِ~... под предло́гом...; 2) *юр.* докуме́нт на пра́во владе́ния (*чем-л.*); ◇ هو ~ فى ... он непререка́емый авторите́т в...

— حِجَّةٌ 1) пало́мничество, посеще́ние святы́х мест; ذو الـ~ зу-ль-хи́джжа (*12-й месяц лунного календаря — 29 дней*); 2) год; ◇ قبل ~ الشمس до захо́да со́лнца

— حُجِّيَّةٌ доказа́тельная си́ла

— مُحَاجَّةٌ 1) аргумента́ция; 2) *юр.* спор

— مَحَجٌّ *мн.* مَحَاجُّ ме́сто пало́мничества, поклоне́ния

— مِحْجَاجٌ спо́рщик

— مَحَجَّةٌ *мн.* مَحَاجُّ 1) больша́я доро́га, путь (*особенно для совершения хаджжа*); 2) ме́сто пало́мничества, поклоне́ния; ~ العلم *образн.* притяга́тельный нау́чный центр; 3) середи́на; ~ الطريق середи́на доро́ги

I حَجَبَ (*y*) حَجْبٌ, حِجَابٌ 1) закрыва́ть, скрыва́ть покрыва́лом; 2) пря́тать; 3) не допуска́ть (*куда-л.*); ~ بينه وبينها разлучи́ть его́ с ней; ~ القوم عن طريق التقدّم сбива́ть наро́д с пути́ прогре́сса; II حَجَّبَ 1) закрыва́ть, скрыва́ть; скрыва́ть от взо́ров (*чем* بِ); 2) заставля́ть носи́ть покрыва́ло; 3) заставля́ть носи́ть талисма́н, амуле́т; V تَحَجَّبَ 1) закрыва́ться покрыва́лом; носи́ть покрыва́ло; 2) по́льзоваться (*чем* بِ) как талисма́ном (*напр. Кораном* بالمصحف); VII إِنْحَجَبَ быть скры́тым, закры́тым; VIII إِحْتَجَبَ 1) закрыва́ться покрыва́лом; 2) быть скры́тым; 3) уединя́ться; скрыва́ться (*от кого* عن); 4) *перен.* прикрыва́ться (*чем* وراء); 5) не выходи́ть (*о газете*); не выступа́ть (*об артисте*); не пока́зываться (*напр. из-за болезни*)

— حَاجِبٌ[1] *мн.* حَجَبَةٌ, حُجَّابٌ служи́тель; привра́тник; швейца́р; камерге́р; ~ المحكمة суде́бный при́став; ◇ ~ الضوء *фото* затво́р

— حَاجِبٌ[2] *мн.* حَوَاجِبُ 1) *тж.* ~ العين бровь; 2) оконе́чность, край

— حِجَابٌ[1] *мн.* حُجُبٌ 1) покрыва́ло; لم يضع هذا على عينيه ~ا دون ... э́то не помеша́ло ему́ уви́деть ...; 2) за́навес, ши́рма; перегоро́дка; ~ حاجز а) *анат.* диафра́гма, грудобрю́шная прегра́да; б) *фото* диафра́гма

— حِجَابٌ[2] *мн.* أَحْجِبَةٌ амуле́т, талисма́н

— حِجَابَةٌ до́лжность привра́тника, швейца́ра, камерге́ра

— مُحَجَّبٌ 1) нося́щий покрыва́ло; 2) нося́щий талисма́н, амуле́т

— مَحْجُوبٌ 1) закры́тый; ~ عن الاستغلال закры́тый для эксплуата́ции; 2) слепо́й

I حَجَرَ (*y*) حَجْرٌ 1) препя́тствовать; запреща́ть; заде́р-

живать; накла́дывать аре́ст; 2) назнача́ть опе́ку; ◇ ~ عليه *страд.* признава́ть кого́-л. умалишённым; II حَجَّرَ 1) превраща́ть в ка́мень; 2) де́лать твёрдым как ка́мень; 3) запреща́ть; V تَحَجَّرَ 1) окаменева́ть, превраща́ться в ка́мень; 2) станови́ться твёрдым как ка́мень; 3) стоя́ть на ме́сте, не продвига́ться вперёд (*напр. о переговорах*); X إِسْتَحْجَرَ окаменева́ть

— تَحَجُّرٌ окамене́ние; окамене́лость; علم الـ~ палеонтоло́гия

— تَحْجِيرٌ 1) превраще́ние в ка́мень; 2) запре́т, запреще́ние

— حَاجِرٌ [1] дом для о́тдыха пало́мников в пути́

— حَاجِرٌ [2]: العين ~ орби́та гла́за

— حَجَّارٌ каменотёс

— حَجْرٌ 1) запреще́ние, запре́т; الـ~ الصحّى каранти́н; مدّة الـ~ الصحّى الوقائىّ профилакти́ческий каранти́н; ~الـ الصحّى срок каранти́на; رفع الـ~ عن ... снять запре́т с чего́-л.; 2) опе́ка, попече́ние; هى فى ~ه она́ нахо́дится под его́ опе́кой; 3) лише́ние гражда́нских прав

— حَجَرٌ мн. حِجَارَةٌ, أَحْجَارٌ 1) ка́мень; اسود ~ база́льт; الـ~ الاسود чёрный ка́мень (*вделанный в один из углов Каабы*); البلاط ~ плитня́к; جهنّم ~ ля́пис, а́дский ка́мень, азотноки́слое серебро́; جوّى ~ метеори́т; جيرى ~ или كلسى ~ известня́к; خفاف ~ или الخفّان ~ пе́мза; الحيّة ~ серпенти́н, змееви́к; الدبش ~ щебень; الدم ~ крова́вик, кра́сный железня́к, гемати́т; الرشيد ~ Розе́ттский ка́мень; الرصف ~ булы́жник; الـ~ الرملىّ песча́ник; السكاكين ~ ка́мень для чи́стки ноже́й; صوانى ~ кварц; الطاحون ~ жёрнов; طباعة الـ~ литогра́фия; ~ القمر селени́т; الكتابة ~ графи́т; الكحل ~ *хим.* сурьма́; كريم ~ драгоце́нный ка́мень; لامع ~ слюда́; مشقّق ~ или الالواح ~ сла́нец; المغناطيس ~ приро́дный магни́т, магнети́т; النار ~ пири́т; الهدم ~ щебень; لوح ~ гри́фельная доска́; وضع الـ~ الاساسىّ заложи́ть фунда́мент (*чего* ل), положи́ть нача́ло (*чему* ل); 2) *шахм.* фигу́ра, ша́шка; ◇ الحجران *дв.* зо́лото и серебро́; الحكمة ~ или الفلاسفة ~ филосо́фский ка́мень; الزاوية (الاسس) ~ краеуго́льный ка́мень; عثرة ~ ка́мень преткнове́ния; لم يترك فيه ~ا على آخر или لم يُبْقِ منه ~ا على ~ не оста́вить ка́мня на ка́мне от чего́-л.

— حِجْرٌ [1] мн. حُجُورٌ 1) запре́тное; محجور ~ категори́чески запрещённый; الـ~ Хиджр (*определённое место в Мекканской мечети северо-западнее Каабы*); 2) коле́ни, ло́но; 3) подо́л; 4) полово́й о́рган

— حِجْرٌ [2] мн. حُجُورٌ кобы́ла

— حَجْرَةٌ мн. حَجْرٌ, حَجَرَاتٌ сторона́

— حُجْرَةٌ мн. حُجَرٌ, حُجُرَاتٌ ко́мната; ка́мера; каю́та; الزوّار ~ или الاستقبال ~ гости́ная; السطح ~ манса́рда; الطيّار ~ каби́на лётчика; النوم ~ спа́льня; الاحتراق ~ *тех.* ка́мера сгора́ния; لكلّ ~ لها اجرة *погов.* вся́кая вещь име́ет свою́ це́ну

— حَجَرِىٌّ 1) камени́стый; 2) ка́менный; العصر الـ~ ка́менный век; العصر الـ~ القديم палеоли́т; العصر الـ~ الحديث неоли́т

— حُجَيْرَةٌ мн. ـاتٌ 1) ко́мнатка; ка́мера; 2) яче́йка; *биол.* кле́тка

— مُتَحَجِّرٌ окамене́лый; ~ حيوان (نبات) ископа́емое

— مُتَحَجِّرَاتٌ мн. 1) окамене́лости; 2) ископа́емые

— مَحْجَرٌ, مَحْجِرٌ мн. مَحَاجِرُ каменоло́мня; ◇ العين ~ орби́та гла́за; الـ~ الصحّى каранти́н; الـ~ الصحّى البيطرىّ каранти́н для скота́

— مَحْجُورٌ 1) заде́ржанный (*в карантине*); 2) подопе́чный; ◇ عليه ~ при́знанный умалишённым

I حَجَزَ (*u*, *y*) حَجْزٌ 1) сде́рживать; уде́рживать (*кого от чего* عن); заде́рживать; не выпуска́ть; 2) собира́ть, накопля́ть (*воду*); 3) загора́живать, прегражда́ть; отделя́ть, изоли́ровать; بينهما ~ разлучи́ть; الطريق ~ блоки́ровать доро́гу; النهر ~ перекры́ть ре́ку (*при постройке плотины*); 4) опи́сывать (*имущество*), накла́дывать аре́ст (*на что*), конфискова́ть (*что* على); 5) брони́ровать (*место*); IV أَحْجَزَ отправля́ться в Хиджа́з; VII إِنْحَجَزَ 1) быть заде́ржанным; 2) быть опи́санным, конфиско́ванным (*об имуществе*); VIII إِحْتَجَزَ 1) замыка́ться в себе́; 2) уде́рживать за собо́й (*что-л.*); заде́рживать; ~ه فى نفسه скрыть, утаи́ть что́-л.

— حَاجِزٌ [1] мн. حَجَزَةٌ 1) отделя́ющий; загора́живающий; 2) накла́дывающий аре́ст

— حَاجِزٌ [2] мн. حَوَاجِزُ 1) прегра́да, препя́тствие; 2) шлагба́ум; огра́да, загражде́ние; барье́р; на́сыпь, да́мба; перегоро́дка; экра́н; *воен.* бру́ствер; вал; السلّم ~ пери́ла;

~ للامواج *или* ~ الموج *или* ~ الرصيف мол, волнолóм; دولة حواجز جمركيّة (كمركيّة) тамóженные барьéры; ~ة бýферное госудáрство; ~ الصوت звуковóй барьéр; اجتاز الحواجز брать препятствия (*о лошади*)

— حِجَازٌ возвы́шенное мéсто; ◇ هذا ~ يصعب التغلّب عليه э́то прегрáда, котóрую трýдно преодолéть

— حِجَازِىّ 1. хиджáзский; 2. жи́тель Хиджáза; ◇ ~ سنا *бот.* кáссия

— حَجْزٌ 1) удéрживание; задержáние; арéст; ~ الاموال наложéние арéста на имýщество; конфискáция имýщества; ~ال التحفّظىّ предвари́тельный арéст на имýщество для обеспéчения и́ска; ~ال التنفيذىّ арéст на имýщество для продáжи; 2) препя́тствие

— حُجْزَةٌ *мн.* حُجَزٌ, حُجُزَاتٌ пóяс; ◇ شديد ال~ терпели́вый, выно́сливый; أخذ بـ~ه обращáться к комý-л. за пóмощью

— مُحَاجَزَةٌ препя́тствие, недопущéние, помéха

— مَحْجُوزٌ 1) удéржанный; задéржанный; 2) заброни́рованный (*о месте*); ~ عليه а) опи́санный; б) арестóванный

I حَجَلَ (*и, у*) حَجَلَانٌ, حَجْلٌ 1) скакáть, припры́гивать (*напр. о вороне*); 2) идти́ вприпры́жку; 3) станови́ться на ды́бы (*о лошади*)

— تَحْجِيلٌ бéлые кóльца на ногé лóшади (*признак красоты*); فلما رأيتُ البلقة هان علىّ ال~ *посл.* когдá я уви́дел пéгую масть лóшади, то бéлые кóльца на ногé и бéлая звездá на лбу утрáтили для меня́ цéну

— حَجْلٌ, حِجْلٌ *мн.* حِجَالٌ, حُجُولٌ, أَحْجَالٌ кольцó, браслéт (*на ноге*); ◇ ربّات الحجال (الحجول) жéнщины

— حَجَلٌ *собир.* куропáтки

— حَجَلَةٌ *мн.* —اتٌ куропáтка

— مُحَجَّلٌ 1) с браслéтами на ногáх (*о женщине*); 2) с бéлыми кóльцами на ногáх (*о лошади*)

I حَجَمَ (*и, у*) حَجْمٌ, حِجَامَةٌ пускáть кровь (*посредством банок или пиявок*); IV أَحْجَمَ 1) откáзываться, воздéрживаться (*от чего* عن); 2) уходи́ть; отступáть

— إِحْجَامٌ 1) ухóд; отступлéние; 2) откáз, воздержáние (*от чего* عن)

— حَجَّامٌ цирю́льник

— حِجَامَةٌ искýсство пускáть кровь; *мед.* кровопускáние (*посредством пиявок*)

— حَجْمٌ *мн.* حُجُومٌ объём, размéр; формáт; كبير ال~ громóздкий

— مِحْجَمٌ, مِحْجَمَةٌ *мн.* مَحَاجِمُ 1) пия́вка; 2) *мед.* бáнка

I حَجَنَ (*и*) حَجْنٌ сгибáть, гнуть; VIII إِحْتَجَنَ задéрживать (*плату*)

— أَحْجَنُ *ж.* حَجْنَاءُ *мн.* حُجْنٌ кривóй; изóгнутый; ~ أنف крючковáтый (орли́ный) нос

— مِحْجَنٌ *мн.* مَحَاجِنُ 1) крюк; пáлка с изóгнутой рýчкой; 2) гарпýн

I حَجَا (حجو) (*у*) حَجْوٌ дýмать, полагáть; ~ به خيرا замéтить в кóм-л. добрó; III حَاجَى задавáть загáдки; говори́ть загáдками; VI تَحَاجَى задавáть друг дрýгу загáдки

— أَحْجَى бóлее разýмный; бóлее подходя́щий, лýчший; ... كان ~ به ان лýчше всегó для негó бы́ло бы...

— أُحْجِيَّةٌ *мн.* أَحَاجٍ загáдка; головолóмка

— حِجًا *мн.* أَحْجَاءٌ рáзум, ум

— حِجًا = حِجَى

حَدْ *нар.* оди́н

I حَدَّ (حدّ) [1] حَدٌّ (*а/у*) 1) ограни́чивать, стáвить предéл; حدّ من حرّيّته ограни́чить чью-л. свобóду; حدّ من سرعة الحركة умéньшить скóрость; 2) точи́ть; حَدَّ [2] (*а/и*) حِدَّةٌ быть в трáуре, носи́ть трáур; حَدَّ [3] (*а/и*) حِدَادٌ вспыли́ть, рассерди́ться (*на кого* على); II حَدَّدَ 1) ограни́чивать; 2) определя́ть, назначáть, устанáвливать (*цену*); 3) точи́ть; 4) быть кузнецóм; III حَادَّ 1) быть враждéбным; сопротивля́ться; 2) имéть óбщую грани́цу; быть сосéдним, грани́чить; IV أَحَدَّ 1) носи́ть трáур (*по кому* على); 2) заостря́ть; точи́ть, прáвить (*бритву*); ◇ ~ النظر упóрно, при́стально смотрéть (*на кого* الى); V تَحَدَّدَ 1) быть ограни́ченным; 2) быть определённым, назнáченным; определя́ться; VIII إِحْتَدَّ 1) гнéваться, горячи́ться, серди́ться (*на кого* على); 2) обостря́ться (*напр. о чувстве*); X إِسْتَحَدَّ 1) заостря́ть; точи́ть, прáвить (*бритву*); 2) брить себé вóлосы (*на теле*)

— تَحْدِيدٌ 1) ограничéние; ~ النسل ограничéние рождáемости; 2) разграничéние; определéние; ~ الاراضى демаркáция; ~ال على (وجه) *или* بال~ определённо; тóчно в тóчности

— حَادٌّ 1) óстрый; ~ البصر с óстрым зрéнием; ~ الذهن остроýмный; زاوية ~ة *мат.* óстрый ýгол; 2) рéз-

кий; вспы́льчивый, раздражи́тельный; الطباع ~ вспы́льчивый; 3) нося́щий тра́ур (*по кому* على)

— حَدٌّ *мн.* حُدُودٌ 1) преде́л; край, коне́ц; الحدّ الادنى ми́нимум; الحدّ الاقصى ма́ксимум; الحدّ الفاصل بين... ли́ния разде́ла; водоразде́л; الى حدّ *или* الى حدّ كبير *или* بعيد в значи́тельной ме́ре, сте́пени; الى حدّ ما до не́которой сте́пени, в не́которой сте́пени; الى حدّ معلوم до изве́стной сте́пени; الى اقصى حدّ до кра́йнего преде́ла; الى غير ما حدّ до бесконе́чности; على حدّ سواء одина́ково; لا حدّ له беспреде́льный, безграни́чный, бесконе́чный; несчётный; لحدّ الآن до сих по́р; متفائل الى ابعد حدود التفاؤل кра́йне оптимисти́чный; مولع به لحدّ الهوس увлечённый че́м-л. до безу́мия; بحدّ (في ~) ذاته сам по себе́; على حدّ قوله по его́ слова́м, согла́сно его́ слова́м; وقفه عند حدّه *или* الزمه حدوده держа́ть кого́-л. в ра́мках; في حدود القانون в ра́мках зако́на; وقف عند حدّ остана́вливаться, стоя́ть на ме́сте; 2) грани́ца, рубе́ж; تعيين الحدود демарка́ция; تخطّى حدود اللياقة перейти́ ра́мки прили́чия; ثقة بغير حدود безграни́чное дове́рие; 3) ле́звие; остриё; بحدّ السيف мечо́м; سلاح ذو ~ين обоюдоо́строе ору́жие; سكّينة بحدّين фи́нский нож; 4) за́поведь; постановле́ние; статья́ (*мусульманского права, устанавливающая наказание*); 5) *мат.* член; ثاني الحدّ двучле́н, бино́м; 6) *филос.*, *лог.* посы́лка

— حِدَادٌ тра́ур; ثوب الـ~ тра́урная оде́жда; شريط الـ~ тра́урная ле́нта; وقف ~ا على ... почти́ть па́мять кого́-л. встава́нием

— حَدَّادٌ кузне́ц

— حِدَادَةٌ ремесло́ кузнеца́, кузне́чное де́ло

— حَدَدٌ запре́тное; ~ا ان ... бо́же упаси́, что́бы ...

— حِدَةٌ *см.* وحد

— حِدَّةٌ 1) горя́чность, вспы́льчивость; гнев; ~ في *или* بـ~ серди́то; 2) ре́вность; 3) рве́ние, пыл; 4) острота́; ~ البصر острота́ зре́ния; о́строе зре́ние; ~ التوتّر الدولي обостре́ние междунаро́дной обстано́вки; 5) проница́тельность

— حُدُودِيٌّ пограни́чный; пригра́ничный; المنطقة الـ~ة пограни́чная зо́на

— حَدِيدٌ[1] *мн.* حِدَادٌ 1) о́стрый; 2) *тж.* ~ القلب горя́чий, вспы́льчивый

— حَدِيدٌ[2] 1) желе́зо; ~ صلب сталь; ~ الصبّ *или* ~ الظهر чугу́н; قراضة الـ~ *или* الخُرْدَة ~ желе́зный лом; ~ مشغول ко́вкое желе́зо; ~ مرقّق على شكل زاوية *или* ~ مُزَوًّى углово́е желе́зо; ~ مبروم кру́глое желе́зо; ~ مطروق ко́ваное желе́зо, прока́т; ~ خام *или* ~ غفل желе́зная руда́; سكّة الـ~ желе́зная доро́га; مصنع الـ~ железообраба́тывающий (железоде́лательный) заво́д; بالـ~ والنار *образн.* огнём и мечо́м; تضرب في ~ بارد *погов.* толо́чь во́ду в сту́пе (*букв.* ты куёшь холо́дное желе́зо); لا يفلّ الـ~ الا الـ~ *см.* فَلَّ[1]; 2) *спорт.* шта́нга

— حَدِيدَةٌ *мн.* حَدَائِدُ 1) кусо́к желе́за; 2) желе́зное изде́лие; صناعة الحدائد железообраба́тывающая (железоде́лательная) промы́шленность; ~ المحراث леме́х; ~ اللجام удила́; ◇ هو على الـ~ у него́ с деньга́ми ту́го; اصبح على الـ~ оста́ться без гроша́

— حَدِيدِيٌّ 1) относя́щийся к желе́зу; желе́зный; سكّة ~ة желе́зная доро́га; 2) чёрный (*о металлах*); غير ~ *или* لا~ цветно́й (*о металлах*); ◇ الستار الـ~ желе́зный за́навес

— مُحْتَدٌّ разгне́ванный, рассерди́вшийся; ~ اللهجة запа́льчивым то́ном; ~ا запа́льчиво

— مَحْدَدَةٌ мастерска́я

— مَحْدُودٌ 1) ограни́ченный; لا ~ безграни́чный; ~ الدخل с ограни́ченным дохо́дом; 2) определённый; 3) коне́чный

— مَحْدُودِيَّةٌ ограни́ченность, ма́лый разме́р

حِدَاءٌ *мн.* حَدَأٌ, حَدَأَةٌ кирка́

حِدَأَةٌ *мн.* حِدْآنٌ ко́ршун

حِدَأَةٌ = حِدَّايَةٌ *мн.* حِدَّايَاتٌ

I حَدِبَ (*a*) حَدَبٌ 1) быть горба́тым; 2) быть изо́гнутым, вы́пуклым; 3) держа́ть (*чью-л.*) сто́рону, склоня́ться на (*чью-л.*) сто́рону, подде́рживать (*кого* على); II حَدَّبَ 1) де́лать горба́тым; 2) де́лать изо́гнутым, вы́пуклым; V تَحَدَّبَ 1) го́рбиться; 2) изгиба́ться, искривля́ться; 3) склоня́ться (*над чем* على); XII إِحْدَوْدَبَ го́рбиться, суту́литься

— أَحْدَبُ *ж.* حَدْبَاءُ *мн.* حُدْبٌ 1) горба́тый; 2) криво́й (*о мече, сабле*); 3) вы́пуклый; الحدباء *эпитет г. Мосула*

— إِحْدِيدَابٌ сго́рбленность

— تَحَدُّبٌ вы́пуклость

— حَدَبٌ мн. حِدَابٌ 1) склон; 2) склóнность; ◇ من كلّ ~ وصوب со всех сторóн, отовсюду

— حَدِبٌ 1) горбáтый; 2) кривóй; 3) вы́пуклый; 4) благосклóнный, располóженный (*к кому* على)

— حَدَبَةٌ 1) горб; 2) вы́ступ; 3) возвы́шенность

— حَدُوبٌ любящая детéй (*о матери*)

— مُحَدَّبٌ 1) имéющий горб; الانف الـ~ нос с горбинкой; 2) вы́пуклый

— مَحْدُوبٌ горбáтый

— أَحْدَبُ *см.* مُحْدَوْدِبٌ

حَدُّوتَة мн. حَوَادِيت *нар.* рассказ; бáсня

I (حدث) حَدَثَ (*у*) حُدُوثٌ случáться, происходи́ть; возникáть; حَدُثَ (*у*) حَدَاثَةٌ быть нóвым, недáвним; II حَدَّثَ 1) расскáзывать, передавáть; اما كرمه فحدّث عنه من اليوم الى الغد *образн.* что касáется егó щéдрости, то онá всем извéстна; ~ نَفْسَه разговáривать самомý с собóй; ~ثْ نفسُه *или* ~ قلبُه сéрдце подскáзывало емý (*что* بـ); 2) дéлать совремéнным, обновля́ть, модернизи́ровать; 3) *юр.-богосл.* изучáть хади́сы (*у кого* عن); III حَادَثَ 1) бесéдовать, имéть разговóр (*с кем-л.*); 2) интервьюи́ровать; 3) вести́ переговóры; IV أَحْدَثَ 1) создавáть; устрáивать; производи́ть; причиня́ть, вызывáть; ~ ضجّة надéлать шýму; ~ تأثيرا على ... произвести́ впечатлéние на ... ; 2) вноси́ть (*что-л.*) нóвое; изобретáть; вводи́ть впервы́е (*что-л. в какой-л. области* في); 3) испражня́ться; V تَحَدَّثَ выступáть, говори́ть; разговáривать, бесéдовать (*о чём* بـ); расскáзывать (*кому* الى *о чём* عن); ~ به الركبان о нём все говори́ли; он всем был извéстен; VI تَحَادَثَ бесéдовать, разговáривать мéжду собóй; X إِسْتَحْدَثَ 1) производи́ть, вызывáть; ~ هذا انقلابات كبيرة э́то вы́звало больши́е переме́ны (*в чём* في); 2) выводи́ть впервы́е (*новую породу*); создавáть вновь, впервы́е; обновля́ть

— إِحْدَاثِيٌّ мн. ـاتٌ— *мат.* координáта; أبعاد ~ة координáты; ~ افقيّ *или* الـ~ السِّينيّ ось „x“, абсци́сса; ~ رأسيّ (عموديّ) *или* الـ~ الصادىّ ось „y“, ордина́та; الـ~ العَيْنِيّ ось „z“; نظام الاحداثيّات систéма координáт; احداثيّات جغرافيّة географи́ческие координáты

— أُحْدُوثَةٌ мн. أَحَادِيثُ предмéт разговóра; нóвость; рассказ; скáзка; бáсня; احاديث جدّتي бáбушкины скáзки; ~ صار هذا تُرُوى э́то стáло при́тчей во язы́цех

— حَادِثٌ[1] недáвний; нóвый

— حَادِثٌ[2], حَادِثَةٌ мн. حَوَادِثُ 1) собы́тие, слу́чай, происшéствие; инцидéнт; несчáстный слу́чай; كثير الحوادث богáтый собы́тиями; حوادث محلّيّة хрóника (*отдел в газете*); حادثة عرضيّة случáйный эпизóд; مكان الـ~ мéсто происшéствия; 2) *физ.* явлéние; 3) *театр.* дéйствие; 4) *лит.* фáбула

— حَدَاثَةٌ 1) новизнá; 2) бли́зость собы́тий; 3) мóлодость; свéжесть; ~ السنّ ю́ность; ~ العهد мóлодость

— حَدَثٌ[1] мн. أَحْدَاثٌ молодóй человéк, ю́ноша; подрóсток

— حَدَثٌ[2] мн. أَحْدَاثٌ 1) собы́тие; нóвость; 2) случáйность; превра́тность, перемéна; احداث الدهر превра́тности судьбы́; 3) нóвое явлéние; 4) *юр.-богосл.* осквернéние; 5) экскремéнты

— حَدَثَانٌ *или* حِدْثَانٌ : ~ الدهر превра́тности судьбы́

— حُدُوثٌ происте́чение; происшéствие, собы́тие; بعد ~ الامر постфáктум

— حَدِيثٌ[1] мн. حِدَاثٌ 1. нóвый; новéйший; недáвний; ~ الاستقلال недáвно получи́вший незави́симость; ~ التحرّر недáвно освободи́вшийся; ~ا недáвно, на днях; ~ السنّ ю́ный, молодóй; ~ العهد а) недáвний; б) молодóй; в) недáвно ознакóмившийся (*с чем* بـ); 2. вы́скочка

— حَدِيثٌ[2] мн. أَحَادِيثُ 1) разговóр, бесéда; ~ ولا لهم الاّ عن... у них тóлько и разговóров, что о...; ~ الساعة тéма дня; ~ كان الناس быть у всех на устáх, быть при́тчей во язы́цех; 2) интервью́; ادلى بـ~ дать интервью́; 3) рассказ; предáние; 4) *тж.* الـ~ الشريف хади́с (*особо оформленный рассказ о том, что сделал или что сказал Мухаммад*); ~ خرافة؛ شجن *см.* الـ~ ذو شجون вздор

— مُتَحَدِّثٌ 1. бесéдующий, вед́ущий бесéду; ~ باسم ... выступáющий от и́мени ... ; ~ رسميّ официáльный представи́тель; ~ بلسان الوزارة представи́тель министéрства; 2. собесéдник

— مُحَادَثَةٌ мн. ـاتٌ— 1) бесéда, разговóр; собесéдование; 2) переговóры; اجرى محادثات вести́ переговóры (*с кем* مع)

— مُحَدِّثٌ 1) расскáзчик; собесéдник; 2) учёный, занимáющийся хади́сами

— مُحْدَثٌ 1. 1) новый; новейший; 2) недавно разбогатевший; 2. выскочка

— مُحْدَثَاتٌ *мн.* новшества

— مُحْدَثُونَ *мн.* модернисты

— مُسْتَحْدَثٌ новый; современный

I حَدَجَ (*u*) حَدْجٌ (*тж.* ~ بنظراته) смотреть; II حَدَّجَ пристально, упорно смотреть, сверлить глазами

— حَدَاجَةٌ *мн.* حَدَائِجُ крытые носилки, паланкин (*на верблюде*)

— حِدْجٌ *мн.* أَحْدَاجٌ груз, ноша

— حُدَيْجٌ: ابو ~ аист

I (حدر) حَدَرَ[1] (*y, u*) حُدُورٌ, حَدْرٌ 1) спускать; сводить; 2) сходить, спускаться; скатываться; حَدُرَ[2] (*y*) حَدْرٌ быть толстым, полным; II حَدَّرَ 1) делать склон; 2) спускать; V تَحَدَّرَ 1) сходить, спускаться; скатываться; 2) протекать (*от чего* من); 3) происходить родом (*от кого* من); VII إِنْحَدَرَ 1) сходить, спускаться; скатываться; понижаться; 2) происходить родом (*откуда* من); 3) переходить, передаваться (*по наследству — кому* الى); 4) доходить (*до кого-чего*), достигать (*чего* الى)

— أُحْدُورٌ покатость, склон

— إِنْحِدَارٌ 1) скат, наклон, покатость; 2) падение (*моральное*)

— تَحَدُّرٌ *мн.* اتٌ— скат, уклон, склон

— حَادِرٌ толстый, полный, округлый

— حُدَارٌ опухоль

— حُدْرَةٌ 1) толпа, сборище; 2) стадо (*верблюдов*)

— حَدُورٌ крутой склон, косогор

— حُدُورٌ схождение, спуск

— حَيْدَرٌ лев

— مُنْحَدَرٌ *мн.* مُنْحَدَرَاتٌ = تَحَدُّرٌ

I حَدَسَ (*y*) حَدْسٌ думать, предполагать; строить догадки

— حَدْسٌ 1) догадливость; проницательность; 2) предположение; догадка; على الـ~ наугад; الـ~ *или* الـ~ النفسى интуиция

— حَدْسِيٌّ интуитивный

— حَدْسِيَّةٌ: الـ~ *филос.* интуитивизм

I حَدَفَ[1] (*y*) отбрасывать ногу назад (*при ходьбе — о верблюде*); حَدَفَ[2] (*u*) حَدْفٌ *см.* حَذَفَ

— حَدَّافَةٌ *мн.* اتٌ— маховик, маховое колесо

I حَدَقَ (*u*) حَدْقٌ 1) окружать (*кого-что* بـ); 2) пристально, упорно смотреть; устремлять взгляд; ~ النظر فى ... уставиться на ...; II حَدَّقَ пристально смотреть (*куда* فى *или* الى); ◇ ~ الطعام поесть солёного, острого перед едой; IV أَحْدَقَ окружать (*кого-что* بـ)

— حَادِقٌ 1) кислый, солёный, острый (*о пище*); 2) искусный, хитроумный

— حَدَاقَةٌ = حَذَاقَةٌ

— حَدَقَةٌ *мн.* حَدَقٌ, حَدَقَاتٌ, أَحْدَاقٌ зрачок; حفظه ~ العين *см.* حفظ

— حَدَقِيٌّ пучеглазый

— حَدِيقَةٌ *мн.* حَدَائِقُ сад; парк; ~ الحيوانات зоологический сад, зоопарк

— مُحْدِقٌ окружающий; خطر ~ неминуемая, грозящая опасность

I (حدل) حَدَلَ[1] (*u*) حَدْلٌ *или* حَدِلَ (*a*) حَدَلٌ поступать несправедливо (*с кем* على); حَدَلَ[2] (*u*) حَدَالَةٌ укатывать; делать гладким, ровным

— حَادِلَةٌ *мн.* اتٌ— бульдозер

— مِحْدَلَةٌ *мн.* مَحَادِلُ каток (*для укатывания*)

(حدم) VIII إِحْتَدَمَ 1) гореть, пылать; 2) вспылить; ~ غيظا пылать гневом; 3) разгораться (*о борьбе*)

— مُحْتَدِمٌ разъярённый, взбешённый

حِدَةٌ *см.* وحد

I (حدو) حَدَا (*y*) حَدْوٌ, حِدَاءٌ, حُدَاءٌ 1) подгонять пением (*верблюдов*); 2) побуждать (*кого* بـ *к чему* الى); ~ رغبة فى ... преследовать (*в чём-л.*) цель, стремиться к...

— أُحْدِيَّةٌ, أُحْدُوَّةٌ песня погонщика верблюдов

— حَادٍ *мн.* حُدَاةٌ погонщик верблюдов

— حُدَاءٌ, حِدَاءٌ 1) подбодряющее верблюдов пение; 2) *образн.* побудительная причина; побуждение

— حَدَّاءٌ погонщик верблюдов

— حِدْوَةٌ *мн.* حِدَوَاتٌ, حَدَاوٍ подкова

I حَدِىَ (*a*) حَدًى оставаться, пребывать (*где* بـ); V تَحَدَّى 1) вызывать; бросать вызов; 2) вести себя вызывающе; 3) претендовать (*на что* بـ); оспаривать (*что* بـ); соперничать; 4) держаться, придерживаться (*чего-л.*).

— تَحَدٍّ *мн.* تَحَدِّيَاتٌ вызывающее поведение; вызов; فى ~ вызывающе

— حِدَأَةٌ = حِدَايَةٌ

I حَذِرَ (а) حَذَرٌ остерегáться, берéчься (*чего* من); II حَذَّرَ предостерегáть, предупреждáть; حَذَّرْتُكَ النظرَ اليها я предостерегáл тебя, чтóбы ты не смотрéл на неё; III حَاذَرَ остерегáться, берéчься; опасáться; V تَحَذَّرَ = I; VIII إِحْتَذَرَ принимáть мéры предосторóжности; берéчься

— تَحْذِيرٌ предостережéние, предупреждéние

— حَاذِرٌ остерегáющийся; осторóжный

— حَذَارِ! берегúсь (берегúтесь)! ~ من هذا! этого!; ~! ~ берегúсь!; ~ أن تفعل هذا! смотрú, не дéлай этого!

— حِذَارٌ осторóжность, опáска

— حَذِرٌ, حَذُرٌ осмотрúтельный, осторóжный

— حِذْرٌ, حَذَرٌ осторóжность, бдúтельность; опáска; ~ كان على быть насторожé; اخذ ~ه принять мéры предосторóжности; быть осторóжным

— مَحْذُورٌ мн. مَحَاذِيرُ, مَحْذُورَاتٌ 1) предмéт опасéний; опáсность; 2) неприятность; бедá; 3) несчáстный слýчай

I حَذَفَ (и) حَذْفٌ 1) опускáть, исключáть, удалять; выбрáсывать, вычёркивать; 2) швырять, бросáть (*что* بـ); 3) *мат.* вычитáть; II حَذَّفَ приводúть в порядок, прндавáть красúвый вид, красúвую фóрму; VII إِنْحَذَفَ быть опýщенным, выпущенным, вычеркнутым

— حَذْفٌ 1) опущéние, исключéние, удалéние; вычёркивание; 2) швыряние

— حَذَفٌ *собир.* дúкие ýтки

— حَذَفَةٌ мн. ـاتٌ — дúкая ýтка

حِذْفَارٌ мн. حَذَافِيرُ сторонá; ◇ اخذه بحذافيره взять целикóм, пóлностью, без остáтка

I حَذِقَ (حذق) (а) حِذْقٌ, حَذَاقَةٌ быть искýсным (*в чём-л.*); حَذَقَ (и) حُذُوقٌ быть кúслым, солёным, óстрым

— حَاذِقٌ мн. حُذَّاقٌ 1) искýсный, лóвкий; знáющий, высококвалифицúрованный; عامل ~ высококвалифицúрованный рабóчий; 2) кúслый, солёный, óстрый

— حَذَاقَةٌ искýсство, мастерствó; спосóбность; высóкая квалификáция; лóвкость

— حِذْقٌ = حَذَاقَةٌ

حَذْلَقَ 1) выдавáть себя за знатокá; 2) быть педáнтом; حَذْلَقَ = تَحَذْلَقَ

— تَحَذْلُقٌ педантúзм

— حِذْلَاقٌ 1. выдающий себя за знатокá; 2. педáнт

— حَذْلَقَةٌ педантúчность, излúшняя тóчность

— حِذْلَاقٌ = مُتَحَذْلِقٌ

حَذَامِ Хазáми (*имя арабской женщины, обладавшей необыкновенно острым зрением*)

I حَذَا (حذو) (у) حَذْوٌ, حِذَاءٌ подражáть, слéдовать (*чьему-л.*) примéру; ~ حذوه слéдовать по стопáм когó-л.; III حَاذَى 1) лежáть, находúться напрóтив (*чего-л.*); 2) идтú параллéльно; IV أَحْذَى давáть, дарúть; VI تَحَاذَى 1) быть параллéльным; 2) лежáть, находúться напрóтив друг дрýга; VIII إِحْتَذَى 1) обувáться; 2) подражáть; ~ مثاله подражáть комý-л., слéдовать чьемý-л. примéру

— إِحْتِذَاءٌ подражáние

— تَحَاذٍ параллéльность; *воен.* равнéние; ~ من اليمين! спрáва равняйсь!

— حِذَاءٌ [1] мн. أَحْذِيَةٌ сапóг; сандáлия; óбувь; احذية طويلة или احذية بساق طويل сапогú; ~ قصير полуботúнки; ~ اللباد вáленки

— حِذَاءٌ [2]: حذاءَهُ или بحذائه напрóтив негó

— حَذَّاءٌ сапóжник

— حَذْوٌ подражáние; ◇ حذوَ напрóтив чегó-л.; напрóтив негó

— حَذِيَّةٌ подáрок

— مُحَاذٍ ж. مُحَاذِيَةٌ противолежáщий; параллéльный (*чему* لـ); противополóжный (*чему* لـ)

— مُحَاذَاةٌ противополóжная сторонá; параллéльность; ~ على ~ه или ~ في ~ه или ~ بـ~ه напрóтив негó; параллéльно емý

I حَرَّ (и/а,у) حَرَارَةٌ быть горячим, жáрким; II حَرَّرَ 1) освобождáть, давáть свобóду; эмансипúровать; избавлять (*от чего* من); 2) редактúровать; проверять; 3) писáть, составлять; 4) направлять, нацéливать, наводúть (*орудие*); 5) посвящáть; V تَحَرَّرَ 1) становúться свобóдным, освобождáться; эмансипúроваться; 2) быть напúсанным, состáвленным; писáться; VIII إِحْتَرَّ нагревáться, становúться горячим; X إِسْتَحَرَّ становúться горячим, разгорáться (*напр. о споре*)

— أَحَرُّ сáмый горячий; ◇ على ~ من الجمر как на иголках, с большúм нетерпéнием

— أَحْرَارِيٌّ либерáльный

— تَحَرُّرٌ (само)освобожде́ние; حركة الـ~ الوطنىّ национа́льное освободи́тельное движе́ние

— تَحَرُّرِىٌّ освободи́тельный; حركة ~ة освободи́тельное движе́ние

— تَحْرِيرٌ *мн.* تَحَارِيرُ, تَحْرِيرَاتٌ 1) освобожде́ние; 2) редакти́рованне; 3) реда́кция; ادارة الـ~ реда́кция (*напр. журнала, газеты*); صاحب الـ~ реда́ктор; رئيس الـ~ гла́вный реда́ктор; 4) написа́нне; составле́ние; 5) письмо́; официа́льный докуме́нт; وقد يعرف الـ~ من عنوانه *посл.* по загла́вию су́дят о содержа́нии

— تَحْرِيرِىٌّ 1) редакцио́нный; 2) пи́сьменный; ~ا пи́сьменно, в пи́сьменном ви́де; 3) освободи́тельный; حركة ~ة освободи́тельное движе́ние

— حَارٌّ 1) горя́чий, жа́ркий; пы́лкий; 2) ре́вностный; 3) о́стрый (*о пище*)

— حَرٌّ *мн.* حُرُورٌ жар; теплота́; الدنيا حرّ сейча́с жа́рко, пого́да жа́ркая; منطقة حرّة тропи́ческий (жа́ркий) по́яс

— حُرٌّ *мн.* أَحْرَارٌ 1. 1) свобо́дный, во́льный; незави́симый; مدينة حرّة во́льный го́род; مدرسة حرّة ча́стная шко́ла; 2) име́ющийся в нали́чии; المال الحرّ нали́чные де́ньги; 3) свободолюби́вый; 4) благоро́дный; 5) без при́меси, чи́стый (*о металле*); ذهب حرّ чи́стое зо́лото; 2. 1) свобо́дный челове́к; 2) благоро́дный челове́к; 3) либера́л; ◇ حرّ الوجه щека́

— حَرَّارٌ = حَرَائِرِىٌّ

— حَرَّارٌ ткач шёлка

— حَرَارَةٌ 1) жара́, теплота́; 2) температу́ра; مسجّل الـ~ термо́граф; ميزان الـ~ термо́метр; كانت الـ~ ٤٣ درجة فى الظلّ температу́ра была́ 43 гра́дуса в тени́; 3) жар, пыл, усе́рдне; حيّاه بـ~ горячо́ приве́тствовать кого́-л.; ايّده بـ~ горячо́ подде́ржнвать кого́-л.; 4) сыпь, ме́лкие прыщи́; 5) жже́ние (*кожи*); 6) острота́ (*пищи*)

— حَرَارِىٌّ теплово́й; терми́ческнй; محطّة الكهرباء الـ~ة теплоэлектроста́нция; نووىّ ~ термоя́дерный; وحدة ~ة кало́рня

— حَرَّانُ *ж.* حَرَّى *мн.* حَرَارَى 1) разгорячённый; 2) горя́чий; 3) жа́ждущий

— حَرَّةٌ *мн.* حِرَارٌ, حَرَّاتٌ камени́стая ме́стность вулкани́ческого происхожде́ния

— حُرَّةٌ *мн.* حَرَائِرُ *ист.* свобо́дная же́нщина (*не рабыня*)

— حَرُورٌ зно́йный ве́тер

— حَرِيرٌ *мн.* حَرَائِرُ 1) шёлк; ~ مشاقة шёлк-сыре́ц; 2) шёлковая ткань; ~ اصطناعىّ (صناعىّ) иску́сственный шёлк; ~ طبيعىّ натура́льный шёлк; 3) шёлковое изде́лие; ◇ ~ صخرىّ асбе́ст

— حُرَيْرَةٌ *мн.* ـات — *физ.* кало́рия

— حَرِيرِىٌّ 1. шёлковый; шелкови́стый; 2. торго́вец шёлком

— حُرِّيَّةٌ свобо́да; ~ الاجتماع свобо́да собра́ний; ~ الاختيار свобо́да вы́бора; ~ الاديان *или* ~ العبادة свобо́да вероисповеда́ния, свобо́да со́вести; ~ التجارة свобо́да торго́вли; ~ التعليم свобо́да обуче́ния; ~ تنظيم الاضراب свобо́да организа́ции ста́чек; ~ الشخصيّة свобо́да ли́чности; ~ الكتابة *или* ~ النشر *или* ~ الصحافة свобо́да печа́ти; ~ العمل свобо́да де́йствий; ~ الفكر свобо́да мы́сли; ~ الكلام *или* ~ القول *или* ~ ابداء الرأى свобо́да сло́ва; ~ النقد свобо́да кри́тики

— مِحْرَارٌ термо́метр, гра́дусннк

— مُحَرِّرٌ 1. освобожда́ющий; 2. 1) освободи́тель; 2) писа́тель; журнали́ст; корреспонде́нт; ~ سياسىّ полити́ческий обозрева́тель; 3) реда́ктор

— مُحَرَّرَاتٌ *мн.* корреспонде́нция; бума́ги; пи́сьменные докуме́нты, донесе́ния

— مَحْرُورٌ 1) разгорячённый; 2) с (повы́шенной) температу́рой; 3) рассе́рженный; взбешённый

I (حرب) حَرِبَ (*а*) حَرَبٌ быть охва́ченным гне́вом, серди́ться; حَرَبَ (*у*) حَرْبٌ, حَرَبٌ гра́бить, отнима́ть; III حَارَبَ воева́ть, сража́ться; VI تَحَارَبَ 1) воева́ть друг с дру́гом; 2) совме́стно вести́ войну́; VIII إِحْتَرَبَ = VI

— حَرْبٌ *ж. мн.* حُرُوبٌ война́; кампа́ння; би́тва; الـ~ الاهليّة гражда́нская война́; الـ~ الكبرى الاولى пе́рвая мирова́я война́; الـ~ العالميّة الثانية втора́я мирова́я война́; الـ~ الوطنيّة الكبرى Вели́кая Оте́чественная война́; ~ عادلة справедли́вая война́; ~ جائرة несправедли́вая война́; ~ قذرة гря́зная война́; ~ باردة холо́дная война́; ~ حامية война́; ~ عدوانيّة агресси́вная война́; ~ نوويّة حرارية термоя́дерная война́; ~ كلّيّة тота́льная война́; ~ الابادة истреби́тельная война́; حروب الاغتصاب захва́тни-

ческие во́йны; غير معلنة ~ необъя́вленная война́; مشعلو نيران الـ~ поджига́тели войны́; ما بعد الـ~ послевое́нный; اركان الـ~ генера́льный штаб; فى حالة الـ~ в состоя́нии войны́; اعلن الـ~ или اشهر الـ~ объяви́ть войну́; ◇ دار الحرب см. دار

— حَرَبٌ го́ре, беда́; وَاحَرَبَاهْ! о го́ре!

— حِرْبَاءٌ мн. حَرَابِيُّ ,حِرْبَاوَاتٌ зоол. хамелео́н

— حَرْبَجِيٌّ мн. حَرْبَجِيَّةٌ милитари́ст

— حَرْبَةٌ мн. حِرَابٌ копьё; штык; гарпу́н

— حَرْبِيٌّ 1) вое́нный; مجلس ~ вое́нный сове́т; مدرسة ~ة вое́нная шко́ла; وزارة ~ة вое́нное министе́рство; 2) вои́нственный; 3) юр.-богосл. по́дданный или жи́тель немусульма́нской страны́

— حَرِيبٌ разгра́бленный

— مُتَحَارِبٌ вою́ющий совме́стно с други́ми, уча́ствующий в войне́

— مُحَارِبٌ 1. сража́ющийся, вою́ющий; 2. 1) вою́ющая сторона́; حقوق الـ~ права́ вою́ющей стороны́; 2) во́ин; ~ قديم ветера́н войны́

— مُحَارَبَةٌ война́; сраже́ние, би́тва

— مِحْرَابٌ мн. مَحَارِيبُ святи́лище; الكنيسة ~ алта́рь; المسجد ~ ни́ша в мече́ти (указывающая направление к قِبلة)

حَرْتَقَ ля́згать, звене́ть

— حَرْتَقَةٌ мн. —اتٌ 1) лязг, звон; القيود ~ лязг кандало́в; 2) образн. пустозво́нство

I حَرَثَ (у) حَرْثٌ паха́ть, обраба́тывать (землю); VII إِنْحَرَثَ вспа́хиваться

— حَارِثٌ мн. حُرَّاثٌ па́харь, земледе́лец; ◇ ابو الـ~ лев

— حَرَّاثٌ 1. па́шущий; 2. па́харь, хлебопа́шец, земледе́лец

— حَرَّاثَةٌ зоол. медве́дка

— حِرَاثَةٌ 1) па́хота; 2) хлебопа́шество, земледе́лие

— حَرْثٌ 1) вспа́хивание; آلة الـ~ плуг; 2) обраба́тываемая земля́; па́шня; 3) проду́кты земледе́лия

— حَرْثَةٌ мн. حَرَثَاتٌ вспа́шка

— مِحْرَاثٌ мн. مَحَارِيثُ плуг; سلاح الـ~ ле́мех

I حَرِجَ (а) حَرَجٌ 1) быть те́сным, стеснённым; находи́ться в крити́ческом положе́нии; صدره ~ беспоко́иться, трево́житься; 2) быть запре́тным (для кого على); 3) соверша́ть грех, просту́пок; II حَرَّجَ 1) стесня́ть, затрудня́ть; наста́ивать (на чём فى); 2) запреща́ть; не допуска́ть (кого على); 3) осложня́ть (положение); 4) проводи́ть лесонасажде́ние; IV أَحْرَجَ 1) стесня́ть, затрудня́ть; 2) ста́вить в затрудни́тельное, крити́ческое положе́ние, ста́вить в тупи́к; 3) запреща́ть (кому على); V تَحَرَّجَ 1) стесня́ться; чу́вствовать смуще́ние, нело́вкость; 2) станови́ться напряжённым, крити́ческим; осложня́ться (о положении); 3) избега́ть оши́бок, просту́пка, греха́

— أَحْرَجُ наикрити́ческий

— تَحَرُّجٌ 1) стесне́ние, смуще́ние; 2) серьёзное осложне́ние (напр. положения)

— تَحْرِيجٌ 1) стесне́ние, затрудне́ние; 2) осложне́ние (положения); 3) насажде́ние лесо́в; الارض ~ лесопоса́дки

— حَرَاجٌ аукцио́н

— حَرَاجَةٌ затрудни́тельность, крити́ческое положе́ние

— حِرَاجِيٌّ лесно́й; ثروة ~ة лесно́е бога́тство

— حَرَجٌ [1] 1) стеснённость, затрудни́тельность; крити́ческое положе́ние; اوقعه فى ~ поста́вить кого́-л. в затрудни́тельное положе́ние; 2) запре́т; 3) просту́пок; грех; ◇ فهل من ~ علينا... ра́зве нам неудо́бно ... ; ولم نجد ~ا فى أن... мы не нахо́дим зазо́рным то, что ... ; لا ~ عليك! тебе́ ничего́ не бу́дет! ; فحدّث عنه ولا ~! погов. говори́ что хо́чешь, всему́ пове́рю! (как выражение полного доверия)

— حَرَجٌ [2] мн. أَحْرَاجٌ, حِرَاجٌ лес, ча́ща; ро́ща

— حَرَجٌ [3] носи́лки

— حَرِجٌ 1) те́сный, у́зкий; 2) тру́дный, затрудни́тельный, крити́ческий; درجة الحرارة الـ~ة крити́ческая температу́ра; الضغط الـ~ крити́ческое давле́ние; النقطة الـ~ة крити́ческая то́чка; السنّ الـ~ة крити́ческий во́зраст

— حَرَجَةٌ мн. حَرَجَاتٌ = حَرَجٌ [2]

— حَرَجِيٌّ лесно́й; الثروة الـ~ة лесно́е бога́тство

— مُحَرِّجٌ 1) стесня́ющий; 2) обостря́ющий; 3) запреща́ющий

— مُحَرِّجَاتٌ тж. الأَيْمان ~ мн. стра́шные кля́твы

حَرْجَلَ бе́гать туда́ и сюда́, бе́гать взад и вперёд

حَرْجَمَ 1) броди́ть, ходи́ть (в поисках чего على); 2) пригоня́ть домо́й (стадо)

— حَرْجَمَةٌ хождéние (*в поисках чего-л.*)

جِرْجٌ *мн.* أَحْرَاجٌ *анат.* влагáлище

I حَرِدَ (حرد) حَرَدَ (*у*) حُرُودٌ отклоня́ться, отдаля́ться; حَرِدَ (*а*) حَرَدٌ серди́ться (*на кого* على); II حَرَّدَ выводи́ть свод; дéлать со свóдом (*постройку*)

— حَرِدٌ, حَارِدٌ серди́тый, гнéвный

— حَارِدٌ = حَرْدَانُ

حِرْذَوْنٌ *мн.* حَرَاذِينُ я́щерица

I حَرَزَ (حرز) حَرَزَ (*у*) حَرْزٌ храни́ть, берéчь, предохраня́ть; حَرُزَ (*у*) حَرَازَةٌ быть укреплённым, недосту́пным; IV أَحْرَزَ овладевáть; получáть; приобретáть; достигáть, добивáться; الاولويّة فى ... ~ *спорт.* завоевáть пéрвенство в чём-л.; الهدف ~ заби́ть гол; فوزا ~ одержáть побéду; نجاحا ~ доби́ться успéха; قصب السبق ~ завоевáть пáльму пéрвенства; V تَحَرَّزَ остерегáться (*кого-л.*), предохраня́ть себя́ (*от чего*), берéчься (*чего* من); VIII إِحْتَرَزَ = V

— إِحْتِرَازٌ предохранéние себя́; осторóжность

— إِحْتِرَازِىٌّ предохрани́тельный; تدابير ~ة предохрани́тельные мéры, мéры предосторóжности

— حَارِزَةٌ *эл.* предохрани́тель

— حِرْزٌ *мн.* أَحْرَازٌ, حُرُوزٌ 1) защи́та; 2) крéпость, тверды́ня; حريز ~ непристу́пная крéпость; 3) *юр.* вещéственное доказáтельство; 4) талисмáн, амулéт; ◇ كان فى حريز ~ а) быть насторожé; б) быть недосягáемым

— حَرَزَةٌ лу́чшая часть (*чего-л.*); сокрóвище

— حَرِيزٌ 1) си́льный; непристу́пный (*о крепости*); 2) недосту́пный

I حَرَسَ (*у*) حَرْسٌ, حِرَاسَةٌ стерéчь, берéчь; охраня́ть; V تَحَرَّسَ берéчься (*кого-чего* من); VIII إِحْتَرَسَ берéчься, остерегáться (*кого-чего* من)

— إِحْتِرَاسٌ предосторóжность; ~بـ осторóжно, осмотри́тельно

— حَارِسٌ 1. 1) охраня́ющий, стерегу́щий; الملك الـ~ *рел.* áнгел-храни́тель; 2) бди́тельный; 2. *мн.* حُرَّاسٌ, حَرَسَةٌ 1) храни́тель; опеку́н; часовóй; карау́льный, стóрож; الحدود ~ пограни́чник; 2) *тж.* المرمى ~ *спорт.* вратáрь

— حَرَّاسٌ храни́тель; стóрож

— حِرَاسَةٌ охрáна, охранéние; надзóр, опéка; карау́льная слу́жба; لحدود ~ пограни́чная охрáна; قضائيّة ~ секвéстр; وضع تحت الـ~ а) установи́ть опéку; б) наложи́ть секвéстр

— حَرَسٌ стрáжа, охрáна; вáхта; конвóй; гвáрдия; ~ الشرف почётный карау́л; الـ~ الوطنىّ национáльная гвáрдия

— مُحْتَرِسٌ осторóжный; бди́тельный

— مَحْرُوسٌ 1. храни́мый; спасáемый; الـ~ة храни́мый (*один из эпитетов Каира*); 2. сын; дитя́; المحروسون вся семья́

I حَرَشَ (*и*) حَرْشٌ 1) царáпать; 2) охóтиться (*на ящериц*); II حَرَّشَ 1) нау́скивать, натравля́ть (*на кого* الى); разжигáть рознь (*между кем* بين); 2) насаждáть лесá, производи́ть лесопосáдки; ◇ الارض ~ повышáть плодорóдие пóчвы (*чем* بـ); III حَارَشَ задевáть, задирáть; V تَحَرَّشَ вести́ себя́ вызывáюще, провокациóнно; задирáть, задевáть (*кого* بـ); имéть столкновéние (*с кем* بـ); набрáсываться, нападáть (*на кого* بـ, على); به للخصام ~ искáть ссóры с кéм-л.

— أَحْرَشُ *ж.* حَرْشَاءُ *мн.* حُرْشٌ гру́бый, шершáвый, шероховáтый

— تَحَرُّشٌ 1) вызывáющее, провокациóнное поведéние; 2) вы́зов; задевáние

— تَحْرِيشٌ 1) нау́скивание, натрáвливание; 2) облесéние; الارض ~ лесопосáдки

— حَرَّاشٌ *собир.* незрéлые ды́ни

— حَرَّاشَةٌ *мн.* —اتٌ незрéлая ды́ня

— حَرَاشَةٌ жёсткость, гру́бость; шершáвость, шероховáтость

— حَرِشٌ жёсткий, гру́бый; шершáвый, шероховáтый

— حُرْشٌ *мн.* أَحْرَاشٌ лес

— حُرْشٌ = حِرْشٌ

— حَرَاشَةٌ = حُرْشَةٌ

— حَرِيشٌ *мн.* حُرُشٌ 1) сороконóжка; 2) носорóг

حَرْشَفٌ *мн.* حَرَاشِفُ чешуя́ (*рыбья*)

— حَرْشَفَةٌ чешу́йчатость; الجلد ~ *мед.* ихтиóз

— حَرْشَفِىٌّ чешу́йчатый

I حَرَصَ (*и*) حِرْصٌ 1) си́льно желáть (*чего*), стреми́ться (*к чему*), домогáться (*чего* على); 2) храни́ть, стерéчь, берéчь (*что* على); حَرَصَ المرء على حدقة عينه ~ على شىء храни́ть (берéчь) чтó-л. как зени́цу óка; 3) быть

внима́тельным; проявля́ть осторо́жность, бди́тельность; II حَرَّضَ возбужда́ть; побужда́ть

— حِرْصٌ 1) си́льное, горя́чее жела́ние, стремле́ние; ال~ على الثأر жа́жда ме́сти; 2) а́лчность, жа́дность; 3) хране́ние, сбереже́ние; бережли́вость; 4) осторо́жность

— حَرِيصٌ 1) си́льно жела́ющий; 2) дорожа́щий (*чем* على); 3) а́лчный, жа́дный; 4) бережли́вый; 5) осторо́жный

(حرض) II حَرَّضَ 1) подбива́ть, подстрека́ть, натравля́ть, подгова́ривать (*против кого* على); 2) *эл.* индукти́ровать; V تَحَرَّضَ 1) быть подстрека́емым; 2) *эл.* индукти́роваться

— تَحْرِيضٌ 1) подстрека́тельство, подбива́ние; 2) *эл.* инду́кция; ال~ الذاتىّ самоинду́кция

— تَحْرِيضِىٌّ 1) подстрека́тельский; 2) *эл.* индукти́вный

— حَرَضٌ *мн.* أَحْرَاضٌ 1) измене́ние, ухудше́ние; 2) тяжёлая боле́знь; الاحراض الفيروسيّة ви́русные заболева́ния; 3) деграда́ция, вырожде́ние

— مُحَرِّضٌ 1) подстрека́тель; 2) *эл.* инду́ктор

I حَرَفَ (*u*) حَرْفٌ 1) изменя́ть (*что-л.*); 2) отклоня́ть, отвраща́ть (*от чего* عن); ~ عن الخطّ (الاتّجاه) الصحيح сбить с пра́вильного пути́; 3) повора́чивать (*напр. лошадь*); II حَرَّفَ 1) искажа́ть, извраща́ть; 2) переставля́ть (*буквы*); V تَحَرَّفَ 1) искажа́ться; 2) отклоня́ться (*от чего* عن); VII إِنْحَرَفَ 1) отклоня́ться, отходи́ть (*от чего* عن); повора́чиваться; ~ عن الاتّجاه الصحيح сби́ться с пра́вильного пути́, свихну́ться; ~ت صحّته почу́вствовать недомога́ние, заболе́ть; 2) коси́ть (*глаза*); VIII إِحْتَرَفَ занима́ться (*каким-л.*) ремесло́м, (*какой-л.*) профе́ссией; избира́ть (*что-л.*) свои́м ремесло́м, свое́й профе́ссией; практикова́ть (*что-л.*); ~ المحاماة занима́ться адвокату́рой

— إِحْتِرَافٌ вы́бор (*какого-л.*) ремесла́, (*какой-л.*) профе́ссии; заня́тие (*каким-л.*) ремесло́м, профессиона́льная пра́ктика

— إِنْحِرَافٌ *мн.* —اتٌ 1) отклоне́ние, отхо́д; *физ.* девиа́ция; *астр.* склоне́ние; *полит.* уклон; 2) отклоне́ние в сто́рону; ~ المزاج *или* ~ الصحّة недомога́ние, нездоро́вье; زاوية ال~ *мат.* у́гол отклоне́ния

— تَحْرِيفٌ 1) извраще́ние; 2) искаже́ние (*слова*); перестано́вка (*букв в слове*)

— تَحْرِيفِىٌّ 1. ревизиони́стский; 2. ревизиони́ст

— تَحْرِيفِيَّةٌ ревизиони́зм

— حَرَافَةٌ острота́ (*пищи*)

— حَرْفٌ[1] *мн.* حِرَفٌ край, коне́ц; кро́мка; остриё; ле́звие

— حَرْفٌ[2] *мн.* أَحْرُفٌ, حُرُوفٌ 1) бу́ква, ли́тера; согла́сная, согла́сный звук; ~ ساكن *или* ~ صامت согла́сная; ~ متحرّك *или* ~ مصوّت *или* صوتىّ гла́сная; حروف العلّة *грам.* сла́бые бу́квы (ا، و، ى); الحروف الهجائيّة *или* الحروف الابجديّة *или* حروف الهجاء *или* حروف المبانى а́збука, алфави́т; حسب الحروف الابجديّة по алфави́ту; بال~ *или* بال~ الواحد буква́льно, досло́вно, сло́во в сло́во; نشر ب~ه опубликова́ть по́лностью; لم ينطق ب~ он не произнёс ни зву́ка; كتب الارقام بالحروف писа́ть ци́фры про́писью; وقّع بال~ الاوّل من الاسم поста́вить инициа́лы, подписа́ть нача́льными бу́квами; парафи́ровать (*договор*); 2) *грам.* части́ца; ~ التعريف *грам.* определённый член; ~ الجرّ *грам.* предло́г; ~ العطف *грам.* сою́з; ~ الاستفهام вопроси́тельная части́ца; ~ النداء зва́тельная части́ца; حروف القسم части́цы кля́твы; 3) сло́во; ◇ وضع النقط على الحروف ста́вить то́чки над «и»

— حُرْفٌ *бот.* кресс

— حِرْفَةٌ *мн.* حِرَفٌ заня́тие; ремесло́; профе́ссия; صاحب ~ реме́сленник; ال~ ارباب (اصحاب) реме́сленники; ~ يدويّة куста́рное ремесло́

— حِرَفِىٌّ 1. реме́сленный, профессиона́льный; 2. реме́сленник

— حَرْفِىٌّ 1) бу́квенный; 2) буква́льный; ~ا буква́льно

— حَرْفِيَّةٌ 1) буква́льный смысл; буква́льность; 2) *грам.* значе́ние сло́ва в ка́честве части́цы

— حَرِيفٌ *мн.* حُرَفَاءُ 1) това́рищ; 2) игро́к, партнёр; 3) клие́нт

— حِرِّيفٌ 1) о́стрый (*о пище*); 2) зна́ющий, уме́лый, иску́сный (*в чём* فى)

— مُحْتَرَفٌ *мн.* —اتٌ мастерска́я, сту́дия (*художника*)

— مُحْتَرِفٌ 1. занима́ющийся определённым ремесло́м, де́лом; 2. профессиона́л; ~ ثورىّ профессиона́льный революционе́р

— مِحْرَافٌ *мн.* مَحَارِيفُ *или* مِحْرَفٌ *мн.* مَحَارِفُ *мед.* зонд

— مُحَرَّفٌ искажённый, извращенный

— مُنْحَرِفٌ 1) отклоня́ющийся; ~ المزاج нездоро́вый,

больной; 2) косой, кривой; ~ خطّ кривая линия; مربّع ~ (معيّن) *мат.* трапеция; ~ شبه *мат.* трапецоид

حَرْقَشٌ *мн.* حَرَاقِشُ *бот.* артишок

I حَرَقَ (у) حَرْقٌ 1) зажигать; сжигать; жечь (*тж. об острой пище и т. п.*); 2) обжигать (*кирпич*); 3) повреждать (*напр. огнём*); ~ بالماء الحرّ ошпарить, обварить; 4) мучить (*о голоде*); ◇ ~ امامه بخور المديح *см.* بَخُورٌ; ~ الاسنان скрежетать зубами; II حَرَّقَ 1) сильно жечь; выжигать всё подряд (*о враге во время войны*); 2) быть низким (*об уровне воды*); быть небольшим (*о разливе*); ◇ ~ الاسنان скрежетать зубами; IV أَحْرَقَ сжигать, уничтожать (*о пожаре*); ~ قلبه *образн.* причинить кому-л. большое горе; V تَحَرَّقَ сгорать, сжигаться; ~ شوقا الى ... гореть желанием ... ; VII إِنْحَرَقَ 1) быть сожжённым; 2) иметь малую прибыль воды (*о Ниле*); VIII إِحْتَرَقَ воспламеняться; гореть; сгорать

— إِحْتِرَاقٌ горение; сгорание; قابل الـ~ горючий; ~ تلقائىّ самовозгорание; محرّك بالـ~ الداخلىّ двигатель внутреннего сгорания

— إِحْرَاقٌ сжигание

— إِنْحِرَاقٌ малая прибыль воды (*в Ниле во время разлива*)

— تَحَارِيقُ *мн.* 1) самый низкий уровень воды (*в Ниле*); 2) засуха (*связанная с низким уровнем воды в Ниле*)

— تَحَرُّقٌ 1) сгорание; 2) жгучее желание

— حَارِقٌ 1. поджигающий; 2. поджигатель

— حُرَاقٌ трут

— حَرَّاقٌ 1) сжигающий; 2) зажигательный; قنبلة ~ة зажигательная бомба; 3) пряный, острый; ~ زى الفلفل *нар.* острый как перец

— حُرَاقٌ = حُرَاقَةٌ

— حَرَّاقَةٌ *мн.* ـات — миноносец; брандер

— حُرَّاقَةٌ *мн.* حَرَارِيقُ волдырь, пузырь

— حَرْقٌ[1] 1) сжигание; ~ عمدىّ поджог; ~ اجساد الموتى кремация, сжигание трупов; 2) поджигание

— حَرْقٌ[2] *мн.* حُرُوقٌ (*тж.* ~ اللهب) ожог

— حَرَقٌ 1) горение; 2) жар

— حَرَقَانٌ *тж.* ~ القلب изжога

— حُرْقَةٌ, حَرْقَةٌ 1) горение; жжение; горячность, жар, пыл; ~ القلب изжога; 2) сильный гнев; досада; ◇ شتمه ~ بـ ругать кого-л. на чём свет стоит; ~ بكى بـ горько плакать

— حَرِيقٌ 1. сжигаемый; 2. 1) топливо; 2) пожар; ~ عمدا поджог; باب الـ~ пожарный *или* запасный выход

— حَرِيقَةٌ *мн.* حَرَائِقُ 1) костёр; 2) пожар

— مُحْتَرَقٌ *физ.* фокус

— مِحْرَاقٌ *мн.* مَحَارِيقُ форсунка; горелка

— مَحْرَقٌ *мн.* مَحَارِقُ *физ.* фокус

— مَحْرَقٌ место сжигания; ~ اجساد الموتى *или* ~ الجثث крематорий

— مُحْرِقٌ 1) сжигающий; 2) жгучий; 3) поджигающий; зажигательный; قنبلة ~ة зажигательная бомба; قارورة ~ة бутылка с зажигательной смесью (*для борьбы с танками*)

— مُحَرَّقٌ не имеющий денег, без гроша в кармане

— مَحْرَقَةٌ *мн.* ـات — костёр

— مُحْرَقٌ = مُحْرَقَةٌ[1]

— مُحْرَقَةٌ[2] *мн.* ـات — *рел.* жертва (*всесожжения*); ◇ كبش (تيس) الـ~ козёл отпущения

— مَحْرُوقٌ 1) сжигаемый; выжженный; خطّ الارض الـ~ة полоса выжженной земли; 2) мучимый; ~ القلب с печалью на сердце, огорчённый; ◇ يا ~ة! проклятая!; ~ قلبه منهم он имеет зуб на них

— مَحْرُوقَاتٌ *мн.* горючее, топливо; ~ جامدة твёрдое топливо; ~ سائلة жидкое топливо; صناعة الـ~ топливная промышленность

حَرْقَدَةٌ *мн.* حَرَاقِدُ *анат.* адамово яблоко, кадык

حَرْقَفَةٌ *мн.* حَرَاقِفُ бедро; бедренная кость

I حَرُكَ (у) حَرَكَةٌ, حَرْكٌ двигаться, шевелиться; II حَرَّكَ 1) двигать, приводить в движение; перемещать, передвигать; 2) качать; трясти; 3) мешать, помешивать (*пищу при варке*); 4) трогать, возбуждать; ~ العواطف трогать, волновать; ~ الشهيّة возбуждать аппетит; 5) побуждать, подстрекать (*к чему* الى, على); 6) *грам.* огласовывать; ◇ لا يحرّك ساكنا палец о палец не ударить; V تَحَرَّكَ 1) приходить в движение, трогаться; двигаться; шевелиться; проявлять активность; 2) *грам.* быть огласованным

— تَحَرُّكٌ *мн.* ـات — 1) движение, перемещение; отъезд, отправление, отход; إدارة التحرّكات служба движения (*на Суэцком канале*); رئيس التحرّكات начальник движения;

2) акти́вность; а́кция; ~ال اليمينيّ *полит.* акти́вность пра́вых элеме́нтов

— تَحْرِيكٌ 1) приведе́ние в движе́ние; 2) побужде́ние; 3) *грам.* огласо́вывание

— حَارِكٌ загри́вок (*у лошади*)

— حَرَاكٌ движе́ние; لا يبدى ~ا он не дви́гается, не шевели́тся

— حَرِكٌ подви́жный, прово́рный, живо́й

— حُرْكُرْكٌ 1. подви́жный; подвижно́й; 2. непосе́да; ◇ وصل على ال~ он прибы́л как ра́з во́время, точь-в-то́чь

— حَرَكَةٌ *мн.* —اتٌ 1) движе́ние; تحريريّة ~ *или* ~ تحرّريّة освободи́тельное движе́ние; العمّاليّة ال~ *или* ~ العمّال рабо́чее движе́ние; النسائيّة ال~ же́нское движе́ние; المرور ~ движе́ние городско́го тра́нспорта; السفن ~ судохо́дство; حركات دانمركيّة *или* حركات اختياريّة *спорт.* во́льные движе́ния; علم ال~ المجرّدة *или* علم ال~ *физ.* дина́мика; 2) де́йствие; 3) де́ятельность; кампа́ния; ~ انتخابيّة избира́тельная кампа́ния; علميّة ~ нау́чная де́ятельность; 4) тече́ние, ход; 5) жест; ثقيل ال~ медли́тельный; خفيف ال~ подви́жный, прово́рный, бы́стрый; 6) посту́пок; ~ه وسكناته все его́ посту́пки; всё, что он де́лает; 7) *грам.* огласо́вка; кра́ткая гла́сная

— حَرَكِيٌّ свя́занный с движе́нием; дви́гательный; динами́чный; قصّة ~ة пантоми́ма

— مُتَحَرِّكٌ 1. 1) дви́гающийся; самохо́дный; 2) подви́жный; подвижно́й; 2. *грам.* гла́сная

— مِحْرَاكٌ 1. приводя́щий в движе́ние; 2. 1) кочерга́; 2) интрига́н

— مَحْرَكٌ ли́ния, путь движе́ния; траекто́рия

— مُحَرِّكٌ 1. 1) дви́гающий, дви́жущий; القوّات ال~ة للثورة дви́жущие си́лы револю́ции; 2) возбужда́ющий; 2. 1) *мн.* مُحَرِّكَاتٌ дви́гатель, мото́р; كهربائيّ ~ электромото́р; 2) возбуди́тель; 3) побуди́тельная причи́на

حَرْكَثَ 1) дви́гать; 2) трясти́; 3) перерыва́ть (*вещи в поисках чего-л.*); 4) возбужда́ть, волнова́ть; تَحَرْكَثَ *перен.* сцепи́ться (*с кем* بِ)

— حَرْكَثَةٌ 1) дви́гание; 2) трясе́ние; 3) возбужде́ние, волне́ние

حَرْكَشَ 1) дви́гать; 2) перерыва́ть (*вещи в поисках чего-л.*); 3) возбужда́ть, волнова́ть

— حَرْكَشَةٌ 1) дви́гание; 2) возбужде́ние, волне́ние

حَرُمَ (حرم) (*у*) حُرْمٌ, حُرْمَةٌ I быть запре́тным, запове́дным, свяще́нным (*для кого* على); حَرَمَ (*и*) حِرْمَانٌ 1) лиша́ть; отка́зывать; من الإرث ~ лиши́ть насле́дства; 2) запреща́ть; 3) отлуча́ть, отреша́ть (*от чего* من); II حَرَّمَ 1) объявля́ть свяще́нным; 2) запреща́ть; 3) броса́ть, прекраща́ть; على نفسه التدخين ~ бро́сить кури́ть; IV أَحْرَمَ 1) отреша́ть, отлуча́ть; 2) надева́ть ихра́м (*во время хаджжа при вступлении на священную территорию*); V تَحَرَّمَ 1) быть запре́тным; 2) станови́ться свяще́нным; VIII إِحْتَرَمَ уважа́ть, почита́ть; قواعد المرور ~ соблюда́ть пра́вила движе́ния; X إِسْتَحْرَمَ 1) счита́ть запре́тным, незако́нным; 2) быть в охо́те (*о животном*)

— إِحْتِرَامٌ 1) уваже́ние, почте́ние; почёт; على مبدأ ال~ المتبادل للسيادة والمساواة فى الحقوق وعدم التدخّل فى الشؤون الداخليّة на при́нципе взаи́много уваже́ния, равнопра́вия и невмеша́тельства во вну́тренние дела́; 2) неприкоснове́нность; الملكيّة ~ неприкоснове́нность со́бственности; المسكن ~ неприкоснове́нность жили́ща

— إِحْتِرَامَاتٌ *мн.* зна́ки уваже́ния; по́чести

— إِحْرَامٌ *рел.* вступле́ние во вре́мя ха́джжа на свяще́нную террито́рию и надева́ние ихра́ма; ملابس ال~ ихра́м (*одежда, надеваемая при вступлении на священную землю и состоящая из двух кусков чистой полотняной белой материи, до которой не дотрагивалась игла; один кусок набрасывается на шею и на плечи, а другим опоясываются*)

— تَحْرِيمٌ запреще́ние; التجارب النوويّة ~ запреще́ние я́дерных испыта́ний

— حَرَامٌ *мн.* حُرُمٌ 1. 1) запрещённый; 2) запре́тный; ~ منطقة *или* ~ شقّة запре́тная *или* нейтра́льная зо́на; 3) свяще́нный; بيت الله ال~ Ка́аба; الشهر ال~ муха́ррам (*1-й месяц лунного календаря—30 дней*); 4) незако́нный; بال~ незако́нным путём, недозво́ленным о́бразом; ~ ابن незаконнорождённый, внебра́чный сын; ~ بنت незаконнорождённая, внебра́чная дочь; 2. грех; عليك ~ сты́дно тебе́!

— حِرَامٌ *мн.* حِرَامَاتٌ, أَحْرِمَةٌ одея́ло; плед

— حَرَامِيٌّ *мн.* حَرَامِيَّةٌ вор; разбо́йник

— حَرَمٌ *мн.* أَحْرَامٌ 1) запре́тное, неприкоснове́нное, запове́дное ме́сто; 2) свяще́нное ме́сто, святы́ня; 3) свяще́нная террито́рия; الحرمان *дв.* Ме́кка и Меди́на; ثَالِث

الحرمين Иерусалим; 4) святость; святое место, святая святых; 5) табу; 6) жена

— حِرْمٌ мн. حُرُومٌ отрешение, отлучение; كنائسى ~ рел. отлучение от церкви, анафема; بابوى ~ интердикт

— حِرْمَانٌ 1) лишение; ال~ من الإرث лишение наследства; 2. отлучение, отрешение

— حَرَمْلِكٌ женская половина дома

— حُرْمَةٌ мн. حُرُمٌ, حُرُمَاتٌ 1) запретность; запретное; 2) священное; 3) святость, неприкосновенность; الشخصيّة ~ личная неприкосновенность; 4) почтение, уважение; 5) жена; женщина

— حَرِيمٌ мн. حُرُمٌ, حَرِيمَاتٌ 1) жена; жёны; 2) тж. بيت ال~ гарем; 3) женская половина дома

— حَرِيمِىٌّ женский; الازياء ال~ة женская одежда; женская мода; الاقمشة الصوفيّة ال~ة шерстяная ткань для женской одежды

— مُحْتَرَمٌ уважаемый, почитаемый; почтенный; многоуважаемый (*в письмах*)

— مَحْرَمٌ мн. مَحَارِمُ 1. 1) запретный; 2) имеющий доступ в гарем; 2. 1) запретное; 2) родственник

— مُحْرِمٌ паломник, надевший ихрам

— مُحَرَّمٌ 1. 1) запрещённый; 2) запретный; 2. мухаррам (*1-й месяц лунного календаря—30 дней*)

— مُحَرَّمَاتٌ мн. 1) степени родства, не допускающие брака; 2) запретное; запреты; ارتكب *или* حلّل جميع ال~ ال~ нарушить все запреты

— مَحْرَمَةٌ мн. مَحَارِمُ носовой платок

— مَحْرُومٌ 1. 1) лишённый (*чего* من); 2) отлучённый; 3) несчастный; бедный; 2. неудачник

حَرْمَلٌ *бот.* дикая рута, гармала, могильник, адраспан

— حَرَمْلِكٌ *см.* حرم

— حَرْمَلَةٌ мн. حَرْمَلَاتٌ, حَرَامِلُ короткий плащ, накидка

I حَرَنَ (*у*) حُرُونٌ 1) упираться, упрямиться (*о лошади*); 2) отказать (*о машине*)

— حَرُونٌ мн. حُرُنٌ упрямый, норовистый; неуступчивый

حَرْوَةٌ 1) изжога; 2) вонь

(حرى) V تَحَرَّى 1) изучать; исследовать; 2) расследовать, производить расследование, проверку, розыски, дознание; 3) держаться (*чего-л.*); соблюдать; اوامر الدين ~ соблюдать заповеди религии

— أَحْرَى более достойный, более подходящий; به ~ ان... для него лучше...; ~بال лучше всего, правильнее; тем более; فما احرانا ان... лучше всего нам следовало бы...; فقد كان ~ بهأن يقول... было бы лучше всего, если бы он сказал...; ان لم تفهم هذا انت لهو ~ ان لا نفهمه نحن если ты не понял этого, то мы тем более не поймём

— تَحَرٍّ мн. تَحَرِّيَاتٌ 1) изыскание, исследование; التحرّيات التاريخيّة исторические исследования; 2) расследование; розыски; дознание; رجال ال~ى агенты тайной полиции; شرطة ال~ى сыскная полиция

— حَرِىٌّ достойный (*чего* بِ); او بال~ а ещё лучше

I حَزَّ (*а/у*) حَزٌّ 1) делать надрез, зарубку; 2) ранить; 3) отделять; отрезать; ◇ حزّ الم فؤاده боль разрывала ему душу; حزّ هذا المنظر فى نفسه (قلبه) ему больно, горько было смотреть на это; فكم حزّ فى نفسه عجزُهُ عن... как же он страдал, что не мог...; II حَزَّزَ зазубривать, делать зазубрины; VIII إِحْتَزَّ отрезать; отрубать

— حَزٌّ [1] 1) надрезание; 2) ранение

— حَزٌّ [2] мн. حُزُوزٌ 1) метка; насечка, надрез, зарубка; 2) рана; 3) надлежащий, нужный момент

— حَزَازٌ *собир.* 1) перхоть; 2) лишай; 3) *бот.* исландский мох

— حَزَازَةٌ [1] 1) перхоть; 2) лишай

— حَزَازَةٌ [2] мн. —اتٌ 1) вражда; злоба; ненависть; 2) старые счёты; *мн.* распри; حزازات قبليّة племенные распри

— حَزَّةٌ мн. —اتٌ 1) метка; насечка, надрез, зарубка; 2) надлежащий момент; 3) изжога; حسرة ~ боль (*в сердце*)

— مَحَزٌّ 1) нарезка, надрез, насечка, зарубка; 2) самое чувствительное, больное место; ◇ اصاب ال~ попасть в самую точку; واليوم وصلت السكّين على ال~ наступили тяжёлые времена

I حَزَبَ (*у*) حَزْبٌ действовать (*на кого*), удручать (*кого* فى); II حَزَّبَ 1) собирать (*людей вокруг себя* اليه); 2) образовывать, составлять партию; الاحزاب ضدّه ~ ополчиться против кого-л.; III حَازَبَ 1) принадлежать (*с кем-*

I (حزم) حَزَمَ (*и*) حَزْمٌ 1) завя́зывать, свя́зывать (*в узел*); упако́вывать; 2) надева́ть по́яс; опоя́сывать; حَزُمَ (*у*) حَزْمٌ, حُزُومَةٌ, حَزَامَةٌ 1) быть твёрдым, реши́тельным; 2) быть благоразу́мным; II حَزَّمَ 1) опоя́сывать, подпоя́сывать; 2) свя́зывать, вяза́ть (*напр. снопы*); V تَحَزَّمَ 1) опоя́сываться, подпоя́сываться (*чем* بـ); 2) де́йствовать осмотри́тельно; проявля́ть реши́тельность (*в чем* فى); VII إِنْحَزَمَ быть свя́занным, упако́ванным; VIII إِحْتَزَمَ подпоя́сываться; перепоя́сываться (*оружием* بالسلاح)

— أَحْزَمُ са́мый благоразу́мный; الـ~ ان ... са́мое благоразу́мное ...

— حَازِمٌ *мн.* حَزَمَةٌ 1) твёрдый, реши́тельный; 2) благоразу́мный; осторо́жный

— حِزَامٌ *мн.* حِزَامَاتٌ, أَحْزِمَةٌ по́яс, куша́к; портупе́я; (*тж.* ~ للفتق) банда́ж; ~ السرج подпру́га; ~ الأمن *или* ~ النجاة *или* الأمان спаса́тельный по́яс; الـ~ الاشعاعى من الارض *физ.* радиоакти́вный по́яс Земли́; شدّ ~ه а) подтяну́ть по́яс, есть ме́ньше, голода́ть; б) подгото́виться (*к чему* لـ); ◇ وثّق الله ~ه он живёт в дово́льстве

— حِزَامِىٌّ поясно́й; кругово́й, кольцево́й; خطّ المترو الـ~ кольцева́я ли́ния метро́

— حَزْمٌ[1] 1) свя́зывание (*в узел*); упако́вка; 2) твёрдость, реши́тельность; ~ فى *или* بـ~ реши́тельно; 3) благоразу́мие, рассуди́тельность; осмотри́тельность, осторо́жность

— حَزْمٌ[2] *мн.* حُزُومٌ возвы́шенность, возвыше́ние

— حُزْمَةٌ *мн.* حُزَمٌ свя́зка; у́зел; тюк; упако́вка; паке́т; пучо́к (*напр. редиски, лучей*); сноп; تألبوا عليه ~ واحدة они все как оди́н ополчи́лись про́тив него́

— حَزِيمٌ *мн.* حُزَمَاءُ твёрдый, реши́тельный (*о человеке*)

— حَيْزُومٌ *мн.* حَيَازِيمُ 1) грудь; ~ الصدر *анат.* средосте́ние; 2) форште́вень, нос (*корабля*)

— مِحْزَمٌ, مَحْزَمٌ, مِحْزَمَةٌ *мн.* مَحَازِمُ 1) пере́дник; 2) по́яс; 3) обёртка, бандеро́ль

I (حزن) حَزَنَ (*у*) حُزْنٌ опеча́ливать, огорча́ть; حَزِنَ (*а*) حَزَنٌ 1) печа́литься, скорбе́ть (*о чём* لـ, على); 2) носи́ть тра́ур (*по ком* على); II حَزَّنَ причиня́ть го́ре; IV أَحْزَنَ опеча́ливать; VI تَحَازَنَ притворя́ться печа́льным

— حَزِينٌ, حَزَائِنِىٌّ 1) печа́льный; 2) тра́урный; ~ قماش тра́урная мате́рия

— حَزْنٌ *мн.* حُزُونٌ неро́вная твёрдая по́чва

-*либо*) к одно́й па́ртии; 2) подде́рживать (*кого-л.*); V تَحَزَّبَ 1) вступа́ть в па́ртию; станови́ться парти́йным; 2) образо́вывать па́ртию; 3) держа́ть (*чью-л. сторону* لـ); 4) выступа́ть, ополча́ться (*против кого-л.* ضدّه)

— حَازِبٌ *мн.* حَوَازِبُ то, что удруча́ет; беда́; ~ حزبه его́ что-то си́льно му́чит

— تَحَزُّبٌ 1) парти́йность; 2) дух парти́йности; 3) пристра́стие; عدم الـ~ беспристра́стие

— تَحَزُّبِىٌّ пристра́стный

— حِزْبٌ *мн.* أَحْزَابٌ 1) па́ртия (*политическая*); الـ~ الشيوعىّ коммунисти́ческая па́ртия; الاحزاب الشيوعيّة والعمّاليّة коммунисти́ческие и рабо́чие па́ртии; ~ العمّال лейбори́стская па́ртия; الاحزاب *мн. коран.* сою́зные племена́, выступа́вшие про́тив Муха́ммада в би́тве за Меди́ну; 2) одна́ шестидеся́тая часть Кора́на; ◇ ~ النزول игра́ющие на пониже́ние (*на бирже*)

— حِزْبِىٌّ **1.** парти́йный; لا~ *или* ~ غير беспарти́йный; **2.** парти́ец

— حِزْبِيَّةٌ принадле́жность к па́ртии, парти́йность; اللا~ беспарти́йность

— مُتَحَزِّبٌ 1) состоя́щий в па́ртии; 2) твёрдо отста́ивающий свои́ взгля́ды

I حَزَرَ (*и, у*) حَزْرٌ 1) уга́дывать; определя́ть приблизи́тельно; оце́нивать; 2) дога́дываться, предполага́ть

— حَزُّورَةٌ *мн.* حَزَازِيرُ зага́дка; головоло́мка

— مَحْزَرَةٌ 1) определе́ние; оце́нка; 2) дога́дка, предположе́ние

I حَزَقَ (*и*) حَزْقٌ 1) дави́ть жать; стесня́ть (*о платье, обуви и т. п.*); 2) ика́ть; 3) *нар.* ту́житься и квохта́ть (*о курице, несущей яйцо*); زى الفراخ تبيض وتحزق للتاجر *погов.* рабо́тать на други́х (*букв.* квохта́ть и нести́ я́йца тому́, кто их продаёт); II حَزَّقَ де́лать те́сным, у́зким; су́живать (*напр. брюки*); VII إِنْحَزَقَ быть су́женным

— حُزُّوقَةٌ, حَازُوقَةٌ ико́та

— حَزْقٌ 1) давле́ние, стесне́ние; 2) ика́ние; 3) *нар.* поту́ги и квохта́нье (*курицы, несущей яйцо*)

— حَزِيقَةٌ *мн.* حَزَائِقُ обры́вок, отре́зок

— مُحَزَّقٌ те́сный, у́зкий (*об одежде, обуви и т. п.*)

— مَحْزُوقٌ поста́вленный в затрудни́тельное положе́ние, припёртый к стене́

— حَزَنٌ печáль, грусть

— حَزِنٌ печáльный, грýстный

— حُزْنٌ *мн.* أَحْزَانٌ скорбь, печáль; трáур; гóре; زاده هذا ~ا على ~ это ещё бóлее опечáлило егó

— حَزْنَانُ *мн.* حَزَانَى 1) печáльный, грýстный; 2) носящий трáур

— حَزِينٌ *мн.* حُزَنَاءُ ,حِزَانٌ 1) удручённый гóрем, печáльный, грýстный; القلب ~ с опечáленным сéрдцем; الجمعة ال~ة *см.* جمعة; 2) жáлобный; ~ال مالك *см.* مالك

— مُحْزِنٌ скóрбный, печáльный, грýстный; тя́гостный; трагический, ужáсный; رواية ~ة *лит.* трагéдия

— مَحْزَنَةٌ скорбь, печáль; трáур

— مَحْزُونٌ печáльный, грýстный

حَزَنْبَلٌ *бот.* тысячели́стник

حَزِيرَانُ июнь

I (حسّ) حَسَّ[1] (*и/а*) حِسٌّ ,حَسٌّ чýвствовать; ощущáть; حَسَّ[2] (*и/и*) حَسٌّ чýвствовать нéжность (*к кому*); сочýвствовать (*кому* ل); حَسَّ[3] (*а/у*) حُسٌّ 1) уничтожáть; 2) чи́стить; الحصان بالمحسة ~ чи́стить лóшадь скребни́цей; عنه الغبار ~ удаля́ть пыль с чегó-л.; II حَسَّسَ 1) идти́ óщупью; 2) прóбовать на óщупь, щýпать (*что* على); الذى على رأسه بطحة يحسس عليها *нар. посл.* у когó что боли́т, тот о том и говори́т (*букв.* у когó на головé рáна, тот её всё врéмя ощýпывает); IV أَحَسَّ чýвствовать, слы́шать, замечáть (*что* ب); V تَحَسَّسَ 1) разузнавáть, развéдывать; 2) проникáться чýвством (*симпатии, любви и т. п.* ب); 3) щýпать, ощýпывать, нащýпывать

— إِحْسَاسٌ *мн.* إِحْسَاسَاتٌ ,أَحَاسِيسُ 1) чýвствование; ощущéние, восприя́тие; чýвство; شديد ال~ весьмá чувстви́тельный; عديم (فاقد) ال~ нечувстви́тельный; 2) пережевáние; 3) предчýвствие

— حَاسَّةٌ *мн.* حَوَاسٌّ чýвство; الحواسّ الخمس пять óрганов чувств; البصر والسمع والشم والذوق واللمس ~ чýвства зрéния, слýха, обоня́ния, вкýса и осязáния

— حِسٌّ 1) ощущéние, восприя́тие; 2) шóрох; звук; гóлос; ولا حسّ ولا خبرَ منه ни слýху ни дýху о нём

— حُسَّاسٌ *собир. название мелкой рыбы*

— حُسَّاسَةٌ *мелкая рыбёшка*

— حَسَّاسٌ чувстви́тельный, восприи́мчивый; نقطة ~ة *перен.* больнóе мéсто; مسألة ~ة тóнкий (деликáтный) вопрóс

— حَسَّاسَةٌ *мн.* —اتٌ 1) óрган чýвства; 2) щýпальце

— حَسَّاسِيَّةٌ чувстви́тельность, восприи́мчивость; شديد ال~ весьмá чувстви́тельный (*напр. прибор*); مرض ال~ *мед.* аллерги́я

— حِسِّيٌّ 1) чýвственный; المذهب ال~ *фил.* сенсуали́зм; 2) ощути́мый; 3) материáльный

— حَسِيسٌ 1. чувстви́тельный; 2. потрéскивание; шóрох шéлест; лёгкий шум

— حِسِّيَّةٌ чувстви́тельность

— مِحَسَّةٌ *мн.* —اتٌ скребни́ца

— مَحْسُوسٌ 1. 1) познавáемый чýвством; ощути́мый; لا~ непознавáемый; 2) чувстви́тельный, ощути́мый; я́вный; غير ~ незамéтный, скры́тый; صادرات غير ~ة *торг.* неви́димый э́кспорт; 2. *мн.* —اتٌ нéчто ощути́мое

I (حسب) حَسَبَ (*у*) حِسَابٌ ,حُسْبَانٌ 1) считáть, исчисля́ть; الف حساب ~ стрóить ты́сячу предположéний, теря́ться в догáдках (*по поводу чего* ل); ...حسابا ل ~ считáться (*с чем-л.*); لا تحسب حسابا لغيرى! считáйся тóлько со мной!; حسابه ~ считáться с кéм-л.; للعاقبة ~ حسابها учи́тывать послéдствия; отдавáть себé отчёт; 2) запи́сывать в дéбет (على); запи́сывать в крéдит (ل); 3) рассчи́тываться (*с кем-л.*); حَسِبَ (*а, и*) حِسْبَانٌ рассчи́тывать, дýмать, полагáть; حَسُبَ (*у*) حَسَبٌ быть знáтного происхождéния; III حَاسَبَ 1) считáться, рассчи́тываться (*с кем-л.*); 2) давáть отчёт, отчи́тываться; 3) трéбовать отчёта (*от кого-л. в чём* على); 4) остерегáться, берéчься, быть внимáтельным (*в отношении кого-чего* على); حاسب على نفسك! будь осторóжен!; ◇ حَاسِبْ! стой!, довóльно!; V تَحَسَّبَ 1) узнавáть, развéдывать; 2) предостерегáться; VI تَحَاسَبَ давáть друг дрýгу отчёт; VII إِنْحَسَبَ быть исчи́сленным, сосчи́танным; VIII إِحْتَسَبَ 1) считáться, исчисля́ться; определя́ться; 2) считáть, исчисля́ть; 3) принимáть в расчёт, учи́тывать; засчи́тывать (*долг, гол и т. п.*); 4) довóльствоваться, удовлетворя́ться (*чем* ب); 5) безрóпотно переживáть утрáту (смерть) бли́зкого человéка (*в надежде награды на небесах*); عند الله أجرا ~ дéлать (*что* ب *или вин. п.*) рáди Аллáха (*в надежде награды на небесах*)

— إِحْتِسَابٌ 1) исчисле́ние; 2) дово́льство; 3) безро́потность

— أَحْسَبُ ж. حَسْبَاءُ мн. حُسْبٌ альбино́с

— حَاسِبٌ мн. حَسَبَةٌ 1. счита́ющий; 2. 1) счётчик; ~ الاصوات счётчик голосо́в (*при голосовании*); 2) счетово́д

— حَاسِبَةٌ 1. счита́ющая; ~ة آلة счётная маши́на, арифмо́метр; 2. мн. —اتٌ счётная маши́на; ال~ الالكترونيّة электро́нно-вычисли́тельная маши́на (ЭВМ)

— حِسَابٌ мн. —اتٌ 1) исчисле́ние; ~ التفاضل *мат.* дифференциа́льное исчисле́ние; ~ التمام والتكامل *мат.* интегра́льное исчисле́ние; ~ المثلّثات тригономе́трия; علم ال~ арифме́тика; ~ الجُمَّل счёт по бу́квам (*имеющим цифровое значение*); ~ شرقيّ ста́рый стиль (*о летосчислении*); ~ غربيّ но́вый стиль (*о летосчислении*); 2) счёт; расчёт; ~ الارباح والخسائر счёт при́былей и убы́тков; ~ جارٍ теку́щий счёт; فتح ~ا جاريا откры́ть теку́щий счёт; على ال~ в креди́т; على ~ه на его́ счёт, сре́дства; ل~ه в по́льзу кого́-л.; ~ بغير (بلا) без счёта, мно́го; سدّد (دفع) ال~ оплати́ть счёт; سوّى ال~ урегули́ровать счёт; اسقطه من ال~ сбро́сить что́-л. со счёта; اخذه بال~ принима́ть что́-л. в расчёт, счита́ться с че́м-л.; عمل الف ~ сде́лать ты́сячу расчётов (*в отношении чего-л.* لـ); 3) подведе́ние ито́гов, отчёт; رئيس الحسابات заве́дующий отчётностью; ~ نهائيّ оконча́тельный расчёт; ~ ختاميّ годово́й отчёт; ادّى ~ا عن ... дава́ть отчёт в чём-л.; يوم ال~ *или* ال~ *рел.* день стра́шного суда́; 4) накладна́я

— حِسَابِيٌّ счётный; арифмети́ческий; عمليّة ~ة арифмети́ческое де́йствие

— حَسَابَةٌ зна́тность

— حَسْبٌ 1) счёт, подсчёт; 2) рассмотре́ние; мне́ние; 3) доста́точность; فحسبُ! и то́лько!; لا ... بل ~ف *или* ليس ... ~ف ولكن... не то́лько..., но и...; ليس مهندسا بارعا ~ف ولكنّه خطيب ايضا он не то́лько спосо́бный инжене́р, но и превосхо́дный ора́тор; ~ك (بحسبك) مثلا ان... доста́точно тебе́ для приме́ра и того́, что...; وحسبُنا أن نقول ... доста́точно нам сказа́ть, что...; حَسْبَمَا= ~ما... ان... (*см.* حَسَبَ)

— حَسَبٌ мн. أَحْسَابٌ 1) зна́тность; ال~ والنسب зна́тное происхожде́ние; ذوو الاحساب зна́тные лю́ди; 2) досто́инство, заслу́га; حَسَبَ... *или* بِحَسَبِ согла́сно (*чему-л.*), в соотве́тствии (*с чем-л.*), по; ~ب هذا согла́сно э́тому; поэ́тому; على ~ ذلك сообра́зно, согла́сно тому́; من كلّ ~ قدرته (كفاءته) ولكلّ ~ حاجته от ка́ждого — по спосо́бностям, ка́ждому — по потре́бностям; من كلّ ~ قدرته ولكلّ ~ ما يؤدى من عمل от ка́ждого — по спосо́бностям, ка́ждому — по труду́; ~ما в соотве́тствии с тем, как; сообра́зно с тем, как; как; ~ما اتّفق как попа́ло

— حُسْبَانٌ, حِسْبَانٌ 1) расчёт; هذا لم يكن فى ال~ (بال~) э́то не предусма́тривалось, не принима́лось в расчёт; لم يدخل هذا فى ~ه э́то не входи́ло в его́ расчёты; كان فى ال~ ان... ожида́лось что...; أخذه فى ال~ счита́ться с че́м-л.; 2) предположе́ние

— حِسْبَةٌ мн. حِسَبٌ 1) счёт; расчёт; 2) арифмети́ческая зада́ча; 3) воздая́ние, награ́да (*на небесах*); حسبةً للّه ра́ди Алла́ха; 4) *ист.* до́лжность контролёра мер и весо́в

— حُسْبَةٌ *мед.* альбини́зм

— حَسْبِيٌّ относя́щийся к опе́ке; قانون ~ зако́н об опе́ке; المجلس ال~ опеку́нский сове́т

— حَسِيبٌ мн. حُسَبَاءُ 1. принадлежа́щий к зна́тному ро́ду; зна́тный; 2. 1) счётчик; 2) тот, кому́ даётся отчёт; لا رقيب عليه ولا ~ он де́йствует по своему́ усмотре́нию, бесконтро́льно

— مُحَاسِبٌ, مُحَاسِبْجِيٌّ мн. مُحَاسِبْجِيَّةٌ бухга́лтер; محاسب قانونيّ ревизо́р, контролёр

— مُحَاسَبَةٌ 1) отчёт, отчётность; прове́рка, контроли́рование; 2) счетово́дство, бухгалте́рия; ~ مزدوجة القيد двойна́я бухгалте́рия; قسم ال~ бухга́лтерский отде́л; ~ تجاريّة комме́рческое счетово́дство; 3) внима́тельность (*по отношению к кому-чему* على); забо́та (*о чём* على)

— مُحْتَسِبٌ *ист.* контролёр мер и весо́в; инспе́ктор

— مَحْسُوبٌ 1. счи́танный, вы́численный; рассчи́танный; 2. мн. مَحَاسِيبُ протеже́; люби́мчик; ~ك Ваш поко́рный слуга́ (*в письмах*)

— مَحْسُوبِيَّةٌ покрови́тельство; фаворити́зм, протекциони́зм

تَحَسْحَسَ (حسحس) задви́гаться, зашевели́ться

I حَسَدَ (у) حَسَدٌ 1) зави́довать (*со злыми намерениями — в чём* على); 2) сгла́зить; VI تَحَاسَدَ зави́довать друг дру́гу

— حَاسِدٌ мн. حَسَدَةٌ, حُسَّادٌ завистник

— حَسَّادٌ 1. завистливый; 2. завистник

— حَسَدٌ зависть

— حَسُودٌ завистливый, жадный до чужого добра

— مَحْسَدَةٌ то, чему завидуют; ال~ مفسدة погов. желание чужого добра — пагуба

— مَحْسُودٌ 1) тот, кому завидуют; 2) то, чему завидуют

I حَسَرَ[1] (حسر) (у) حَسْرٌ 1) открывать, обнажать (что عن); ~ عن رؤوسهم обнажить головы; 2) удалять, снимать; ~ اللثام снять покрывало; ~ القناع عن ... перен. снять, сорвать маску с ...; حَسَرَ[2] (у) حُسُورٌ 1) быть непокрытым, обнажённым; 2) быть утомлённым; уставать, утомляться (о глазах); حَسِرَ (а) حَسْرَةٌ горевать, скорбеть (о чём على); II حَسَّرَ 1) опечаливать огорчать; 2) линять (о птицах); V تَحَسَّرَ 1) горевать, скорбеть (о чём على); 2) вылезать (о волосах); сбрасывать оперение (о птицах); VII إِنْحَسَرَ 1) открываться, обнажаться; 2) быть удалённым, устранённым (от чего عن); لقد ~ القناع عن ... перен. сорвана маска с ...; 3) сходить, спадать (о воде)

— أَحْسَرُ ж. حَسْرَاءُ мн. حُسْرٌ со слабым зрением, близорукий (тж. ~ البصر)

— إِنْحِسَارٌ спад (воды); отлив; ~ المدّ спад воды во время отлива

— تَحَسُّرٌ скорбь, глубокая печаль

— حَاسِرٌ обнажённый; ~ الرأس с непокрытой головой; ~ البصر со слабым зрением, близорукий

— حَسَرٌ близорукость

— حَسِرٌ усталый, утомлённый

— حَسْرَانُ ж. حَسْرَى печальный, грустный

— حَسْرَةٌ мн. حَسَرَاتٌ горе, боль; томление, тоска; وَاحَسْرَتَاه! или يا ~ى! увы!, какое горе!

— حُسُورٌ мед. миопия, близорукость

— حَسِيرٌ мн. حَسْرَى 1) усталый, утомлённый; ~ الطرف с усталым взором; 2) бессильный, слабый; 3) тж. ~ البصر со слабым зрением, близорукий

— مَحْسَرٌ, مَحْسِرٌ мн. مَحَاسِرُ 1) природа, сущность; 2) скрытая прелесть

حَسَكٌ собир. шипы, колючки; ~ السنبلة ости колоса; ~ السمك рыбьи кости

— حَسَكَةٌ мн. —اتٌ шип, колючка; игла

— حَسَكِيٌّ колючий; с шипами

حَسْكَنِيتٌ колючка

حِسْلٌ мн. حُسُولٌ молодая ящерица

I حَسَمَ (и) حَسْمٌ 1) резать; отделять; отрезать; 2) улаживать, (раз)решать (спор); 3) отчислять, вычитать; VII إِنْحَسَمَ 1) быть решённым, улаженным; 2) быть отделённым, отрезанным

— حَاسِمٌ решающий; решительный

— حُسَامٌ меч

— حَسْمٌ 1) отделение, отрезание; 2) (раз)решение; 3) мн. حُسُومَاتٌ отчисление; вычет; 4) решительность; بـ~ решительно

— حُسُومٌ несколько холодных дней перед весенним равноденствием (первые семь дней месяца барамхат коптского календаря)

I حَسُنَ (у) حُسْنٌ 1) быть хорошим; быть красивым; اذا ~ هذا في عينيه если ему это понравится; 2) быть уместным; يحسن بي (بنا) أن... уместно будет, если я (мы)...; следует мне (нам) ...; II حَسَّنَ 1) украшать; 2) улучшать, совершенствовать; ~ له соблазнять, подбивать кого-л. (на что-л.); III حَاسَنَ обходиться по-хорошему (хорошо); IV أَحْسَنَ делать превосходно, отлично; совершать благодеяние, делать добро (кому الى); ~ استقبالي он хорошо меня принял; ~ اللغة العربيّة хорошо знать арабский язык; ~ الظنّ بـ ... быть хорошего мнения о ...; أَحسنت браво!; V تَحَسَّنَ 1) улучшаться; поправляться (о здоровье); 2) исправляться; X إِسْتَحْسَنَ 1) находить прекрасным; одобрять; 2) находить нужным, уместным; хвалить

— إِحْسَانٌ мн. —اتٌ 1) благодеяние; милость; جمعيّة ال~ благотворительное общество; صاحب ال~ благодетель; 2) милостыня

— أَحْسَنُ ж. حُسْنَى мн. أَحَاسِنُ наилучший; прекраснейший; الاسماء الحسنى см. حسنى; بالقوة او بالّتى هى أحسن насильно или по доброй воле; لن ينتهى الامر بالّتى هى احسن! это дело добром не кончится!

— إِسْتِحْسَانٌ 1) одобрение; похвала; 2) юр.-богосл. признание (чего-л.) не противоречащим шариату

— تَحَسُّنٌ улучшение; ~ الطقس улучшение погоды

— تَحْسِينٌ мн. —اتٌ 1) улучшение, усовершенствова-

ние; 2) исправле́ние; التحسينات الفنّيّة технические усовершенствования

— حَسَّانٌ о́чень краси́вый

— حَسَنٌ мн. حِسَانٌ 1. 1) краси́вый; прекра́сный; 2) хоро́ший, благо́й; النيّة الـ~ة благо́е наме́рение; ~اً хорошо́; سار من ~ الى أحسن постепе́нно улучша́ться; 2. *и. собств. м.* Ха́сан

— حُسْنٌ мн. مَحَاسِنُ 1) краса́, красота́; 2) хоро́шее ка́чество; الادب ~ благовоспи́танность; учти́вость; прили́чие; ~ في ادب وحفاوة весьма́ учти́во; الحظّ или من ~ الحظّ ك моему́ сча́стью; من ~ حظّى *см.* حَظٌّ; الخلق ~ благонра́вие, хоро́ший хара́ктер; الظنّ ~ а) доброжела́тельство; б) хоро́шее мне́ние; البلاء في ... ~ сто́йкость в...; النيّة ~ *см.* نيّة; بـ~ النيّة с до́брым или благи́м наме́рением; عن ~ نيّة из благи́х наме́рений; تعاون معه عن ~ النيّة сотру́дничать с ке́м-л. из до́брых наме́рений; جميل ~ уда́ча; السير والسلوك ~ хоро́шее поведе́ние; القبول ~ хоро́ший приём; المعاملة ~ хоро́шее обраще́ние

— حَسْنَاءُ мн. حِسَانٌ краси́вая же́нщина, краса́вица

— حَسَنَةٌ мн. —اتٌ 1) хоро́шее, до́брое де́ло; 2) ми́лостыня; 3) хоро́шая сторона́ (*чего-л.*); 4) ро́динка

— حُسْنَى 1. наилу́чшая, прекра́снейшая; 2. 1) бла́го, до́брое де́ло, добро́; قابل الـ~ بالشرّ отплати́ть злом за добро́; بالـ~ по-хоро́шему, полюбо́вно; تسوية الخلافات بالـ~ ула́живание разногла́сий; الاسماء الـ~ прекра́сные имена́ (*99 эпитетов Аллаха:* القدير، الرحيم، الكريم *и. т. д.*); благополу́чный исхо́д

— حَسُّونٌ мн. حَسَاسِينُ щего́л

— حُسَيْنٌ *и. собств. м.* Хусе́йн

— حُسَيْنِيٌّ *нар.* лиси́ца

— مَحَاسِنُ мн. 1) хоро́шие ка́чества, досто́инства; 2) красо́ты, пре́лести

— مُحَاسَنَةٌ хоро́шее обхожде́ние

— مُحْسِنٌ 1. благоде́тельный; 2. благоде́тель; благотвори́тель

— مُحَسِّنٌ украша́ющий; улучша́ющий, соверше́нствующий

— مُحَسِّنَاتٌ мн. украше́ния

— مُسْتَحْسَنٌ одобря́емый; жела́тельный; прия́тный

I حَسَا (حسو) (*у*) حَسْوٌ пить небольши́ми глотка́ми; V تَحَسَّى пить глотка́ми; хлеба́ть; VIII إِحْتَسَى пить глотка́ми, прихлёбывать

— إِحْتِسَاءٌ питьё глотка́ми, прихлёбывание

— حَسَاءٌ мн. أَحْسِيَةٌ, أَحْسَاءٌ суп; похлёбка

— حَسَاءٌ = حَسْوٌ

— حُسْوَةٌ мн. أَحْسِيَةٌ, حُسًى, حُسُوَاتٌ глото́к

حِسْيٌ мн. أَحْسَاءٌ, حِسَاءٌ камени́стая рави́на, покры́тая песко́м

I حَشَّ (*а/у*) حَشٌّ 1) коси́ть, ска́шивать; 2) есть траву́; II حَشَّشَ 1) коси́ть; 2) есть траву́; 3) кури́ть гаши́ш; IV أَحَشَّ коси́ть

— إِحْشَاشٌ вре́мя поко́са; вре́мя убо́рки се́на

— حَشٌّ косьба́, сеноко́с

— حُشَاشَةٌ, حُشَاشٌ после́дний вздох, после́днее издыха́ние; ◇ حشاشة قلبه са́мое дорого́е для кого́-л.

— حَشَّاشٌ 1) торго́вец се́ном; 2) кури́льщик гаши́ша

— الـ~: حَشَّاشُونَ мн. *ист.* ассаси́ны

— حَشَّةٌ косьба́

— حَشِيشٌ *собир.* мн. حَشَائِشُ 1) трава́; со́рная трава́; се́но; 2) гаши́ш; تعاطى الـ~ кури́ть гаши́ш; صينيّ ~ *бот.* ра́ми; 3) мёртворождённый плод; 4) хаши́ш (*кушанье, приготовляемое из муки, мяса и фиников*)

— حَشِيشَةٌ мн. حَشَائِشُ 1) куст травы́; 2) були́нка, трави́нка; البحر ~ *бот.* исла́ндский мох; البراغيث ~ бло́шиная трава́; الجبل ~ *бот.* блошни́к; الدينار ~ *бот.* хмель; القطّة ~ или الهرّ ~ *бот.* валериа́на; الـ~ المحموديّة *бот.* сарсапари́ль; الهرّة ~ *бот.* коша́чья мя́та

— حَشِيشِيٌّ све́тло-зелёный

— مِحَشَّةٌ, مِحَشٌّ мн. مِحَشَّاتٌ серп; коса́

— مَحْشَشَةٌ мн. مَحْشَشَاتٌ, مَحَاشِشُ ме́сто (*кафе и т. п.*), где ку́рят гаши́ш; кури́льня о́пиума

I حَشَدَ (*и, у*) حَشْدٌ 1) собира́ть, набира́ть; скопля́ть; сосредото́чивать, концентри́ровать; الجيش ~ собира́ть, мобилизова́ть во́йско; 2) собира́ться, скопля́ться; II حَشَّدَ собира́ть в большо́м коли́честве; сосредото́чивать, концентри́ровать (*войска*); V تَحَشَّدَ собира́ться; объединя́ться; VIII إِحْتَشَدَ собира́ться, скопля́ться; быть сконцентри́рованным; концентри́роваться

— إِحْتِشَادٌ концентра́ция, стя́гивание (*войск*)

— حَاشِدٌ скопи́вшийся, собра́вшийся; многочи́сленный, многолю́дный, по́лный (*чего* بِ); ~ جمهور многолю́дная толпа́

— حَشْدٌ 1) собира́ние; концентра́ция; 2) набо́р; ~ الجيش мобилиза́ция

— حَشَدٌ 1) собира́ние, скопле́ние; 2) *мн.* حُشُودٌ толпа́

— مُحْتَشَدٌ *мн.* ـاتٌ— ме́сто концентра́ции (*напр. войск и т. п.*)

I حَشَرَ (*и, у*) حَشْرٌ 1) собира́ть, соединя́ть вме́сте; 2) переполня́ть; всо́вывать, вставля́ть, вти́скивать; نفسه ~ а) вти́скиваться (*куда* فى, بين); б) вме́шиваться, сова́ться (*во что* فى, بين); انفه فى (بين) ~ сова́ть свой нос в...; محدّثه فى الزاوية ~ *перен.* загна́ть своего́ собесе́дника в у́гол, припере́ть к стене́; II حَشَّرَ вставля́ть, добавля́ть; V تَحَشَّرَ вме́шиваться (*во что* فى); VII إِنْحَشَرَ 1) быть вста́вленным, доба́вленным, всу́нутым; 2) вме́шиваться; сова́ться

— حَاشِرٌ *мн.* حُشَّارٌ 1) сбо́рщик подате́й; 2) моги́льщик

— حَشْرٌ 1) собира́ние, сбор; يوم ال~ *рел.* день воскресе́ния; 2) вста́вка, вти́скивание

— حَشَرَةٌ *мн.* ـاتٌ— насеко́мое; علم الحشرات энтомоло́гия; *мн.* подо́нки (*презр. — о людях*)

— حَشَرِىٌّ относя́щийся к насеко́мым; المبيدات ال~ة инсектици́ды

— حِشْرِىٌّ, حِشَرِىٌّ 1. вме́шивающийся всю́ду; назо́йливый; любопы́тный; 2. прола́за

— حِشْرِيَّةٌ назо́йливость

— مُتَحَشِّرٌ вме́шивающийся, сую́щий всю́ду свой нос; назо́йливый

— مَحْشَرٌ *мн.* مَحَاشِرُ 1) ме́сто сбо́ра; 2) собра́ние; толпа́

— مَحْشَرَةٌ *мн.* مَحَاشِرُ ота́ва

حَشْرَجَ издава́ть предсме́ртный хрип

— حَشْرَجَةٌ предсме́ртный хрип

(حشف) V تَحَشَّفَ носи́ть поно́шенное; быть небре́жным, неря́шливым (*в одежде*)

— حَشَفٌ *собир.* низкосо́ртные фи́ники; ◇ كال له شيئا ~ كيل ال давать что́-л. ще́дро, не жале́я

— حَشَفَةٌ *мн.* ـاتٌ— низкосо́ртный фи́ник; ◇ ~ القضيب *анат.* голо́вка полово́го чле́на

— حَشِيفٌ поно́шенная оде́жда

— مُتَحَشِّفٌ оде́тый неря́шливо; неря́ха

I حَشَكَ (*и*) حَشْكٌ собира́ться в большо́м коли́честве; وقد ~ القوم فى المسرح в теа́тре собрало́сь мно́го наро́ду

حَشْكَلَةٌ *нар.* лесть; بلاش ~! не льсти́те!

I حَشَمَ (*и*) حَشْمٌ стыди́ть; II حَشَّمَ = I; IV أَحْشَمَ = I; V تَحَشَّمَ стыди́ться, стесня́ться (*кого-чего* من, عن); быть скро́мным, стыдли́вым, засте́нчивым; VIII إِحْتَشَمَ 1) быть скро́мным, стыдли́вым, засте́нчивым; 2) быть прили́чным, благопристо́йным; 3) уважа́ть

— إِحْتِشَامٌ 1) скро́мность; стыдли́вость, засте́нчивость, стесне́ние; ~ فى غير безо вся́кого стесне́ния; 2) прили́чие, благопристо́йность; 3) уваже́ние

— تَحَشُّمٌ скро́мность, стыдли́вость, засте́нчивость

— حَشَمٌ сви́та, слу́ги

— حِشْمَةٌ 1) скро́мность; засте́нчивость, стыдли́вость; 2) прили́чие, благопристо́йность; 3) почте́ние, уваже́ние

— حَشِيمٌ *мн.* حُشَمَاءُ почте́нный, уважа́емый

— حَشِيمٌ = مُحْتَشَمٌ

— مُحْتَشِمٌ скро́мный, засте́нчивый, стыдли́вый

— مَحْشَمٌ *мн.* مَحَاشِمُ *анат.* яи́чко; *мн.* срамны́е ча́сти

I (حشو) حَشَا (*у*) حَشْوٌ 1) наполня́ть, набива́ть (*чем* بِ); 2) начиня́ть, фарширова́ть (*чем* بِ); 3) заряжа́ть (*ружьё*); 4) пломбирова́ть; II حَشَّى 1) наполня́ть, набива́ть (*что-л.*) в большо́м коли́честве; 2) де́лать вста́вки (*в текст*); дава́ть коммента́рии (*на полях рукописи*); الكتاب ~ писа́ть замеча́ния на поля́х кни́ги; VII إِنْحَشَى быть наби́тым, начинённым; VIII إِحْتَشَى быть напо́лненным, начинённым (*чем* بِ)

— إِحْتِشَاءٌ напо́лненность, полнота́; *мед.* заку́порка (*кровеносных сосудов*), инфа́ркт

— تَحْشِيَةٌ 1) вста́вка; интерполя́ция; 2) примеча́ния (*на полях рукописи*)

— حَاشِيَةٌ *мн.* حَوَاشٍ (*см. тж.* حشى) 1) поля́ (*книги*); 2) гло́сса, примеча́ния, коммента́рии (*на полях рукописи*); припи́ска (*в письме*), постскри́птум

— حَشًا *мн.* أَحْشَاءٌ вну́тренности; кишки́; ◇ احشاء الارض не́дра земли́; فى احشائه в не́драх, внутри́ чего́-л.;

يأكل الجوع احشاءهم их гло́жет (му́чит) го́лод; они́ голода́ют; أنا فى حشاه он забо́тится обо мне

— حَشْوٌ 1) начи́нка, фарш; 2) материа́л для наби́вки (*чего-л.*); 3) пло́мба (*зубная*); 4) вста́вка; 5) ли́шние слова́, *перен.* вода́; 6) заряжа́ние (*напр. ружья*)

— حَشْوَةٌ *мн.* حَشَوَاتٌ 1) начи́нка, фарш; 2) материа́л для наби́вки; 3) заря́д; 4) сброд

— حَشًى вну́тренности; ◇ من بين الـ~ от глубины́ души́

— حَشِيَّةٌ *мн.* حَشَايَا 1) матра́ц, тюфя́к; 2) вну́тренность

— مَحْشُوٌّ 1) наби́тый; 2) фарширо́ванный, начинённый (*чем* بـ); 3) заря́женный (*напр. о ружье*)

— مَحْشِيٌّ *мн.* مَحْشِيَّاتٌ, مَحَاشِىّ махши́ (*кушанье из фаршированных овощей*)

I حَشِىَ (*a*) حَشًى 1) тяжело́, с трудо́м дыша́ть; задыха́ться; 2) страда́ть а́стмой; II حَشَّى 1) окаймля́ть; 2) подруба́ть (*ткань*); III حَاشَى исключа́ть (*из состава* من); V تَحَشَّى 1) отдаля́ться; 2) избега́ть, остерега́ться (*чего* من); VI تَحَاشَى избега́ть (*чего* عن); возде́рживаться (*от чего* عن); остерега́ться (*чего* من)

— تَحْشِيَةٌ *см.* حشو

— حَاشَى, حَاشَا исключа́я, кро́ме (*с последующим именем в род. п.*); ◇ لك ان تفعله! ~ береги́сь де́лать э́то!; لله! ~ упаси́, храни́ бог!

— حَاشِيَةٌ *мн.* حَوَاشٍ (*см. тж.* حشو) 1) край, коне́ц; 2) кайма́; кро́мка; бордю́р; обо́рка; опу́шка (*одежды, тж. ле́са*); 3) сви́та, приближённые; ◇ رقة الـ~ любе́зность, учти́вость; رقيق الحواشى *или* رقيق الـ~ любе́зный, учти́вый, до́брый; ليّن الـ~ с мя́гким хара́ктером; فى حواشى الجمع среди́ собра́вшихся

— حَشًى затруднённое дыха́ние; تأمّلت فى ~ ذلك اللهيب العظيم затаи́в дыха́ние, я смотре́л на э́то огро́мное пла́мя

— مُحَشٍّ *ж.* مُحَشِّيَةٌ коммента́тор (*пишущий комментарии на полях рукописи, книги*)

I حَصَّ (*a/y*) حَصٌّ приходи́ться на до́лю (*кого-л.*); II حَصَّصَ станови́ться я́сным, очеви́дным, обнару́живаться; III حَاصَّ дели́ть (*с кем-л.*), дава́ть до́лю (*кому-л.*); IV أَحَصَّ дели́ть на ча́сти; назнача́ть, выделя́ть до́лю

— حِصَّةٌ *мн.* حِصَصٌ 1) часть, до́ля, кво́та; الاسد ~ льви́ная до́ля; 2) уче́бный час; 3) дивиде́нд (*тж.* الرّبْع ~); часть дохо́да

— مُحَاصٌّ = مُحَاصِصٌ

— مُحَاصِصٌ издо́льщик; فلّاح ~ крестья́нин-издо́льщик

— مُحَاصَصَةٌ, مُحَاصَّةٌ 1) разделе́ние, распределе́ние; 2) соуча́стие; *тж.* نظام الـ~ издо́льщина; اشتغل (فى) بالـ~ *или* اشتغل على اساس الـ~ рабо́тать на осно́ве издо́льщины

حَصَالُبَانٌ *бот.* розмари́н

I حَصَبَ (حصب) حَصَبَ (*u, y*) حَصْبٌ броса́ть (*что* بـ); ~ بالحجارة броса́ть ка́мни; الارض ~ зама́щивать камня́ми; ~ باللعنات والشتائم посыла́ть прокля́тия и руга́тельства; حَصِبَ (*a*) حَصَبٌ *тж страд.* حُصِبَ боле́ть ко́рью; II حَصَّبَ 1) *тж. страд.* حُصِّبَ боле́ть ко́рью; 2) зама́щивать камня́ми

— حَاصِبٌ *мн.* حَوَاصِبُ си́льная бу́ря, шква́листый ве́тер

— حَصَبٌ *собир.* ме́лкие ка́мни; ще́бень

— حَصْبَاءُ ме́лкие ка́мни; ще́бень; гра́вий

— حَصَبَةٌ *мн.* اتٌ— ма́ленький ка́мень; ка́мешек

— حَصْبَةٌ *мед.* корь; الماذيّة ~ *мед.* красну́ха

— حُصَيْبَةٌ *мед.* красну́ха

— مَحْصُوبٌ больно́й ко́рью

حَصْحَصَ 1) станови́ться я́вным, я́сным; 2) обнару́живаться

— حَصْحَصَةٌ 1) выясне́ние, обнару́же́ние; 2) я́сность

I حَصَدَ (*y*) حَصَادٌ коси́ть, жать, снима́ть, собира́ть жа́тву; IV أَحْصَدَ созрева́ть (*для уборки*); X إِسْتَحْصَدَ = IV

— حَاصِدٌ *мн.* حُصَّادٌ жнец; коса́рь

— حَاصِدَةٌ *мн.* اتٌ— жа́тка, жне́йка

— حَصَادٌ жа́тва, вре́мя жа́твы

— حَصَّادٌ жнец; коса́рь

— حَصَّادَةٌ *мн.* اتٌ— (*тж.* آلة ~) коси́лка, жа́твенная маши́на, жне́йка; жа́тка; دراسة ~ (آلة) комба́йн

— حَصْدٌ жа́тва, убо́рка урожа́я

— حَصِيدٌ, حَصِيدَةٌ *мн.* حَصَائِدُ урожа́й, сжа́тый хлеб; жнивьё; ◇ حصائد الالسنة клеветни́ческие ре́чи

— مِحْصَدٌ *мн.* مَحَاصِدُ серп; коса́

— مِحْصَدَةٌ *мн.* مَحَاصِدُ жа́твенная маши́на, жа́тка; жне́йка

— مُحْصِدٌ зре́лый, созре́вший (*для уборки*); ~ رجل الرأى челове́к со здра́вым смы́слом

— مَحْصُودٌ у́бранный, сжа́тый (*о хлебе*)

I (حصر) حَصَرَ (*у*) حَصْرٌ 1) охва́тывать, окружа́ть; 2) ограни́чивать, заключа́ть; сде́рживать, уде́рживать; заде́рживать; البحث على (فى) ... ~ ограни́чить рассмотре́ние вопро́са (*чем-л.*); كلمة ~ заключи́ть сло́во в ско́бки; اهتمامه ~ جهوده فى... сосредото́чить своё внима́ние на...; ~ ... напра́вить уси́лия то́лько на...; التهمة فى... ~ заяви́ть о подозре́нии то́лько на...; 3) тесни́ть; осажда́ть, блоки́ровать; 4) определя́ть, исчисля́ть, учи́тывать; 5) нормирова́ть (*продовольствие*); حُصِرَ *страд.* име́ть запо́р; حَصِرَ (*а*) حَصَرٌ заика́ться, запина́ться; стать в тупи́к; не знать, что говори́ть; III حَاصَرَ осажда́ть, блоки́ровать; VII إِنْحَصَرَ 1) быть ограни́ченным, су́женным; 2) быть сконцентри́рованным, сосредото́ченным; 3) своди́ться (*к чему* فى)

— إِنْحِصَارٌ 1) ограниче́ние; ограни́ченность; 2) монопо́лия (*Сирия*)

— حَاصِرَةٌ *мн.* حَوَاصِرُ ско́бки; هلالية ~ кру́глые ско́бки; عضادة ~ квадра́тные ско́бки

— حِصَارٌ оса́да; حالة ال~ оса́дное положе́ние; بحرى ~ морска́я блока́да; اقتصادى ~ экономи́ческая блока́да; ضرب (فرض) ~ا اقتصاديًا подве́ргнуть экономи́ческой блока́де (*что* على); رفع (فك) ال~ снять оса́ду (*с чего* عن)

— حَصْرٌ 1) окруже́ние; 2) нормирова́ние, ограниче́ние; علامة ال~ а) ско́бки; б) кавы́чки; بال~ *или* بـ~ المعنى... стро́го говоря́...; 3) заде́ржание; البول ~ *мед.* задержа́ние мочи́; 4) оса́да; بحرى ~ морска́я блока́да; 5) исчисле́ние, учёт; о́пись; لا يأخذهم ~ коли́чество их не поддаётся счёту; يفوق ال~ свы́ше ме́ры; 6) монопо́лия (*Сирия*); التبغ والتنباك ~ таба́чная монопо́лия

— حَصَرٌ заика́ние, затруднённость в ре́чи

— حُصْرٌ *мед.* запо́р

— حُصْرِيٌّ *мн.* حُصْرِيَّةٌ изготовля́ющий цино́вки

— حَصِيرٌ *мн.* حُصُرٌ, حَصَائِرُ подсти́лка, цино́вка, мат

— حَصِيرَةٌ *мн.* حَصَائِرُ цино́вка, мат; ◇ جرّارة ذات ~ гу́сеничный тра́ктор; الشبّاك ~ жалюзи́; الصيف ~ واسعة *погов.* ле́том ка́ждый ку́стик ночева́ть пу́стит

— مُحَاصَرَةٌ оса́да; блока́да

— مَحْصُورٌ 1) ограни́ченный; определённый; у́зкий; 2) страда́ющий запо́ром

حِصْرِمٌ *собир.* незре́лый, зелёный виногра́д; الآباء يأكلون ال~ والابناء يضرّسون *погов.* сыновья́ распла́чиваются за грехи́ отцо́в (*букв.* отцы́ едя́т незре́лый виногра́д, а у сынове́й оско́мина); نأكل نحن ال~ *образн.* мы остаёмся на боба́х

I حَصُفَ (*у*) حَصَافَةٌ 1) име́ть здра́вый ум, быть благоразу́мным; 2) быть осмотри́тельным; X إِسْتَحْصَفَ достига́ть по́лного разви́тия (*об умственных способностях*); достига́ть зре́лости

— حَصَافَةٌ 1) здра́вость ума́; благоразу́мие; 2) осмотри́тельность

— حَصَفٌ *мед.* тропи́ческий лиша́й

— حَصِفٌ 1) здра́вый, благоразу́мный; сообрази́тельный; 2) осмотри́тельный

— حَصِيفٌ здра́вый, благоразу́мный; сообрази́тельный

I حَصَلَ (*у*) حُصُولٌ 1) случа́ться, соверша́ться; проистека́ть, происходи́ть; име́ть ме́сто; приключа́ться (*с кем* ل); 2) достига́ть, добива́ться (*чего* على); получа́ть, приобрета́ть (*что* على); 3) остава́ться в результа́те; вытека́ть, сле́довать (*из чего* من); II حَصَّلَ 1) достига́ть, овладева́ть; 2) добыва́ть, достава́ть; получа́ть; 3) собира́ть; взы́скивать (*налоги*); 4) изуча́ть; учи́ться; الكلام ~ подвести́ ито́г ска́занному, сде́лать вы́вод; V تَحَصَّلَ 1) добыва́ться, получа́ться; вытека́ть (*из чего* من); 2) добыва́ть, получа́ть (*что* على); 3) поступа́ть (*о налогах*); X إِسْتَحْصَلَ получа́ть; добива́ться (*со стороны — чего* على)

— تَحْصِيلٌ 1) приобрете́ние; добыва́ние; 2) собира́ние; получе́ние; 3) *тж.* علمى ~ *или* العلم ~ уче́ние; سنوات ال~ го́ды уче́ния

— تَحْصِيلْجِيٌّ *мн.* تَحْصِيلْجِيَّةٌ сбо́рщик подате́й

— حَاصِلٌ[1] *мн.* حَاصِلَاتٌ, حَوَاصِلُ 1) результа́т, сле́дствие; الضرب ~ *мат.* произведе́ние; الجمع ~ *мат.* су́мма; تحصيل ~ сумма́рный ито́г; ... ال~ *или* القول... ~ و одни́м сло́вом...; 2) суть, смысл; الامر ~ суть де́ла; 3) урожа́й, сбор; 4) проду́кт; 5) поступле́ния; вы́ручка; 6) амба́р, сара́й; склад; ка́мера (*напр. для хранения*)

— حَاصِلٌ[2] получи́вший (*что* على)

— حَصَّالَةٌ *мн.* —ات копи́лка

— حِصَانٌ мн. أَحْصِنَةٌ, حُصُنٌ 1) жеребе́ц, ло́шадь; ~ الجرّ ломова́я ло́шадь; ~ الحمل выю́чная ло́шадь; ~ اصيل поро́дистая ло́шадь; ~ الركوب верхова́я ло́шадь; ~ السباق рыса́к, скаку́н; ~ طلوقة жеребе́ц; ~ مخصى ме́рин; ~ البحر морско́й конёк (*рыба*); ~ طروادة *образн.* троя́нский конь; ال~ الطائر а) *фольк.* конёк-горбуно́к; б) кобы́лка (*напр. скрипки*); 2) *тех.* лошади́ная си́ла; 3) *тж.* ~ الوثب *спорт.* конь; 4) *шахм.* конь

— حَصَانَةٌ 1) укреплённость; непристу́пность; неприкоснове́нность; ال~ البرلمانيّة парла́ментская неприкоснове́нность; ال~ الدبلوماسيّة дипломати́ческий иммуните́т; 2) целому́дренность; 3) невосприи́мчивость (*к болезни*), иммуните́т

— حِصْنٌ мн. حُصُونٌ кре́пость, цитаде́ль, тверды́ня; الاتّحاد السوفياتى ~ السلم والديموقراطيّة Сове́тский Сою́з — опло́т ми́ра и демокра́тии; ال~ الحصين непристу́пная кре́пость

— حَصِينٌ 1) укреплённый; кре́пкий; непристу́пный; 2) невосприи́мчивый (*к болезни* ضدّ)

— حُصَيْنٌ мн. اتٌ— ма́ленькая кре́пость; ◇ ابو ال~ лиси́ца

— مُحْصَنَةٌ мн. اتٌ— доброде́тельная, высоконра́вственная же́нщина

حَصْوَةٌ мн. حَصَوَاتٌ, حَصَاوَى 1) ка́мень; голы́ш; 2) *мед.* конкреме́нты, ка́мни

I حَصَى (и) حَصْىٌ боса́ться камня́ми; حُصِىَ *страд.* боле́ть (*от камней в каком-л. органе*); IV أَحْصَى 1) счита́ть, вычисля́ть; перечисля́ть; لا يُحْصَى *или* لا يُحْصِيه العدّ неисчисли́мый, несме́тный; يحصى عددهم على اصابع اليد *страд.* их мо́жно пересчита́ть по па́льцам; 2) производи́ть пе́репись; X إِسْتَحْصَى производи́ть учёт

— إِحْصَاءٌ мн. إِحْصَاءَاتٌ 1) исчисле́ние; калькуля́ция; счёт; вычисле́ние; 2) стати́стика; *мн.* статисти́ческие да́нные; 3) пе́репись (*населения*)

— إِحْصَائِىٌّ 1. 1) относя́щийся к счёту; 2) статисти́ческий; 2. стати́стик, специали́ст по стати́стике

— إِحْصَائِيَّةٌ мн. اتٌ— статисти́ческий учёт; *мн.* цифровы́е, статисти́ческие да́нные

— حَصَاةٌ мн. حَصَيَاتٌ 1) ка́мешки; га́лька; 2) *мед.* конкреме́нты, ка́мни; بوليّة ~ ка́мни мочево́го пузыря́; ~

— حُصَالَةٌ 1) оста́тки; обло́мки; 2) мяки́на

— حُصُولٌ 1) проистече́ние; 2) достиже́ние, получе́ние (*чего* على); добыва́ние

— حَصِيلٌ полу́ченный результа́т

— حَصِيلَةٌ мн. حَصَائِلُ 1) дохо́д, поступле́ние; сбор; вы́ручка; 2) ито́г; ~ النشاط ито́г де́ятельности

— حَوْصَلٌ *см. алф.*

— حُوَيْصِلَةٌ *см. алф.*

— مَحْصَلٌ результа́т

— مُحَصَّلٌ 1. добыва́емый; получа́емый; 2. 1) результа́т; 2) смысл, значе́ние; ~ه نبأ ان... смысл сообще́ния заключа́ется в том, что ...

— مُحَصِّلٌ 1. 1) добыва́ющий; 2) собира́ющий; 3) *тех.* результи́рующий, равноде́йствующий; القوّة ال~ равноде́йствующая (результи́рующая) си́ла; 2. 1) сбо́рщик пода́тей; 2) конду́ктор (*трамвая, автобуса*)

— مُحَصِّلَةٌ 1) *тех.* результи́рующая си́ла; ~ السرعة результи́рующая ско́рость; 2) *мат.* результа́нт

— مَحْصُولٌ мн. مَحَاصِيلُ, مَحْصُولَاتٌ 1) сбор, урожа́й; 2) проду́кт; *мн.* проду́кция; المحصولات الزراعيّة проду́кты се́льского хозя́йства; 3) результа́т, вы́работка; отда́ча; ~ الكلام смысл, суть ре́чи

I حَصُنَ (у) حَصَانَةٌ 1) быть кре́пким, укреплённым, недосту́пным; 2) быть целому́дренной (*о женщине*); II حَصَّنَ 1) укрепля́ть, де́лать недосту́пным; 2) иммунизи́ровать; ~ ضدّ الحصبة والجدرى иммунизи́ровать про́тив ко́ри и о́спы; IV أَحْصَنَ 1) укрепля́ть; защища́ть; бере́чь; 2) быть целому́дренной, безупре́чной, незапя́тнанной (*о женщине*); V تَحَصَّنَ укрепля́ться; по́льзоваться, как кре́постью; защища́ться (*чем* بِ)

— إِحْصَانٌ целому́дренность, безупре́чность, незапя́тнанность

— تَحْصِينٌ 1) укрепле́ние, возведе́ние укрепле́ний; خطّ ال~ *воен.* укреплённая ли́ния; 2) иммуниза́ция; ~ ضدّ الفيروسات иммуниза́ция про́тив ви́русов; ~ ضدّ الطاعون البقرىّ иммуниза́ция про́тив чумы́; ~ بالمصل иммунизи́ровать приви́вкой вакци́ны

— تَحْصِينَاتٌ мн. *воен.* укрепле́ния

— حَصَانٌ мн. حُصُنٌ, حَصَانَاتٌ доброде́тельная, целому́дренная же́нщина

صفراويّة ка́мни жёлчного пузыря́; كبديّة ~ ка́мни в пе́чени; كلويّة ~ ка́мни в по́чках

— حَصَوِىٌّ камени́стый, бога́тый камня́ми (*напр. поток, ручей*)

— حَصًى *собир.* ме́лкие ка́мни, голыши́; гра́вий; кру́пный песо́к; ضرب بالـ~ гада́ть на камня́х

I حَقَّ (*а/у*) حَقٌّ побужда́ть, подстрека́ть (*к чему*), подбива́ть (*на что* على); II حَقَّقَ насто́йчиво подстрека́ть

— حَقٌّ побужде́ние, подстрека́ние

— حَضِيضٌ 1) край, коне́ц; преде́л; الفاقة والفقر ~ преде́л нужды́ и бе́дности; 2) дно (*мо́ря*); 3) основа́ние, подно́жие (*горы́*); 4) про́пасть; 5) *тж.* الـ~ القمرىّ; *астр.* периге́й; الـ~ الشمسىّ *астр.* периге́лий

I حَضَأَ (*а*) حَضْءٌ 1) разжига́ть (*напр. огонь, войну*); 2) меша́ть (*напр. горящие угли*)

I حَضَرَ (*у*) حُضُورٌ 1) приходи́ть, прибыва́ть, явля́ться; быть, прису́тствовать; 2) быть гото́вым; 3) быть осе́длым, жить в города́х; II حَضَّرَ 1) гото́вить, изготовля́ть, приготовля́ть; 2) доставля́ть; 3) цивилизова́ть; переводи́ть на осе́длый о́браз жи́зни; III حَاضَرَ 1) чита́ть публи́чную ле́кцию, докла́д; 2) прису́тствовать вме́сте (*с кем-л. где* على); IV أَحْضَرَ 1) приготовля́ть; изготовля́ть; 2) доставля́ть; приводи́ть; V تَحَضَّرَ 1) быть пригото́вленным, гото́вым; гото́виться; 2) станови́ться осе́длым; станови́ться городски́м жи́телем; 3) станови́ться культу́рным, цивилизова́ться; VIII أُحْتُضِرَ *страд.* быть, лежа́ть при́ смерти (в аго́нии), умира́ть; X إِسْتَحْضَرَ 1) посыла́ть (*за кем-л.*); вызыва́ть; ~ الارواح вызыва́ть ду́хов, джи́ннов; занима́ться спирити́змом; 2) привози́ть, доставля́ть (*откуда* من); 3) гото́виться, приготовля́ться; 4) представля́ть себе́ мы́сленно, воспроизводи́ть (*что-л.*) в уме́; ماضيه فى مشقّة ~ с трудо́м восстана́вливать (вспомина́ть) своё про́шлое

— إِحْتِضَارٌ умира́ние, угаса́ние; آلام الـ~ предсме́ртная аго́ния

— إِحْضَارٌ вы́зов (*в суд*); مذكّرة احضار суде́бная пове́стка

— إِسْتِحْضَارٌ вы́зов; вызыва́ние; الارواح ~ вызыва́ние ду́хов; спирити́зм

— تَحَضُّرٌ городско́й о́браз жи́зни; культу́рность, цивилизо́ванность

— تَحْضِيرٌ 1) изготовле́ние, приготовле́ние; 2) подгото́вка

— تَحْضِيرِىٌّ подготови́тельный

— حَاضِرٌ[1] *мн.* حُضَّارٌ 1. осе́длый; 2. городско́й жи́тель; ◇ صار حديثا لـ~ وباد он стал при́тчей во язы́цех

— حَاضِرٌ[2] *мн.* حُضُورٌ 1) прису́тствующий; 2) настоя́щий (*о моменте*); ны́нешний, теку́щий; الـ~ настоя́щее вре́мя; فى الـ~ *или* الـ~ فى الوقت в настоя́щее вре́мя; 3) гото́вый; нали́чный; !~ слу́шаюсь!

— حَاضِرَةٌ *мн.* حَوَاضِرُ 1) гла́вный го́род, столи́ца; الـ~ والبادية осе́длые жи́тели и коче́вники; 2) стадио́н

— حَضَارَةٌ 1) осе́длая, городска́я жизнь; 2) цивилизо́ванность; 3) (материа́льная) культу́ра, цивилиза́ция; بائدة ~ исчезну́вшая цивилиза́ция

— حَضَارِىٌّ относя́щийся к цивилиза́ции, к культу́ре; культу́рный; الـ~ المؤرّخ исто́рик цивилиза́ций; القيم الـ~ة культу́рные це́нности; ~ تطوّر эволю́ция культу́ры; المستوى الـ~ культу́рный у́ровень

— حَضَرٌ 1) осе́длая, городска́я жизнь; 2) осе́длое, городско́е населе́ние; 3) культу́ра

— حَضْرَةٌ[1] 1) прису́тствие, нали́чие; فى ~ه в его́ прису́тствии; 2) го́род; столи́ца (*Сев. Африка*); 3) *рел.* пя́тничное богослуже́ние (*у мусульман*); моли́твенное собра́ние (*у христиан*)

— حَضْرَةٌ[2] *мн.* حَضَرَاتٌ господи́н, госпожа́ (*ставится перед титулом или именем*), *напр.*: صاحب الفخامة ~ ~ صاحب الفضيلة مفتى الديار *или* رئيس الجمهوريّة ~ صاحبة العصمة هدى هانم الشعراوى *или* المصريّة *или* احمد القدرى افندى ~

— حَضَرَةٌ *уст.* строи́тельный материа́л; المسجد ~ материа́л, из кото́рого постро́ена мече́ть

— حَضَرِىٌّ 1. относя́щийся к культу́ре; культу́рный; مطالب ~ة культу́рные запро́сы; امرأة ~ة совреме́нная (передова́я) же́нщина; 2. осе́длый, городско́й жи́тель, горожа́нин

— حُضُورٌ 1) прису́тствие; فى ~ه в прису́тствии кого́-л.; ~ عدم отсу́тствие; الذهن ~ прису́тствие ду́ха; 2) прихо́д; появле́ние

— حُضُورِىٌّ происходя́щий в прису́тствии сторо́н (*о разборе дела*); ~ًا при о́чной ста́вке

— حَضِيرَةٌ *мн.* حَضَائِرُ грýппа; *воен.* отря́д

— مُتَحَضِّرٌ 1) осéдлый, принадлежáщий к городскóму населéнию; 2) цивилизóванный, культýрный

— مُحَاضِرٌ лéктор; доклáдчик

— مُحَاضَرَةٌ *мн.* —اتٌ (публи́чная) лéкция; ~ القى прочéсть лéкцию

— مُحْتَضَرٌ 1) посещáемый, одержи́мый дýхами; 2) находя́щийся при́ смерти

— مَحْضَرٌ *мн.* مَحَاضِرُ 1) присýтствие; 2) заседáние, собрáние; 3) óбщество; 4) акт, протокóл

— مُحْضِرٌ 1) доставля́ющий; 2) вызывáющий; ~ المحكمة судéбный при́став

— مُحَضِّرٌ лаборáнт, помóщник преподавáтеля

— مَحْضُورٌ одержи́мый, посещáемый дýхами; нечи́стый

— مُسْتَحْضَرٌ *мн.* —اتٌ продýкт; *хим.*, *фарм.* препарáт

حَضْرَمِيٌّ *мн.* حَضَارِمَةٌ из Хадрамáута; жи́тель Хадрамáута

I حَضَنَ (*у*) حَضْنٌ, حِضَانَةٌ 1) прижимáть к груди́; обнимáть; 2) корми́ть, расти́ть, воспи́тывать; 3) выси́живать (*птенцов*); VIII إِحْتَضَنَ 1) принимáть, заключáть в объя́тия; прижимáть к груди́; обнимáть, охвáтывать; 2) пéстовать, воспи́тывать; 3) получáть; نصيبه من هذه الحياة ~ взять своё от жи́зни

— حَاضِنٌ[1] *мн.* حَضَنَةٌ, حُضَّانٌ воспитáтель

— حَاضِنٌ[2] *мн.* حَوَاضِنُ лафéт; подвижнáя подстáвка (*для машин*)

— حَاضِنَةٌ *мн.* حَوَاضِنُ корми́лица, мáмка

— حَضَّانٌ 1) объéмлющий; 2) захвáтывающий, интерéсный

— حِضَانَةٌ 1) вскáрмливание; воспитáние; دار الـ~ я́сли (*для детей*); نفقات ~ الاولاد алимéнты на воспитáние детéй; 2) попечéние; опéка; 3) выси́живание (*птенцов*); 4) *мед.* инкубáция

— حَضْنٌ 1) обнимáние; 2) выси́живание (*птенцов*)

— حِضْنٌ *мн.* أَحْضَانٌ 1) грудь; 2) объя́тие; ارتمى فى احضان... бро́ситься в объя́тия...; اخذه (قبله) بالـ~ встрéтить с откры́тыми объя́тиями когó-л.; فتح احضانه لـ... откры́ть свои́ объя́тия комý-л.; 3) охáпка

— حَضْنَةٌ я́йца, выси́живаемые кýрицей

— مَحْضَنَةٌ *мн.* مَحَاضِنُ я́сли (*для детей*)

I حَطَّ (*а/у*) حَطٌّ 1) класть; стáвить; 2) снимáть; ~ عنه الاغلال снять окóвы с когó-л.; 3) остнáвливаться; 4) сади́ться; опускáться, дéлать посáдку, приземля́ться (*о самолёте*); ~ الرحال раски́нуть лáгерь, расположи́ться лáгерем; посели́ться (*где* فى); ...(فى) رحله عند ~ *см.* رَحْلٌ; 5) умаля́ть (*что* من); ~ من سمعته дискредити́ровать когó-л.; ~ من قدره умаля́ть чьё-л. достóинство; ~ من قواه ослабля́ть когó-л.; ~ من قيمته снижáть, уменьшáть цéну чегó-л.; ~ من كرامته оскорбля́ть когó-л.; 6) пáдать (*о ценах*); ◇ ~ عليه выступáть с нападкáми прóтив (на) когó-л.; II حَطَّطَ снимáть с себя́ (*ношу, груз*); V تَحَطَّطَ быть настрóенным прóтив (*кого-л.*) серди́ться (*на кого* على); VII إِنْحَطَّ 1) спускáться; 2) понижáться, уменьшáться; пáдать (*напр. о ценах*); 3) приходи́ть в упáдок; 4) быть полóженным, помещённым; ~ تحت الملاحظة он взят под наблюдéние, он нахóдится под наблюдéнием; 5) свали́ться (*на кого* على — *о беде*); VIII إِحْتَطَّ снимáть опускáть; класть

— أَحَطُّ сáмый ни́зкий; ~ من ... ни́же чем ...

— إِنْحِطَاطٌ 1) понижéние; падéние; 2) упáдок; ухудшéние (*напр. здоровья*); 3) ни́зкое достóинство, неполноцéнность

— حِطَّةٌ 1) умалéние; понижéние; ~ مكانه ни́зкое положéние когó-л.; 2) унижéние; пренебрежéние; оскорблéние

— حَطِيطَةٌ 1) учёт (*векселей*); 2) ски́дка

— مَحَطٌّ 1) мéсто останóвки; мéсто склáдывания (*напр. вещей*); привáл; стáнция; ~ البضائع товáрная стáнция; ~ لرحال القوافل каравáнная стáнция; 2) *муз.* кадéнция; ◇ ~ آماله предмéт чьих-л. надéжд, чáяний; ~ الانظار центр всеóбщего внимáния

— مَحَطَّةٌ *мн.* مَحَاطُّ, مَحَطَّاتٌ мéсто останóвки; стáнция; вокзáл; ~ الوصول стáнция назначéния; ناظر الـ~ начáльник стáнции; ~ الاذاعة радиовещáтельная стáнция; ~ الارسال передающая радиостáнция; ~ الاستقبال принимáющая радиостáнция; ~ لاسلكيّة радиостáнция; ~ تحكّم رئيسيّة глáвный диспéтчерский пункт (*энергосистемы*); ~ كهربائيّة электростáнция; ~ كهرذرّيّة áтомная электростáнция; الـ~ الكونيّة космическая стáнция; ~ للارصاد الجوّيّة метеорологи́ческая стáнция; ~ المحوّلات трансформáторная (под)стáнция; اوقف الترام بلا ~ останови́ть трамвáй не на останóвке

— مُنْحَطٌّ 1) низкий, низкого достоинства неполноценный; подлый; 2) пришедший в упадок

I حَطَبَ (и) حَطْبٌ собирать, рубить дрова; ◇ ~ فى حبله помогать кому-л.; II حَطَّبَ=I; VIII إِحْتَطَبَ рубить (лес); рубить дрова

— تَحْطِيبٌ 1) рубка дров; 2) борьба на палках (*спортивная народная игра в Верхнем Египте*); رقص الـ~ танец «рубка» (*в Верхнем Египте — исполняется с длинными палками в руках*)

— حَطَّابٌ дровосек; лесоруб

— حَطَبٌ мн. أَحْطَابٌ дрова; топливо; ◇ ~ للحرب пушечное мясо

I حَطَمَ (и) حَطْمٌ разбивать, ломать; II حَطَّمَ разрушать; разбивать вдребезги; дробить; ~ الرقم القياسى побить рекорд; ~ ارادة الشعب сломить волю народа; V تَحَطَّمَ разбиваться на куски, разлетаться вдребезги; быть разбитым; ◇ ~ اناء الصبر чаша терпения переполнилась; VII إِنْحَطَمَ быть разрушенным, разбитым, сломанным; ломаться

— تَحْطِيمٌ разрушение; разгром; ~ الذرّة *физ.* расщепление атома

— حُطَامٌ обломки, осколки, остатки; ~ السفينة обломки корабля; ~ الدنيا а) *уст.* преходящие мирские блага; б) достояние, имущество

— حِطْمَةٌ мн. حِطَمٌ обломок, осколок

— حَطِيمٌ[1] : الـ~ аль-Хатым (*название части стены вокруг Каабы*)

— حَطِيمٌ[2] разбитый, разгромленный

— مُحَطِّمٌ разбивающий; ломающий; الباخرة الـ~ة الجليد ледокол

حُطِّىٌّ слабый; бедный

I حَظَّ (и/а) حَظٌّ быть счастливым; IV أَحَظَّ=I

— حَظٌّ мн. حُظُوظٌ доля, удел, судьба; счастье, удача; преуспевание; достаток; удовольствие; радость; наслаждение; سوء الحظّ злополучие; من سوء الـ~ или لسوء الحظّ к несчастью; من حسن الحظّ или لحسن الحظّ к счастью; من حظّه الحسن к его счастью, на его счастье; الحظّ خانه счастье изменило ему; اتاح له الحظّ ان ... ему посчастливилось...; لعن الحظّ проклинать судьбу; لقد اسعدنى الحظّ ان... я счастлив, что...

— حَظِيظٌ счастливый

— مَحْظُوظٌ 1. осчастливленный; счастливый; радостный; 2. фаворит, любимец

— مَحْظُوظِيَّةٌ удовольствие; радость

I حَظَرَ (у) حَظْرٌ 1) обносить забором; 2) запрещать, воспрещать (*кому* على); 3) помещать в загон (*скот*); II حَظَّرَ строго запрещать

— حِظَارٌ ограда, забор; загородка

— حَظْرٌ запрещение, запрет, воспрещение; ~ على واردات эмбарго; ~ التجارب النووية запрещение ядерных испытаний

— حَظِيرَةٌ мн. حَظَائِرُ ограда; загородка; загон (*для скота*); ~ البهائم хлев; ~ الغنم овчарня; ~ لتربية البدارى птичник; ~ المنطاد эллинг; ◇ ~ القدس рай; ~ دخل فى ... входить в состав...

— مَحْظُورٌ 1. запрещённый, запретный; 2. мн. ـاتٌ — запретное; محظورات запреты; الضرورات تبيح المحظورات см. ضَرُورَةٌ

I حَظِىَ (а) حُظْوَةٌ 1) наслаждаться; пользоваться; иметь удовольствие (*в чём* بـ); ~ بتأييده пользоваться поддержкой кого-л.; ~ بثقته пользоваться чьим-л. доверием; ~ بشرف التعرّف به иметь честь познакомиться с кем-л.; ~ بمقابلته иметь удовольствие встретиться с кем-л.; 2) получать (*что* بـ); 3) быть уважаемым

— حُظْوَةٌ 1) преимущественное положение; благосклонность, внимание; благоприятствование; одобрение; уважение; ~ نال عنده снискать благосклонность кого-л.; 2) счастье

— حَظِيَّةٌ мн. حَظَايَا наложница, любовница

— مَحْظِيَّةٌ мн. مَحْظِيَّاتٌ = حَظِيَّةٌ

I (حفّ) حَفَّ (а/у) حَفٌّ 1) окружать (*чем* بـ); حفّ بالمخاطر грозить опасностями; 2) удалять волосы (*на теле*); подстригать (*напр. бороду*); 3) соскабливать, соскребать; 4) есть много одного и того же; حَفَّ[1] (и/и) حُفُوفٌ высыхать; حفّت الارض на земле всё высохло; حَفَّ[2] (и/и) حَفِيفٌ 1) шуметь; шуршать, шелестеть; 2) визжать (*о пиле*); II حَفَّفَ 1) окружать; 2) удалять волосы (*на теле*); VIII إِحْتَفَّ окружать (*кого, что*), тесниться вокруг (*кого, чего* بـ)

— حَافٌّ 1) окружающий; 2) сухой, пустой (*о хлебе без приправы*)

— حَافَّةٌ мн. حَوَافُّ 1) край; борт; على ~ الحرب на грáни войны́; 2) бéрег; القارّة ~ континентáльный шельф

— حِفَافٌ мн. أَحِفَّةٌ край, бок

— حُفُوفٌ удалéние волóс (*напр. с кожи лица*)

— حَفِيفٌ 1) шóрох, шуршáние, шéлест; 2) визг (*пилы*)

— مِحَفَّةٌ мн. ـات— носилки; паланкин; больни́чная коля́ска, больни́чные носилки

I حَفَدَ (*u*) حَفْدٌ, حَفَدَانٌ дéлать (*что-л.*) бы́стро

— حَافِدٌ мн. حَفَدَةٌ слугá

— حَفِيدٌ мн. حَفَدَةٌ, أَحْفَادٌ внук

— حَفِيدَةٌ мн. ـاتٌ— внýчка

— مَحْفِدٌ мн. مَحَافِدُ род, поколéние

I حَفَرَ (*u*) حَفْرٌ 1) рыть; откáпывать, раскáпывать; ~ حفرة рыть я́му; *перен.* стрóить кóзни; 2) гравировáть; высекáть; рéзать; ~ على الخشب рéзать по дéреву; ~ على العظام рéзать по кóсти; ~ على المعدن рéзать по метáллу; 3) бури́ть; VIII إِحْتَفَرَ рыть, копáть

— أُحْفُورٌ мн. أَحَافِيرُ 1) откáпываемое; археологи́ческая нахóдка; 2) ископáемое

— أُحْفُورَةٌ=أُحْفُورٌ

— حَافِرٌ мн. حَوَافِرُ копы́то; ~ خفّ و верблю́ды и лóшади; وقع الـ~ على الـ~ походи́ть как две кáпли воды́; тю́телька в тю́тельку

— حَافِرَةٌ[1] мн. ـاتٌ — экскавáтор; غرفة الـ~ кабина экскавáтора

— حَافِرَةٌ[2] начáло; رجع الى ~ه вернýться к первоначáльному положéнию (состоя́нию); عند الـ~ в сáмом начáле; немéдленно, тóтчас

— حَافِرِىٌّ 1) копы́тный; 2) в фóрме копы́та

— حَفَّارٌ 1. копáющий; القبور ~ моги́льщик; 2. 1) землекóп; 2) гравёр; рéзчик; 3) *зоол.* медвéдка

— حَفَّارَةٌ землечерпáлка; экскавáтор

— حَفْرٌ 1) раскóпка; ~ وردم земляны́е рабóты; 2) гравирóвка; резьбá; 3) испóрченность зубóв; ви́нный кáмень на зубáх

— حَفَرٌ пóрча зубóв

— حُفْرَةٌ мн. حُفَرٌ я́ма

— حَفْرِيَّاتٌ мн. 1) раскóпки; علم الـ~ археолóгия; 2) вéщи, находи́мые при раскóпках

— حَفِيرٌ откóпанный, вы́рытый

— حَفِيرَةٌ мн. حَفَائِرُ 1) я́ма; ров; 2) раскóпки; علماء الحفائر археóлоги

— مَحْفُورٌ 1) вы́копанный, вы́рытый; 2) вы́резанный, вы́гравированный; صورة ~ة гравю́ра

I حَفَزَ (*u*) حَفْزٌ 1) толкáть, побуждáть (*к чему* الى, على); 2) протыкáть; V تَحَفَّزَ быть гóтовым, наготóве, готóвиться (*к чему* لـ); VIII إِحْتَفَزَ = V

— حَافِزٌ мн. حَوَافِزُ побуждéние, сти́мул, и́мпульс

— حَفَّازٌ мн. ـاتٌ— *хим.* катализáтор

حَفْشٌ севрю́га; ~ كبير *или* ~ ابيض белу́га; ~ صغير стéрлядь

— حُفَيْشٌ осётр

I حَفِظَ (*a*) حِفْظٌ 1) храни́ть, берéчь; соблюдáть; забóтиться; защищáть; (بالبوستة، بالبريد) يُحْفَظ *страд.* до востребóвания; ~ه حفظ حدقة العين берéчь что-л. как зени́цу óка; 2) пóмнить наизýсть; заýчивать, запоминáть; 3) заготовля́ть впрок; консерви́ровать; ◇ ~ عن ظهر قلب заýчивать наизýсть; II حَفَّظَ 1) запоминáть, учи́ть наизýсть (*Коран*); 2) заставля́ть запóмнить *или* вы́учить наизýсть; втолкóвывать; 3) вызывáть гнев, серди́ть; III حَافَظَ старáться сохрани́ть, сберéчь; соблюдáть; забóтиться (*о чём* على); защищáть (*что* على); IV أَحْفَظَ серди́ть, раздражáть (*кого-л.*), вызывáть гнев (*у кого-л. против кого-чего* على); V تَحَفَّظَ 1) остерегáться; быть насторожé; берéчься; 2) быть сдéржанным; 3) забóтиться (*о чём* بـ); VIII إِحْتَفَظَ 1) храни́ть, сохраня́ть для себя́, задéрживать (*что вин. п. или* بـ); удéрживать за собóй; ~ حقّ الردّ فيما بعد оставля́ть за собóй прáво отвéта; ~ لنفسه بحقّه сохрани́ть за собóй прáво (*на что* على, فى); ~ برأيه оставáться при своём мнéнии; 2) сохраня́ться; 3) соблюдáть (*что* بـ); X إِسْتَحْفَظَ проси́ть (*кого-л.*) храни́ть, берéчь (*что-л.*)

— تَحَفُّظٌ мн. ـاتٌ — 1) осторóжность, предосторóжность; сдéржанность; ~ ضحك فى غير безýдержно смея́ться; بـ~ сдéржанно; 2) консервати́зм; 3) *мн.* оговóрки; دون تحفّظات безоговóрочно

— تَحَفُّظِىٌّ предупреди́тельный; предвари́тельный; اجراءات ~ة превенти́вные мéры

— تَحْفِيظٌ заýчивание наизýсть

— حَافِظٌ мн. حَفَظَةٌ, حُفَّاظٌ 1. 1) оберегáющий; храня́щий; 2) пóмнящий наизýсть; 2. 1) храни́тель; 2) *мн.*

حَوَافِظُ предохранитель; 3) человек, знающий Коран наизусть

— حَافِظَةٌ[1] память

— حَافِظَةٌ[2] мн. حَوَافِظُ 1) опись, перечень; памятная записка; 2) бумажник; сумка; الكتب ~ ранец; الاوراق ~ или النقود ~ бумажник

— حِفَاظٌ[1] сохранение; охрана, защита; الـ~ على السلم сохранение мира

— حِفَاظٌ[2] мн. ـاتٌ — бандаж; бинт

— حِفْظٌ 1) сохранение, хранение; защита; 2) запоминание, заучивание; 3) консервирование; 4) соблюдение

— حِفْظَةٌ гнев, злоба

— حَفِيظٌ 1. охраняющий, хранящий; 2. хранитель

— حَفِيظَةٌ мн. حَفَائِظُ = حِفْظَةٌ; أثار ~ه вызвать гнев у кого-л.

— مُتَحَفِّظٌ сдержанный, выдержанный; степенный

— مُحَافِظٌ 1. 1) охраняющий; соблюдающий; على المواعيد ~ пунктуальный; 2) консервативный; 1. 1) блюститель, хранитель; 2) консерватор; حزب الـ~ين консервативная партия; 3) мухафиз, глава провинции, губернатор

— مُحَافَظَةٌ мн. ـاتٌ — 1) соблюдение, сохранение; اتعهّد بالـ~ عليه ~ى على حياتى обязуюсь хранить это, как свою жизнь; 2) мухафаза (*административно-территориальная единица, во главе которой стоит мухафиз*)

— مِحْفَظَةٌ, مَحْفَظَةٌ мн. مَحَافِظُ 1) портфель; папка; الجيب ~ или نقديّة ~ бумажник; 2) чехол; футляр

— مَحْفُوظٌ 1) хранимый; بالبريد (بالبوستة) ~ до востребования; 2) запоминаемый; 3) консервированный

— مَحْفُوظَاتٌ мн. 1) архивные дела, документы, архив; دار الـ~ архив (*учреждение*); 2) материалы, заучиваемые наизусть (*в школах*)

— مُسْتَحْفَظٌ *воен.* резерв, запас

I حَفَلَ (*u*) حَفْلٌ, حُفُولٌ 1) собираться; стекаться; 2) быть полным; наполняться (*чем* بِ); 3) обращать внимание (*на что* بِ); придавать значение (*чему* بِ); يحفل به *страд.* важный; II حَفَّلَ украшать (*чем* بِ); VIII إِحْتَفَلَ 1) собираться, устраивать торжество, праздничество; праздновать (*что* بِ); بالذكرى الخمسين على مولده (لمولده) ~ отпраздновать день пятидесятилетия кого-л.; 2) торжественно принимать, чествовать (*кого* بِ); 3) обращать внимание (*на что* بِ); заботиться (*о чём* بِ)

— إِحْتِفَالٌ мн. ـاتٌ — 1) переполненность; 2) торжество, празднество; церемониал; خطابىّ ~ торжественный митинг; تذكارىّ ~ юбилейное торжество; ... ~ا بِ празднуя ..., торжественно отмечая...

— حَافِلٌ 1) полный (*чего* بِ); многочисленный; многолюдный; جمع ~ многочисленная толпа; 2) торжественный

— حَافِلَةٌ мн. حَافِلَاتٌ, حَوَافِلُ 1) вагон; 2) автобус; омнибус

— حَفْلٌ 1) толпа; собравшиеся люди; компания; 2) торжество, празднование; افتتاح المؤتمر ~ торжественное открытие конгресса, конференции

— حَفْلَةٌ мн. حَفَلَاتٌ торжество, празднество; торжественное собрание; церемония; представление (*зрелищное*); званый вечер; الاستقبال ~ приём (*напр. в посольстве*); افتتاح المؤتمر ~ торжественное открытие конгресса, конференции; التأبين ~ траурное собрание; خطابيّة ~ митинг; العرس ~ или الزفاف ~ или الزواج ~ свадебное торжество, свадьба; راقصة ~ бал; الشاى ~ чай, банкет; ساهرة ~ вечеринка; سينمائيّة ~ киносеанс; تمثيليّة ~ спектакль; موسيقيّة ~ концерт; لمولد ~ празднество по случаю рождения, именины; الدفن ~ похороны, похоронная процессия; التبرّك ~ церемония испрашивания благословения (*напр. перед отправлением в путь*)

— مُحْتَفَلٌ 1.: به ~ чествуемый; 2. место собрания

— مَحْفِلٌ мн. مَحَافِلُ 1) место собрания; 2) ложа (*масонская*); 3) собрание; 4) *мн.* круги; المحافل الرسميّة официальные круги; المحافل السياسيّة политические круги; المحافل المطّلعة осведомлённые круги

— مِحَفَّةٌ мн. ـاتٌ — носилки

حَفْلَطَ украшать, убирать

— حَفْلَطَةٌ украшение

I حَفَنَ (*y*) حَفْنٌ брать пригоршню (*чего-л.*)

— حَفْنَةٌ, حُفْنَةٌ мн. حَفَنَاتٌ, حُفَنٌ горсть, пригоршня; щепоть; من كبار الماليّين ~ горстка крупных финансистов

حفى см. حفو

I حَفِيَ (حفى) حَفَاوَةٌ[1] (*a*) радушно, приветливо встречать, принимать с почётом (*кого* بِ); حَفِيَ[2] (*a*) حَفًى, حَفًا

1) ходи́ть босико́м; 2) чу́вствовать боль в нога́х (*от ходьбы*); IV أَحْفَى 1) тща́тельно сбрива́ть (*усы* شاربيه); 2) расспра́шивать, стара́ться разузна́ть; 3) изуча́ть; V تَحَفَّى ока́зывать уваже́ние (*кому* بِ); VIII إِحْتَفَى 1) раду́шно, торже́ственно встреча́ть, принима́ть (*кого* بِ); проводи́ть в торже́ственной обстано́вке (*что* بِ); че́ствовать, угоща́ть (*кого* بِ); 2) быть внима́тельным (*к чему* بِ)

— إِحْتِفَاءٌ 1) торже́ственная встре́ча, раду́шный приём; 2) раду́шие; почёт

— حَافٍ *ж.* حَافِيَةٌ *мн.* حُفَاةٌ босо́й

— حَافِيَةٌ *см.* حَافٍ

— حَفَاوَةٌ 1) торже́ственная встре́ча; раду́шный, любе́зный приём; 2) раду́шие; предупреди́тельность; بِ~ раду́шно; 3) ра́дость

— حَفِيٌّ *мн.* حُفَوَاءُ, أَحْفِيَاءُ **1.** 1) хорошо́ зна́ющий, осведомлённый; 2) обяза́тельный, ока́зывающий внима́ние, почёт (*кому* بِ); لقى ~ا به принима́ть, встреча́ть кого́-л. почти́тельно; **2.** 1) знато́к, учёный; 2) член (*напр. арабской академии*)

— مُحْتَفًى: ~ال به че́ствуемый

— مُحْفًى тща́тельно сбри́тый (*напр. об усах*)

حَقَّ (*a/u*) حَقٌّ 1) сле́довать, надлежа́ть (*кому* على, ل); حُقَّ له *страд.* он име́ет пра́во, ему́ надлежи́т; 2) быть действи́тельным, реа́льным, и́стинным; II حَقَّقَ 1) осуществля́ть, проводи́ть в жизнь, реализова́ть, выполня́ть; опра́вдывать (*предположения*); 2) рассле́довать (*дело*); производи́ть сле́дствие (*над кем* مع); 3) иссле́довать, изуча́ть; 4) проверя́ть; удостоверя́ть; ~ الذاتيّة удостове́рить ли́чность; 5) пра́вильно произноси́ть (*звуки*); ~ حروف اللغة العربيّة пра́вильно произноси́ть, артикули́ровать зву́ки ара́бского языка́; IV أَحَقَّ быть пра́вым (*в чём* فى); ◇ ~ الحقّ وابطل الباطل установи́ть и́стину и уничто́жить фальшь; V تَحَقَّقَ 1) осуществля́ться, исполня́ться; сбыва́ться, опра́вдываться (*о предсказании*); 2) удостоверя́ться, убежда́ться (*в чём*), наве́рно узнава́ть (*что вин. п. или* من); 3) рассле́доваться; X إِسْتَحَقَّ 1) име́ть пра́во (*на что-л.*); заслу́живать (*чего-л.*); يستحقّ الذكر заслу́живает упомина́ния; 2) сле́довать, причита́ться (*кому* ل); наступа́ть (*о сроке платежа*); تستحقّ كافّة الديون всем долга́м наступа́ет срок упла́ты

— أَحَقُّ облада́ющий наибо́льшим пра́вом; са́мый досто́йный

— أَحَقِّيَّةٌ 1) пра́во, правомо́чие; зако́нность, справедли́вость (*требования*); 2) преиму́щественное пра́во

— إِسْتِحْقَاقٌ 1) заслу́женность; пра́во (*на что-л.*); ~ال مدالية меда́ль за отли́чие; ~ بغير (بدون) незаслу́женно; ~ عن заслу́женно, по заслу́гам; 2) наступле́ние сро́ка упла́ты; необходи́мость упла́ты; ~ال يوم день (срок) упла́ты (*напр. по векселям*)

— إِسْتِحْقَاقَاتٌ *мн.* пла́та, вознагражде́ние

— تَحْقِيقٌ 1) выполне́ние, осуществле́ние; ~ الذات самоутвержде́ние; 2) прове́рка; 3) иссле́дование, изуче́ние; 4) установле́ние (*напр. истины*); рассле́дование (*тж.* ~ قضائى); дозна́ние, сле́дствие; اجرى ~ا производи́ть рассле́дование; ~ال مع الجانى сле́дствие над престу́пником; ~ الذاتيّة *или* ~ الشخصيّة установле́ние ли́чности; على ~ال *или* على وجه ~ال достове́рно, то́чно; ~ا то́чно

— حَاقَّةٌ бе́дствие

— حَقٌّ[1] и́стинный, настоя́щий, по́длинный; пра́вильный, справедли́вый (*напр. иск, требование*)

— حَقٌّ[2] *мн.* حُقُوقٌ 1) пра́во; صاحب الحقّ тот, кто име́ет пра́во; الحقّ فى (على) العمل (الراحة) пра́во на труд (на о́тдых); حقّ الملكيّة пра́во со́бственности; حقّ الانتفاع пра́во по́льзования; حقّ الامتياز пате́нт; حقّ المؤلّف а́вторское пра́во; حقّ النقض والابرام пра́во ве́то; حقّ الارتفاق *юр.* пра́во, вытека́ющее из совладе́ния (*чем-л.*), сервиту́т; الحقّ الدّولىّ междунаро́дное пра́во; حقّ الشعوب فى تقرير مصيرها пра́во наро́дов на самоопределе́ние; حقوق الانسان права́ челове́ка; حقوق مدنيّة гражда́нские права́; حقوق عينيّة права́ на недви́жимость; علم الحقوق юриспруде́нция; مجلس الحقوق трибуна́л; كلّيّة الحقوق юриди́ческий факульте́т; عن حقّ *или* بحقّ по пра́ву; بغير حقّ без пра́ва; ومن حقّهم ان يفتخروا они́ впра́ве горди́ться; ملك الحقّ فى ان... име́ть пра́во на...; اعطى الحقّ له فى ان... дава́ть кому́-л. пра́во на...; ومن حقّنا ان نقول... мы впра́ве сказа́ть...; 2) справедли́вость, пра́вильность; пра́вда, и́стина; الحقّ معك! ты прав!; هو على حقّ! он прав!; الحقّ عليك! ты непра́в!; والحقّ يقال ان... и пра́вду сказа́ть...; استخلص منه المال بالحقّ والباطل получа́ть де́ньги с кого́-л. все́ми

пра́вдами и непра́вдами; تعرفه حقّ المعرفة она́ зна́ет его́ хорошо́; علمه حقّ العلم знать что́-л. как сле́дует; بالحقّ или حقّا пои́стине, по пра́вде, действи́тельно, на са́мом де́ле; 3) долг, до́лжное, обя́занность; حقّ عليكم للعلم вы должны́, обя́заны (э́то сде́лать) для нау́ки; ◇ الحقّ Алла́х; بحقّه в отноше́нии его́, на него́, по его́ а́дресу, о нём; حُرّر بحقّه محضر на него́ был соста́влен протоко́л; قدمت بحقّه (عن حقّه) تقريرا я предста́вил о нём докла́д; جريمة بحقّ الشعب преступле́ние про́тив наро́да

— حُقّ мн. أَحْقَاق 1) коро́бка; я́щичек; шкату́лка; حقّ الملّاحين или حقّ الابرة ко́мпас; 2) ба́ночка; 3) впа́дина, углубле́ние, гнездо́; *анат.* коле́нная ча́шечка; حقّ العين *анат.* глазна́я впа́дина

— حَقَّانِىّ 1) относя́щийся к юсти́ции; وزارة или الـ~ة министе́рство юсти́ции; 2) относя́щийся к справедли́вости; справедли́вый

— حُقَّةٌ мн. حُقَقٌ коро́бка; я́щичек; шкату́лка (*ср. тж.* حُقّ)

— حُقُوقِىّ 1. юриди́ческий, правово́й; 2. юри́ст

— حَقِيق мн. أَحِقَّاءُ досто́йный, заслу́живающий (*чего* بـ); име́ющий пра́во (*на что* بـ)

— حَقِيقَةٌ мн. حَقَائِق 1) и́стина, пра́вда; реа́льность, действи́тельность; по́длинность; موضوعيّة ~ объекти́вная и́стина; مجرّدة ~ абстра́ктная и́стина; ساطعة ~ очеви́дная и́стина; واقعة ~ непрело́жная и́стина; حقيقةً или بـ~ в действи́тельности, на са́мом де́ле; الحال ~ и́стинное положе́ние веще́й; قلب الـ~ رأسا على عقب изврати́ть и́стину; 2) существо́, су́щность; فى الـ~ в су́щности, в действи́тельности; الامر ~ су́щность де́ла; 3) и́стинная це́нность

— حَقِيقِىّ и́стинный, действи́тельный, настоя́щий, по́длинный; реа́льный; امر ~ соверши́вшийся факт, реа́льная действи́тельность

— مُحِقّ 1. пра́вый; 2. тот, кто прав

— مُحَقَّق 1) осуществлённый; 2) безусло́вный, неизбе́жный; очеви́дный; ве́рный; فوزه~ ему́ побе́да обеспе́чена; انقذه من الموت الـ~ спасти́ кого́-л. от немину́емой сме́рти

— مُحَقِّق 1. 1) осуществля́ющий; 2) проверя́ющий; 3) иссле́дующий, изуча́ющий; 2. 1) иссле́дователь; باحث ~ внима́тельный иссле́дователь; 2) сле́дователь

— مَحْقُوق 1) непра́вый; 2) досто́йный (*чего* بـ, لـ); ◇ هو ~ ان يفعل هذا ему́ сле́дует (надлежи́т) сде́лать э́то

— مُسْتَحَقّ мн. ~ات причита́ющаяся су́мма

— مُسْتَحِقّ 1) заслу́живающий; досто́йный; 2) сле́дуемый, причита́ющийся; подлежа́щий опла́те; допла́тной; المبلغ ~ لكم причита́ющаяся вам су́мма

(حقب) VIII إِحْتَقَبَ 1) класть в су́мку; 2) запаса́ть, приберега́ть

— حِقَاب мн. حُقُب (же́нский) по́яс

— حَقَب мн. أَحْقَاب верёвка, по́яс; подпру́га

— حُقُب мн. حِقَاب, أَحْقَاب промежу́ток вре́мени в 70-80 лет; век; ◇ فى سالف الاحقاب в мину́вшие времена́

— حِقْبَة мн. حِقَب (значи́тельный) пери́од вре́мени; *геол.* э́ра; الاوّلويّة ~الـ палеозо́йская э́ра; الثانويّة ~الـ мезозо́йская э́ра

— حَقِيبَة мн. حَقَائِب су́мка; мешо́к; чемода́н; يد ~ су́мочка; ручно́й чемода́нчик; سفر ~ саквоя́ж; чемода́н; حقائب المال де́нежные мешки́; حقائب دبلوماسيّة дипломати́ческий бага́ж; حقائب وزاريّة министе́рские портфе́ли

I حَقَدَ (*u*) حِقْد пита́ть зло́бу (*к кому*), ненави́деть (*кого* على); IV أَحْقَدَ вызыва́ть зло́бу, не́нависть; V تَحَقَّدَ пита́ть зло́бу, не́нависть (*к кому* على); VI تَحَاقَدَ ненави́деть друг дру́га

— حَاقِد мн. حَقَدَة 1. ненави́дящий; зло́бствующий; зло́бный; 2. ненави́стник

— حِقْد мн. حُقُود, أَحْقَاد зло́ба; не́нависть; حمل ~ا затаи́ть зло́бу (*против кого* لـ); كنّ له الحقد الاسود затаи́ть жгу́чую зло́бу про́тив кого́-л.; اعماه ~ه لـ... его́ ослепля́ет зло́ба к...

— حَقُود зло́бный; злопа́мятный; злора́дный

— حَقِيدَة мн. حَقَائِد зло́ба; не́нависть

I حَقَرَ (حقر) (*u*) حَقْر презира́ть; пренебрега́ть; حَقُرَ (*y*) حَقَارَة быть презре́нным, ни́зким; II حَقَّرَ си́льно презира́ть, унижа́ть; пренебрежи́тельно относи́ться (*к кому-л.*); VIII إِحْتَقَرَ презира́ть; неуважи́тельно относи́ться (*к кому-л.*); X إِسْتَحْقَرَ находи́ть (*кого-л.*) презре́нным, жа́лким; презира́ть

— إِحْتِقَارٌ презре́ние; неуваже́ние; пренебреже́ние; ~بـ или ~ فى презри́тельно; ~الـ نظر اليه بعين см. عين

— تَحْقِيرٌ презре́ние; униже́ние

— حَقَارَةٌ презре́нность, ни́зменность, ничто́жность

— حَقِيرٌ мн. حُقَرَاءُ презре́нный, по́длый; жа́лкий, ничто́жный

— مُحْتَقَرٌ презре́нный, по́длый, ни́зкий

حِقْفٌ мн. أَحْقَافٌ песча́ные холмы́; الاحقاف аль-Ахка́ф (*часть пустыни Руб-аль-Хали к северу от Хадрамаута*)

(حقل) II حَقَّلَ дели́ть зе́млю на уча́стки; III حَاقَلَ продава́ть хлеб на корню́

— حَقْلٌ мн. حُقُولٌ 1) по́ле, па́шня; اشتراكى ~ колхо́зное по́ле; التجارب ~ о́пытное по́ле; حقول النفط или البترول ~ или الزيت ~ нефтено́сные зе́мли; الالغام ~ *воен.* ми́нное по́ле; إلاه الحقول *миф.* Фа́уи; 2) по́ле, о́бласть (*деятельности*); عمل فى ~ العلوم والفنون والآداب де́ятельность в о́бласти нау́ки иску́сства и литерату́ры; 3) столбе́ц (*в газете, книге*)

— حَقْلَةٌ мн. أَحْقَالٌ па́шня; شرط بالـ~ ولا خناق بالبيدر *посл.* лу́чше усло́виться (договори́ться) на па́шне, чем ссо́риться на току́

— حُقَيْلَةٌ мн. اتٌ— небольшо́е по́ле

— مُحَاقَلَةٌ прода́жа хле́ба на корню́

I حَقَنَ (*у*) حَقْنٌ 1) впры́скивать (*чем* بـ); ~ه ابرة *мед.* сде́лать кому́-л. уко́л; 2) ста́вить кли́зму; 3) уде́рживать, заде́рживать; сохраня́ть; ~ دمه *образн.* изба́вить, спасти́ кого́-л. от сме́рти; ~ الدم помеша́ть кровопроли́тию; VIII إِحْتَقَنَ 1) быть впры́скиваемым; 2) ста́вить кли́зму; 3) име́ть прили́в кро́ви; ~ وجهه лицо́ у него́ покрасне́ло

— إِحْتِقَانٌ прили́в, засто́й кро́ви; *мед.* кровоизлия́ние; ~ دماغى кровоизлия́ние в мозг; ~ رئوى пневмони́я, воспале́ние лёгких; ~ معوى воспале́ние кише́чника

— حَاقِنٌ 1. 1) впры́скивающий; 2) заде́рживающий (*мочу*); 2. инже́ктор

— حَقْنٌ 1) впры́скивание; инъе́кция; ~الـ آلة шприц; 2) промыва́ние кише́чника, кли́зма; 3) уде́рживание; ~ الدماء прекраще́ние кровопроли́тия; ... ~ا للدماء во избежа́ние кровопроли́тия ...

— حُقْنَةٌ мн. حُقَنٌ 1) впры́скиваемое сре́дство; 2) инъе́кция, впры́скивание; ~ جلديّة или ~ تحت الجلد подко́жное впры́скивание; ~ عضليّة внутримы́шечная инъе́кция; ~ وريديّة или ~ فى الوريد внутриве́нное впры́скивание; 3) *тж.* ~ شرجيّة клисти́р, кли́зма; 4) шприц

— مُحْتَقِنٌ име́ющий прили́в кро́ви; ~ الوجه с нали́вшимся кро́вью лицо́м, гне́вный

— مِحْقَنٌ мн. مَحَاقِنُ *тех.* инже́ктор

— مِحْقَنَةٌ мн. مَحَاقِنُ 1) кру́жка для кли́змы; 2) шприц; ~الـ ابرة игла́ шпри́ца

حَقْوٌ мн. حِقَاءٌ поясни́ца; الماء يبلغ ~يه вода́ дохо́дит ему́ до по́яса

I حَكَّ (*а/у*) حَكٌّ 1) тере́ть; 2) скобли́ть; 3) чеса́ть, цара́пать; 4) пробирова́ть, ста́вить про́бу; ◇ ~ فى صدره тро́гать кого́-л., возде́йствовать на чу́вства кого́-л.; II حَكَّكَ 1) тере́ть; 2) шлифова́ть, полирова́ть (*драгоценный камень*); IV أَحَكَّ 1) боле́ть чесо́ткой; 2) чеса́ться, зуде́ть (*о коже*); V تَحَكَّكَ 1) тере́ться (*обо что* بـ); 2) затева́ть ссо́ру (*с кем* بـ); VI تَحَاكَّ ста́лкиваться, соприкаса́ться (*с кем* بـ); VIII إِحْتَكَّ 1) тере́ться, чеса́ться (*обо что* بـ); 2) ста́лкиваться, соприкаса́ться (*с кем* بـ); X إِسْتَحَكَّ 1) быть чесо́точным; 2) чеса́ться, зуде́ть

— إِحْتِكَاكٌ 1) *физ.* тре́ние; ~الـ قوانين зако́ны тре́ния; 2) соприкоснове́ние; 3) столкнове́ние, встре́ча

— إِحْتِكَاكِيٌّ свя́занный с тре́нием; *фон.* фрикати́вный

— حَكٌّ 1) тре́ние; цара́панье; 2) соска́бливание

— حُكٌّ ко́мпас

— حَكَّاكٌ 1) грани́льщик; поли́ро́вщик; 2) проби́рщик; 3) тот, кто чи́стит ло́шадь скребни́цей

— حَكَكٌ мел

— حَكَّةٌ мн. اتٌ— потира́ние; ~ عود ثقاب чи́рканье спи́чкой

— حِكَّةٌ *мед.* чесо́тка; зуд

— مِحَكٌّ мн. اتٌ— 1) про́бный ка́мень, осело́к; 2) крите́рий

— مِحَكَّةٌ мн. اتٌ— скребни́ца

حَكْحَكَ уси́ленно тере́ть

— حَكْحَكَةٌ си́льное тре́ние

I حَكَرَ (*а*) حَكْرٌ 1) скупа́ть; 2) монополизи́ровать; VIII إِحْتَكَرَ 1) скупа́ть; 2) монополизи́ровать; 3) спекули́ровать

— إِحْتِكَارٌ мн. اتٌ— 1) ску́пка; 2) монопо́лия; ارباب

ال~ монополисты; التجارة الخارجية ~ монополия внешней торговли; احتكارات البترول нефтяные монополии; جعله ~ا монополизировать что-л.; 2) занятие спекуляцией

— إِحْتِكَارِيٌّ 1. 1) монопольный; 2) монополистический; 2. монополист; الشكل ال~ للرأسمالية форма капиталистической монополии

— إِحْتِكَارِيَّةٌ монополизм

— حَاكُورَةٌ мн. حَوَاكِيرُ огород

— حِكْرٌ мн. أَحْكَارٌ 1) участок со строениями, отдающийся в аренду; 2) плата за арендуемый участок

— حُكْرٌ, حَكَرٌ монополизированное; предмет монополии

— حُكْرَةٌ монополия

— مُحْتَكِرٌ 1) монополист; 2) перекупщик, спекулянт

حُكْلٌ мелкое насекомое; мелкий животный организм

I (حكم) حَكَمَ (у) حُكْمٌ, حُكُومَةٌ 1) править, управлять; 2) господствовать; 3) судить; выносить решение, приговор (*о чём* بـ); присуждать в пользу (*кого* لـ); приговорить (*кого* على *к чему* بـ); عليه بالاعدام ~ приговорить кого-л. к смертной казни; بادانته ~ признать виновным кого-л.; ~ ببراءته признать невиновным, оправдать кого-л.; 4) сдерживать, удерживать; حَكُمَ (у) حِكْمَةٌ быть мудрым; II حَكَّمَ 1) избирать третейским судьёй; назначать правителем; 2) предоставлять неограниченное право распоряжаться (*чем* في); 3) укреплять; закреплять; 4) лечить (*о враче*); ◇ عقله ~ раскидывать умом, шевелить мозгами; III حَاكَمَ 1) судиться, вести судебный процесс; 2) привлекать к суду; IV أَحْكَمَ 1) укреплять; 2) делать крепко, прочно, точно, хорошо; فتل الشارب ~ как следует закрутить усы; اغلاق الخزانة ~ хорошенько запереть шкаф; 3) владеть в совершенстве; V تَحَكَّمَ господствовать; полновластно распоряжаться, командовать, хозяйничать; быть хозяином положения; быть диктатором; VI تَحَاكَمَ судиться; обращаться на суд (*к кому* الى); VIII إِحْتَكَمَ 1) судиться; обращаться как к судье (*к кому* الى); обращаться для решения вопроса (*к кому* الى); 2) брать (*кого-л.*) в качестве третейского судьи; 3) господствовать; распоряжаться (*чем* في); владеть (*чем* على); 4) вменять в обязанность, приказывать (*кому* الى); 5) просить всё, что хочется; X إِسْتَحْكَمَ 1) быть крепким, укреплённым; 2) укрепляться

— إِحْكَامٌ 1) укрепление; 2) крепость, прочность, твёрдость; بـ~ прочно, крепко; герметически; 3) точность; совершенство; بالدقة وال~ точно и совершенно; 4) выполнение (*чего-л.*) в точности; تطبيق القانون ~ точное применение закона

— إِسْتِحْكَامٌ мн. ~ات *воен.* укрепление

— تَحَكُّمٌ 1) господство, властвование; полновластное распоряжение, диктат; رئيسية ~ محطة *см.* مَحَطَّةٌ; 2) диктатура; جهاز ال~ аппарат диктатуры

— تَحَكُّمِيٌّ самовластный, произвольный

— تَحْكِيمٌ 1) арбитраж; لجنة ال~ арбитражная, судейская комиссия; 2) лечение

— تَحْكِيمَاتٌ *мн. воен.* укрепления

— تَحْكِيمِيٌّ арбитражный; اللجنة ال~ة арбитражная комиссия

— حَاكِمٌ 1. правящий, правительственный; السلطات ال~ة правительственные власти; الطبقة ال~ة правящий класс; 2. *мн.* حُكَّامٌ 1) правитель; губернатор; начальник; ال~ الاعلى верховный правитель; ال~ بامره полновластный правитель, диктатор; عامّ ~ генерал-губернатор; ~ ومحكوم правитель и подвластный; начальник и подчинённый; 2) судья; арбитр; الصلح ~ мировой судья

— حَكَمٌ третейский судья, арбитр

— حُكْمٌ *мн.* أَحْكَامٌ 1) господство; 2) власть, правление; ال~ الذاتيّ самоуправление, автономия; ال~ السوفياتيّ советская власть; ال~ الثنائيّ кондоминиум; طريقة ال~ образ правления; كراسيّ ال~ правительственные посты; قدم الى ال~ прийти к власти; 3) режим, строй; ال~ الجمهوريّ республиканский режим; ال~ القائم существующий строй; ال~ الملكيّ монархический строй; ال~ النيابيّ парламентарный строй; 4) постановление, решение; приговор; веление; заповедь; *юр.* норма; نائب الاحكام прокурор; القانون ~ веление закона; ان هذا العهد لا ينسحب ~ه على... действие этого договора не распространяется на...; الاحكام العرفية законы военного времени; военное положение; اعلن الاحكام العرفية объявлять военное положение; بـ~ الحاجة *или* بـ~ الضرورة в силу, вследствие необходимости; بـ~ القانون в силу закона; بـ~ الحوادث в силу обстоятельств; ال~ بالاعدام смертный приговор; ~ بالسجن тюремный приговор; بالبراءة ~ оправдательный

приговóр (*кому* على); اصدر الـ~ بحقّه вы́нести приговóр комý-л.; غيابيّ ~ *юр* заóчное решéние; حضوريّ ~ *юр.* решéние в присýтствии сторóн; قراقوش ~ несправедли́вый приговóр, шемя́кин суд; 5) суждéние; поня́тие; определéние; ◇ هو فى ~ المفقود он всё равнó, что бéз вести пропáвший; الدراويش ومن فى ~هم дéрвиши и им подóбные; كان فى ~ المستحيل быть (явля́ться) невозмóжным, находи́ться на грáни невозмóжного

— حُكْمْدَارٌ *мн.* حُكْمْدَارُونَ 1) начáльник поли́ции, полицеймéйстер; 2) командир

— حُكْمْدَارِيَّةٌ *мн.* اتٌ— полицéйское управлéние

— حَكَمَةٌ *мн.* اتٌ— удилá

— حِكْمَةٌ *мн.* حِكَمٌ 1) мýдрость; философия; الـ~ ضالّته *см.* ضَالَّةٌ; أن ... اليس من الـ~ не бýдет ли разýмнее .. ; 2) мýдрое изречéние; послóвица; 3) мýдрое обоснова́ние; смысл; 4) знáние медици́ны, врачевáния

— حُكْمِيٌّ правовóй, юриди́ческий; شخصيّة ~ة *юр.* юриди́ческое лицó

— حُكُومَةٌ *мн.* اتٌ— 1) правлéние; 2) прави́тельство; кабинéт; العمّال والفلّاحين ~ прави́тельство рабóчих и крестья́н; 3) госудáрство

— حُكُومِيٌّ 1) прави́тельственный; 2) госудáрственный; المسرح الـ~ госудáрственный теáтр

— حُكُومِيَّةٌ госудáрственность

— حَكِيمٌ *мн.* حُكَمَاءُ 1. мýдрый, разýмный; 2. 1) мудрéц; 2) филóсоф; 3) врач, дóктор; الاسنان ~ зубнóй врач, данти́ст; العيون ~ глазнóй врач, окули́ст; ~باشى глáвный врач

— مُحَاكَمَةٌ *юр.* тя́жба; судéбное разбирáтельство; процéсс

— مُحْكَمٌ 1) хорошó сдéланный; совершéнный; прóчный, крéпкий; 2) тóчный, вéрный; 3) увéренный (*о движении*); 4) я́сный (*о стихах Корана*)

— مُحَكَّمٌ третéйский судья́, арби́тр; هيأة المحكّمين жюри́

— مَحْكَمَةٌ *мн.* مَحَاكِمُ суд, трибунáл; ابتدائيّة ~ суд пéрвой инстáнции; الاستئناف ~ апелляциóнный суд; ~ العليا الـ~ *или* امن الدولة Верхóвный суд; اهليّة ~ нарóдный суд; جزئيّة ~ *см.* الجنايات نجزئيّ ~ уголóвный суд; شرعيّة ~ шариáтский, духóвный суд; العدل ~ الدوليّة الـ~ *или* الدّوليّ междунарóдный суд; عسكريّة ~ воéнный трибунáл; قنصليّة ~ кóнсульский суд; مختلطة ~ смéшанный суд; مدنيّة ~ граждáнский суд; النقض ~ والابرام кассациóнный суд; محكمة! суд идёт!

— مَحْكُومٌ[1] 1): عليه ~ (*мн.* عليهم ~) а) осуждённый, приговорённый (*к чему* بـ); الـ~ عليه بالاشغال الشاقّة приговорённый к кáторжным рабóтам; б) обречённый; 2): الـ~ له вы́игравший по судý; 3): الـ~ به предмéт судéбного разбирáтельства

— مَحْكُومِيَّةٌ суди́мость; عدم الـ~ отсýтствие суди́мости

— مُسْتَحْكَمٌ укреплённый; си́льный; عداء ~ закоренéлая враждá

— مُسْتَحْكَمَاتٌ *мн.* = إِسْتِحْكَامَاتٌ *см.* إِسْتِحْكَامٌ

I حَكَى (*u*) حِكَايَةٌ 1) расскáзывать, передавáть; разговáривать; 2) походи́ть, быть похóжим; III حَاكَى 1) походи́ть; 2) подражáть; имити́ровать; тóчно воспроизводи́ть

— حَاكٍ *ж.* حَاكِيَةٌ *мн.* حُكَاةٌ 1) расскáзчик; 2) граммофóн; фонóграф; ابرة الحاكى граммофóнная игóлка

— حَكَّاءٌ расскáзчик

— حِكَايَةٌ *мн.* اتٌ— 1) расскáз, пóвесть, истóрия; 2) *грам.* прямáя речь; ◇ والـ~ على اللّه! и что бýдет, оди́н Аллáх знáет!

— مُحَاكٍ *ж.* مُحَاكِيَةٌ 1) подражáющий; 2) подражáтельный

— مُحَاكَاةٌ подражáние; имитáция

— مَحْكِيٌّ расскáзанный; излóженный; اللغة الـ~ة разговóрный язы́к

I حَلَّ[1] (حلّ) (*a/y*) حَلٌّ 1) распýтывать, развя́зывать; حلّ العقدة развязáть ýзел; حلّ الظرف вскры́ть конвéрт; حلّ الفدّان распря́чь быкóв; حلّ البردعة расседлáть; 2) отви́нчивать; حلّ الالغام разряжáть ми́ны; 3) освобождáть (*от чего* من); حلّ من ذنبه *рел.* отпускáть грехи́, прощáть винý; 4) растворя́ть, разводи́ть (*напр. в воде*); разлагáть; 5) распускáть, разгоня́ть (*партию, парламент*); *воен.* расформирóвывать; حلّ نفسه بنفسه самораспускáться; 6) (раз)решáть (*напр. вопрос, задачу*); разбирáть, расшифрóвывать; ослабля́ть; حَلَّ[2] (*a/y*) حُلُولٌ 1) наступáть (*о сроке, о времени года*); حلّ الدين наступи́л срок уплáты дóлга; لقد مضى دور الكلام وحلّ دور العمل врéмя слов прошлó, настáло врéмя дéло дéлать; 2) занимáть (*место*); по-

селя́ться, остана́вливаться (*где* بِ, فى); حلّ محلّه замеща́ть; заменя́ть; ...حلّ ضيفا على *см.* ضيف; 3) постига́ть (*кого-л.* — *о несчастье*), случа́ться (*с кем* بِ); حلّت به نكبة с ним стрясла́сь беда́; حلّ الفزع به его́ охвати́л пани́ческий страх; 4) *рел.* воплоща́ться (*в чём* فى); ◇ اللون ~ выцвета́ть, блёкнуть; حَلَّ (*u/u*) حِلٌّ, حَلَالٌ быть разрешённым, позволи́тельным; быть зако́нным; II حَلَّلَ 1) распуска́ть, растворя́ть; الورم ~ расса́сывать о́пухоль; الذرّة ~ расщепля́ть а́том; 2) разбира́ть, анализи́ровать, де́лать ана́лиз; 3) позволя́ть, разреша́ть; 4) опра́вдывать, счита́ть (*что-л.*) позво́ленным, разрешённым; 5) освобожда́ть себя́ (*напр. от клятвы*); IV أَحَلَّ 1) помеща́ть; поселя́ть; устана́вливать; вводи́ть; بدله ~ замени́ть кого́-л.; محلّه ~ поста́вить на чьё-л. ме́сто, замени́ть; 2) счита́ть дозво́ленным; допуска́ть; позволя́ть (*кому* لِ); 3) *рел.* возвраща́ться к обы́чной жи́зни по оконча́нии церемо́ний ха́джжа; V تَحَلَّلَ 1) растворя́ться; разлага́ться; 2) стать разрешённым; 3) освобожда́ться (*от чего* من); من القيود ~ освободи́ться от око́в; من يمينه ~ освободи́ться от кля́твы; 4) слабе́ть, ослабева́ть; VII إِنْحَلَّ 1) развя́зываться; отвя́зываться (*от чего* من); ~ت عقدة لسانها *образн.* у неё развяза́лся язы́к; 2) та́ять; распада́ться; разлага́ться; развари́ваться (*о пище*); 3) быть распу́щенным, разо́гнанным; 4) станови́ться вы́морочным; освобожда́ться (*напр. о пенсии умершего*); 5) реша́ться (*напр. о вопросе, задаче*); 6) быть распу́щенным, безнра́вственным; VIII إِحْتَلَّ занима́ть; оккупи́ровать; المرتبة الثانية ~ *спорт.* заня́ть второ́е ме́сто; V إِسْتَحَلَّ позволя́ть себе́; счита́ть разрешённым, зако́нным; присва́ивать

— إِحْتِلَالٌ оккупа́ция; جيش (جنود) الا~ оккупацио́нная а́рмия

— إِحْتِلَالِيٌّ 1. оккупацио́нный; 2. оккупа́нт

— إِحْلِيلٌ *мн.* أَحَالِيلُ *анат.* 1) отве́рстие мочеиспуска́тельного кана́ла; 2) мочеиспуска́тельный кана́л

— إِنْحِلَالٌ 1) распа́д, разва́л, разложе́ние; упа́док; الا~ الخلقىّ бытово́е разложе́ние; النور ~ рассе́яние све́та; 2) упа́док сил, расслабле́ние; الظهر ~ полово́е бесси́лие, импоте́нция; 3) ро́спуск

— إِنْحِلَالِيٌّ упа́дочнический

— إِنْحِلَالِيَّةٌ упа́дочничество

— تَحِلَّةٌ 1) освобожде́ние себя́ от кля́твы, обе́та; 2) позволе́ние, разреше́ние; *рел.* отпуще́ние грехо́в

— تَحْلِيلٌ *мн.* تَحَالِيلُ 1) распуска́ние; الورم ~ расса́сывание о́пухоли; 2) ана́лиз, разбо́р; البول (الدم) ~ ана́лиз мочи́ (кро́ви); طبّىّ ~ медици́нский ана́лиз; طيفىّ ~ спектра́льный ана́лиз; كمّىّ ~ коли́чественный ана́лиз; ~ كيفىّ ка́чественный ана́лиз; نفسىّ (نفسانىّ) ~ психоана́лиз; 3) разреше́ние; حرام ~ разреше́ние (*чего-л.*) запре́тного; له حقّ الا~ والتحريم он име́ет пра́во разреша́ть и запреща́ть

— تَحْلِيلِىٌّ аналити́ческий; هندسة ~ة аналити́ческая геоме́трия

— حَلٌّ *мн.* حُلُولٌ 1) распу́тывание, развя́зывание; 2) освобожде́ние; *рел.* отпуще́ние грехо́в; 3) реше́ние, разреше́ние (*напр. вопроса, задачи*); расшифро́вка; حلّ وسطىّ *или* حلّ الوسط компроми́сс; اصحاب (اهل) الحلّ والعقد верши́тели дел; влия́тельные ли́ца; 4) остано́вка, поселе́ние; 5) растворе́ние; قابل للحلّ раствори́мый; 6) ро́спуск; *воен.* расформирова́ние; حلّ نفسه بنفسه саморо́спуск; 7) *лит.* развя́зка; ◇ الحلّ والربط полнота́ вла́сти; صحبه فى حلّه وترحاله неотлу́чно сопровожда́ть; جعله بين حلّ وترحال броса́ть туда́-сюда́ (*о жизни*)

— حِلٌّ 1. разрешённый; انتِ حلّ له وهو حلّ لكِ и ты и он впра́ве вступи́ть в брак; 2. позволи́тельность, допусти́мость; ...انّنا فى حلّ من ان نتحدّث мы впра́ве говори́ть...; ...هو فى حلّ من هذا он не свя́зан э́тим...; ...اصبح فى حلّ من не быть свя́занным с че́м-л., стать свобо́дным от чего́-л.; 2) зако́нное де́йствие; 3) *коран.* жи́тель

— حَلَالٌ 1. 1) разрешённый; зако́нный; ابن ~ а) рождённый в бра́ке; б) поря́дочный челове́к; в) прили́чно оде́тый челове́к; الدم والمال ~ тот, кого́ безнака́занно мо́жно уби́ть и лиши́ть иму́щества; 2) по́лный; неотъе́млемый; 2. зако́нное де́йствие; فالطلاق ابغض الا~ عند الله са́мым богопроти́вным зако́нным де́йствием явля́ется разво́д

— حِلَالٌ 1) дви́жимое иму́щество; дома́шняя у́тварь; 2) экипа́ж для же́нщины

— حَلَّالٌ тот, кто развя́зывает, разреша́ет (*что-л.*); كلّ عقدة ولها ~ *погов.* на ка́ждый у́зел найдётся тот, кто его́ развя́жет (*соотв.* де́ло ма́стера бои́тся); الخمر خير ~

— مُنْحَلٌّ 1) распущенный, безнравственный; 2) слабый

I حَلَبَ (у) حَلْبٌ доить; V تَحَلَّبَ 1) сочиться, просачиваться; течь; اللعاب فى فمى للون الطعام الشهىّ ~ у меня слюнки потекли от этого вкусного блюда; عرقا ~ обливаться потом; بقطرات الرطوبة ~ покрываться каплями от сырости, запотевать; 2) источать; выделять (*напр. пот*); شطر الدهر اشطره ~ *см.* شطر; VII إِنْحَلَبَ доиться; VIII إِحْتَلَبَ доить, выдаивать; X إِسْتَحْلَبَ 1) выдаивать 2) выжимать сок; 3) делать эмульсию

— حَالِبٌ *мн.* حَلَبَةٌ 1. доящий; 2. *анат.* мочеточник

— حَلَّابٌ дояр

— حَلَّابَةٌ доярка; بقرة ~ дойная корова

— حِلَابَةٌ молочное дело (*занятие*)

— حَلْبٌ доение; النجوم ~ *фольк.* заклинание, которым привораживают мужа к жене

— حَلَبٌ молоко

— حَلْبَةٌ [1] *мн.* ـات— дойка (*однократная*)

— حَلْبَةٌ [2] *мн.* حَلَبَاتٌ, حَلَائِبُ 1) скачки; ипподром; 2) арена, поприще, сфера

— حُلْبَةٌ *мн.* حُلَبٌ *бот.* верблюжье сено, грецкое сено, пажитник сенной

— حَلَبِىٌّ 1. алеппский; قرحة ~ة *мед.* пендинская язва, пендинка, лейшманиоз; حبّة ~ة нарыв; 2. житель *г.* Алеппо

— حَلُوبٌ *мн.* حُلُبٌ дойный, молочный; بقرة ~ дойная корова

— حَلُوبَةٌ *мн.* حَلَائِبُ дойная

— حَلِيبٌ молоко; مجفّف ~ сухое молоко; مسحوب ~ снятое молоко; معلّب ~ консервированное (в банках) молоко; مكثّف ~ сгущённое молоко; ~ بائع молочник, продавец молока; ◇ امّه على فمه ~ у него на губах молоко не обсохло

— مِحْلَابٌ *мн.* مَحَالِيبُ подойник

— مَحْلَبٌ 1) место доения (*Ирак*); 2) место продажи молока; 3) *бот.* черёмуха-антипка, черёмуха душистая, магалепка

— مِحْلَبٌ *мн.* مَحَالِبُ = مِحْلَابٌ

— مُسْتَحْلَبٌ эмульсия; اللوز ~ миндальное молоко

حَلْبَلَابٌ *бот.* володушка круглолистная

— حِلِبْلَابٌ *бот.* плющ

لعقد اللسان *погов.* вино — лучшее средство развязать язык (*соотв.* что у трезвого на уме, у пьяного на языке)

— حَلَّةٌ *мн.* حِلَلٌ котёл; кастрюля

— حُلَّةٌ *мн.* حُلَلٌ 1) одеяние, одежда; костюм; بدل ~ه переменить костюм, переодеться; ارتدت المدينة ~ العيد город оделся в праздничный наряд; 2) оформление; المجلّة ~ оформление журнала

— حِلَّةٌ *мн.* حِلَالٌ, حِلَّاتٌ 1) стоянка, лагерь; селение, посёлок, населённый пункт; 2) *рел.* освобождение от обета; отпущение грехов

— حُلُولٌ 1) поселение, остановка; 2) наступление (*сезона*); 3) *филос.* воплощение; مذهب الـ~ пантеизм

— حُلُولِىٌّ *филос.* 1. пантеистический; 2. пантеист

— حَلِيلٌ *мн.* أَحِلَّاءُ муж, супруг

— حَلِيلَةٌ *мн.* حَلَائِلُ жена, супруга

— مُحْتَلٌّ 1. 1) занятый; оккупированный; اراضٍ ~ة оккупированные земли (территории); 2) занимающий; оккупирующий; 2. оккупант

— مَحَلٌّ *мн.* مَحَلَّاتٌ, مَحَالٌّ 1) место; حدوث الجريمة ~ место совершения преступления; فى ~ه а) на своём месте, в надлежащем месте; б) вместо него; فى غير ~ه не на месте; كان فى ~ه а) быть уместным; б) быть обоснованным; كان محلّ بحث находиться в стадии изучения; 2) помещение; محالّ الحلوى والالبان кондитерские и молочные; кафе; محالّ البقّالة бакалейные лавки; 3) фирма, заведение; تجارىّ ~ торговая фирма; 4) *грам.* синтаксическая функция (*слова*); ◇ هذا هو ~ الجدل это и есть предмет спора; الادب ~ уборная

— مَحِلٌّ срок (*уплаты долга или выполнения обязательства*)

— مُحَلِّلٌ 1. 1) дозволяющий; делающий законным; 2) растворяющий; 2. 1) растворитель; анализатор; 2) *юр.-богосл.* второй муж разведённой женщины, на которой после развода может снова жениться первый муж

— مَحَلَّةٌ *мн.* ـات— 1) лагерь; 2) квартал

— مَحْلُولٌ 1. 1) растворённый; 2) ослабленный; الظهر ~ импотент; 3) развинченный, разобранный (*на части*); 2. *мн.* مَحَالِيلُ раствор; настойка

— مَحَلِّىٌّ местный; اخبار ~ة отдел хроники (*в газете*)

— مَحَلِّيَّاتٌ *мн.* отдел хроники (*в газете*)

حِلْتِيتٌ ферýла ассафетида (*растение, из которого добывается вонючая камедь*)

I حَلَجَ (*и, у*) حَلْجٌ очищáть, трепáть (*хлопок*); VII إِنْحَلَجَ подвергáться очистке

— حَلَّاجٌ очищáющий (*хлопок*)

— حَلْجٌ, حِلَاجَةٌ, حَلِيجٌ очистка (*хлопка*)

— مِحْلَاجٌ *мн.* مَحَالِيجُ хлопкоочистúтельная машина, джин

— مِحْلَجٌ *мн.* مَحَالِجُ = مِحْلَاجٌ

— مَحْلَجَةٌ *мн.* مَحَالِجُ хлопкоочистúтельный завóд

حَلْحَلَ 1) сдвигáть, смещáть; 2) удалять; تَحَلْحَلَ сдвигáться, смещáться; быть сдвинутым

— حُلَاحِلٌ *мн.* حَلَاحِلُ властелин

— حَلْحَلَةٌ сдвигáние, смещéние

— حُلَاحِلٌ = مُحَلْحَلٌ

حَلَزُونٌ *мн.* —اتٌ 1) *зоол.* улитка; 2) спирáль

— حَلَزُونَةٌ спирáль; *тех.* червяк

— حَلَزُونِيٌّ спирáльный; винтовóй; *тех.* червячный; سلّم ~ винтовáя лéстница

I حَلِسَ (*а*) حَلَسٌ 1) оставáться (*где* بِ, فِى); 2) липнуть (*к чему* بِ)

— أَحْلَسُ *ж.* حَلْسَاءُ *мн.* حُلْسٌ 1) гнедóй; 2) безволóсый, лысый

— حِلْسٌ *мн.* أَحْلَاسٌ 1) попóна, потник; подстилка; 2) тот, кто увлечённо занимáется (*чем-л.*)

I حَلَفَ (*и*) حَلْفٌ, حِلْفٌ давáть клятву; клясться (*чем или на чём* بِ على); приносить присягу; ~ على المصحف клясться на Корáне; ~ اليمين давáть клятву; ~ اليمين كذبا давáть лóжную клятву; II حَلَّفَ заставлять поклясться; приводить к присяге; ~نى بالحسين ان ... он заклинáл меня Хусéйном, что ... ; III حَالَفَ заключáть союз; быть союзником; ~نى فى القراءة он прочитáл так же, как и я; VI تَحَالَفَ заключáть союз мéжду собóй; X إِسْتَحْلَفَ просить поклясться, заклинáть; приводить к присяге; ~ه على القرآن просить поклясться на Корáне

— أُحْلُوفَةٌ (страшная) клятва

— تَحَالُفٌ союз, объединéние; ~ سبب ال casus foederis (*в международной праве*)

— تَحْلِيفٌ приведéние к присяге; ~ اعضاء لجنة ال *юр.* присяжные заседáтели

— حَلْفٌ клятва, присяга; ~ كاذب лóжная клятва, клятвопреступлéние

— حِلْفٌ *мн.* أَحْلَافٌ 1) союз; федерáция; договóр, пакт; ~ وارسو Варшáвский договóр; ~ عسكرى воéнный союз; ~ الاطلنطى Сéверо-Атлантúческий пакт, НАТО; 2) союзник; друг; соучáстник; ◇ احلاف بؤس ومتربة бедняки; ~ نسوة жéнский угóдник, волокита

— حَلْفَاءُ *собир. бот.* (х)áльфа

— حِلْفَانٌ клятва

— حَلْفَايَةٌ *мн.* —اتٌ стéбель камышá

— حَلْفَةٌ = حَلْفَاءُ

— حَلُوفٌ *мн.* حَلَالِيفُ кабáн; свинья; ~ مخصى бóров

— حَلِيفٌ *мн.* حُلَفَاءُ 1. союзный; 2. союзник; وكان ~ى النجاح *образн.* мне сопутствовал успéх

— مُتَحَالِفٌ учáстник союза

— مُحَالِفٌ 1. союзный; 2. союзник

— مُحَالَفَةٌ 1) заключéние союза; 2) *мн.* —اتٌ союз; соглашéние

— مُحَلَّفٌ 1. приведённый к присяге; 2. присяжный заседáтель; هيأة ال~ين состáв присяжных заседáтелей; присяжные

I حَلَقَ (*и*) حَلْقٌ брить, сбривáть; ~ له على الناشف *перен.* глáдить прóтив шéрсти; II حَلَّقَ 1) рéять, парить, летáть; 2) свёртывать в кольцó; 3) окружáть; преграждáть, загорáжнвать (*дорогу кому* على); V تَحَلَّقَ садиться (*вокруг чего* حول); образóвывать круг; окружáть кольцóм

— تَحْلِيقٌ 1) рéяние, летáние; 2) *мн.* تَحْلِيقَاتٌ полёты (*напр. самолёта*); التحليقات الكونيّة космические полёты

— حَالِقٌ высóкая горá; высóкое мéсто, высотá; ~ القى شيئا من сбрóсить чтó-л. с высоты, свéрху

— حَلَّاقٌ парикмáхер; ~ سيّدات дáмский парикмáхер; ~ صحّى или ~ الصحّة цирюльник

— حِلَاقَةٌ брнтьё; ~ آلة ال безопáсная бритва; فرشة ~ال *см.* فُرْشَةٌ²; ~ قاعة ال или ~ صالون ال парикмáхерская; ~ اجر ال плáта за бритьё

— حِلَاقَةٌ = حَلْقٌ¹

— حَلْقٌ² *мн.* حُلُوقٌ 1) гóрло; глóтка; ~ طبيب ال ларингóлог; قال هذا والغصّة فى ~ه он сказáл это и почув-

ствовал, как комóк подступи́л к гóрлу; كشوكة فى ~ه *образн.* как кость поперёк гóрла (*см. тж.* شَوْكَةٌ); 2) *тж.* سقف الـ~ нёбо; ◇ الباب ~ при́толока

— حَلَقٌ *собир.* серьги; кóльца

— حَلَقَةٌ, حَلْقَةٌ *мн.* حَلَقَاتٌ, حَلَقٌ 1) кольцó; серьгá (*в виде кольца*); جهاز الحلق *или* حلق гимнасти́ческие кóльца; ~ ضربوا حوله они́ образовáли вокрýг негó кольцó; 2) *спорт.* ринг; ~ للملاكمة боксёрский ринг; 3) звенó; ~ الانتقال переходнóе звенó; ~ موصّلة *или* ~ الاتّصال соедини́тельное, связýющее звенó (*между* بين); ~ الـ المفقودة недостающее звенó; ~ فى سلسلة звенó в цепи́; حلقات دوران рóликовые подши́пники; 4) круг (*людей*); кружóк, грýппа (*учеников в аль-Азхаре, сидящих вокруг шейха-учителя*); ~ الذكر *см.* ذِكْرٌ; ~ التعبير الذاتى кружóк самодéятельности; 5) ры́нок; ~ السمك ры́бный ры́нок; ~ القطن хлóпковый ры́нок; 6) деся́ток (*лет*); هو فى الـ~ الخامسة من العمر емý пошёл пя́тый деся́ток; 7) сéрия (*облигаций*); ◇ ~ مفرغة заколдóванный круг

— حَلْقِيٌّ *лингв.* гортáнный; الاصوات الـ~ة гортáнные звýки

— حَلَقِيٌّ кольцеобрáзный, кольцеви́дный

— حَلَقِيَّةٌ *мн.* ـاتٌ — круг

— حَلِيقٌ *мн.* حَلْقَى, حِلَاقٌ бри́тый, вы́бритый; ~ الشارب واللحية с бри́тыми усáми и бородóй

— مِحْلَاقٌ *мн.* مَحَالِيقُ, مَحَالِقُ ýсик (*у растения*)

— مِحْلَقٌ, مِحْلَقَةٌ *мн.* مَحَالِقُ бри́тва

— مُحَلِّقَةٌ *мн.* ـاتٌ — планёр

— حَلِيقٌ=مَحْلُوقٌ

حُلْقُومٌ *мн.* حَلَاقِيمُ гóрло; ◇ راحة الـ~ рахáт-лукýм

I حَلِكَ (*а*) حُلُوكَةٌ, حَلَكٌ 1) быть тёмным, мрáчным; 2) быть чёрным как смоль; XII إِحْلَوْلَكَ станови́ться тёмным; ~ت الدنيا стáло темнó

— حَالِكٌ *тж.* ~ السواد чёрный как смоль

— حَلَكٌ 1) темнотá, мрак; 2) чернотá

— حَلِكٌ 1) тёмный, мрáчный; 2) чёрный

— حُلْكَةٌ 1) непроглядная тьма, мрак; 2) чернотá

— حُلُوكَةٌ темнотá, мрак

I (حلم) حَلَمَ (*у*) حُلْمٌ 1) ви́деть во сне; мечтáть (*о чём* ب, عن); 2) достигáть зрéлости, совершеннолéтия; حَلُمَ (*у*) حِلْمٌ быть крóтким, мя́гким; V تَحَلَّمَ дéлаться крóтким, смягчáться; VIII إِحْتَلَمَ достигáть зрéлости; *мед.* имéть поллю́ции

— إِحْتِلَامٌ зрéлость; *мед.* поллю́ция

— حَالُومٌ алýм (*сорт сыра*)

— حُلْمٌ *мн.* أَحْلَامٌ 1) сон, сновидéние; мечтá; عالم الاحلام мир грёз; اضغاث الاحلام пýтаные, бессвя́зные сны; 2) зрéлость, совершеннолéтие; بلغ الـ~ дости́гнуть зрéлости

— حِلْمٌ 1) крóтость, мя́гкость; добротá; 2) благоразýмие; خرج من ~ه вы́йти из себя́

— حَلَمَةٌ *мн.* ـاتٌ — 1) сосóк (*груди*); 2) мóчка (*уха*); 3) парази́т; нарóст, бугорóк

— حَلَمِيٌّ 1) соскóвый; сосцеви́дный; ورم ~ óпухоль сосцá; 2) имéющий соски́; 3) паразити́ческий; نبات ~ паразити́ческое растéние

— حَلَمِيَّاتٌ *мн.* парази́ты; нарóсты (*на дереве*)

— حَالُومٌ = حَلُومٌ

— حَلِيمٌ *мн.* حُلَمَاءُ крóткий, мя́гкий; терпели́вый

— مُحْتَلِمٌ зрéлый, возмужáлый, взрóслый

I (حلو؛ *см. тж.* حلى) حَلَا (*у*) حُلْوٌ 1) быть слáдким, прия́тным; быть прéсным (*о воде*); 2) быть краси́вым, прелéстным; 3) нрáвиться; ~ فى عينى (بعينى) он мне понрáвился; حَلِيَ (*а*) حَلَاوَةٌ = حَلَا؛ ◇ ما احلاكِ فى هذه الملابس! какáя ты краси́вая в э́том плáтье!; كما يحلو له ان... как емý нрáвится..., как емý угóдно...; II حَلَّى 1) подслáщивать; 2) украшáть, придавáть краси́вый вид (*чем* ب); 3) опресня́ть (*воду*); V تَحَلَّى 1) станови́ться слáдким; 2) украшáться, наряжáться; X إِسْتَحْلَى 1) находи́ть слáдким, прия́тным; 2) находи́ть краси́вым, прелéстным; 3) испы́тывать слáдость (*чего-л.*), наслаждáться; XII إِحْلَوْلَى станови́ться слáдким, прия́тным; станови́ться краси́вым, прелéстным

— تَحْلِيَةٌ 1) подслáщивание; 2) украшéние; 3) опреснéние

— حَلَاوَاتٌ *мн. анат.* поджелýдочная железá, пáнкреас

— حَلَاوَةٌ *мн.* حَلَاوَى 1) слáдость, прия́тность, прéлесть; тóнкость; حبّة العنب ~ *погов.* слáдость виногрáда познаётся по однóй виногрáдине; 2) слáсти; конфéта; 3) на-

гра́да, чаевы́е; де́нежный вы́куп; ◇ ~كالـ يُباع продаётся нарасхва́т

— حُلْوٌ 1) сла́дкий; прия́тный; الحديث ~ прия́тный в разгово́ре; 2) пре́сный (*о воде*); ~ زيت хло́пковое ма́сло; 3) краси́вый, преле́стный; ◇ الـ~ة الغدّة *анат.* поджелу́дочная железа́, па́нкреас

— حَلْوَاءُ 1) сла́дость; 2) сла́сти, конди́терское изде́лие; халва́

— حُلْوَانٌ мн. ــاتٌ— пода́рок; награ́да; чаевы́е

— حُلْوَانُ Хельва́н (*название курорта в Египте*)

— حَلْوَانِيٌّ мн. حَلْوَانِيَّةٌ или حَلْوَائِيٌّ мн. حَلْوَائِيَّةٌ конди́тер, продаве́ц сла́достей; الـ~ دكّان конди́терская

— حَلْوَجِيٌّ мн. حَلْوَجِيَّةٌ конди́тер

— حَلْوَى мн. حَلَاوَى сласть, сла́дости; الـ~ محبّ ла́комка

— حَلْوِيَّاتٌ, حَلَوِيَّاتٌ мн. сла́сти, сла́дости; заса́харенные фру́кты, цука́ты

I (حلى; *см. тж.* حلو) حَلَى (*и*) حَلْيٌ украша́ть (*чем* بـ); حَلِيَ (*a*) حَلْيٌ быть укра́шенным; II حَلَّى украша́ть; V تَحَلَّى 1) надева́ть украше́ния, драгоце́нные ве́щи; быть укра́шенным, украша́ться (*чем* بـ); 2) отлича́ться, быть наделённым от приро́ды (*чем* بـ); X إِسْتَحْلَى украша́ться *чем* بـ)

— تَحْلِيَةٌ украше́ние

— حَلْيٌ. мн. حُلِيٌّ украше́ние, драгоце́нная вещь

— حِلْيَةٌ мн. حِلًى украше́ние, драгоце́нная вещь; наря́д

— حَلْيَوَة *нар.* интере́сная, краси́вая; шика́рная

حَمٌ, حَمَاة *см.* حمو

I (حمّ) حَمَّ[1] (*u/a*) حَمٌّ 1) быть горя́чим; 2) станови́ться чёрным; 3) *страд.* боле́ть лихора́дкой; 4) *страд.* быть (пред)решённым; наступа́ть (*о сроке*); الامر ~ наста́ла пора́; القضاء ~ сверши́лось неизбе́жное; حَمَّ[2] (*a/a*) حُمُومٌ купа́ться, принима́ть ва́нну; حَمَّ[3] (*a/y*) حَمٌّ нагрева́ть, разогрева́ть; растаплива́ть (*печь*); II حَمَّمَ 1) подогрева́ть, разогрева́ть; 2) купа́ть; 3) окра́шивать в чёрный цвет; *ист.* ма́зать лицо́ са́жей (*кому-л.*) пе́ред тем, как везти́ на позо́р по у́лицам; IV أَحَمَّ разогрева́ть, нагрева́ть; V تَحَمَّمَ 1) купа́ться, принима́ть ва́нну; 2) станови́ться чёрным; X إِسْتَحَمَّ купа́ться, принима́ть ва́нну

— أَحَمُّ *ж.* حَمَّاءُ *мн.* حُمٌّ чёрный

— إِسْتِحْمَامٌ купа́ние, ва́нна

— حَمٌ *см.* حمو

— حَمٌّ жара́; жар

— حَمَامٌ *мн.* حَمَائِمُ *собир.* го́лубн; الرسائلي ~ *или* المرسلة ~ *или* البريد ~ *или* الزاجل ~ *см.* زَاجِلٌ; ~ مطوّق лесны́е го́луби го́рлицы ко́льчатые; الـ~ ساق *бот.* а) голубки́; б) верб́ена; в) воло́вий язы́к, волови́к

— حَمَّامٌ *мн.* ــاتٌ— ба́ня; ва́нна; купа́льня; البحر ~ морска́я ва́нна; الشمس ~ *или* شمسيّ ~ со́лнечная ва́нна; السباحة ~ бассе́йн для пла́вания; حمّامات كبريتيّة се́рные ва́нны; ~ا أخذ принима́ть ва́нну

— حِمَامٌ смерть, конч́ина

— حَمَّامْجِيٌّ *мн.* حَمَّامْجِيَّةٌ *или* حَمَّامِيٌّ *мн.* حَمَّامِيَّةٌ хозя́ин ба́ни

— حَمَامَةٌ *мн.* ــاتٌ— го́лубь (*тж.* ذكر ~); голу́бка (*тж.* أنثى ~); السلام ~ го́лубь ми́ра

— حُمَمٌ *собир.* 1) у́голь; 2) пе́пел; 3) ла́ва; ма́гма; ◇ من القنابل ~ лави́на бомб

— حُمَمَةٌ *и. ед. от* حُمَمٌ

— حَمَّةٌ *мн.* حَمٌّ горя́чий исто́чник; فوّارة ~ ге́йзер

— حُمَةٌ *см.* حمى

— حُمَّةٌ 1) чернота́; 2) (лихора́дочный) жар, лихора́дка

— حِمَّةٌ *мн.* حِمَمٌ смерть

— حُمُومٌ купа́ние, приня́тие ва́нны

— حُمَّى *ж. мн.* حُمَّيَاتٌ лихора́дка; горя́чка; жар; ~ الـ المحرقة *или* التيفوس (сыпно́й) тиф; ~ الـ التيفوديّة *или* الـ~ المعويّة тифо́ид; брюшно́й тиф; ~ الـ الراجعة возвра́тный тиф; الربع ~ четырёхдне́вная перемежа́ющаяся лихора́дка; الصفراء ~ الـ жёлтая лихора́дка; الغبّ ~ трёхдне́вная лихора́дка; ~ الـ الفحميّة *см.* فَحْمِيٌّ; ~ الـ القرمزيّة *см.* قِرْمِزِيٌّ; القشّ ~ се́нная лихора́дка; ~ الـ المتردّدة перемежа́ющаяся лихора́дка; ~ الـ القلاعيّة *см.* قُلَاعِيٌّ; ~ الـ المخّيّة الشوكيّة эпидеми́ческий менинги́т; ~ المستنقعات боло́тная лихора́дка; ~ الـ الملطيّة бруцеллёз; ~ الـ النفاسيّة *или* النفاس ~ роди́льная горя́чка; ~ الورد лихора́дка с ежедне́вными при́ступами

— حُمِّيٌّ лихора́дочный

— حَمِيمٌ[1] 1. горя́чий; 2. 1) горя́чая вода́; 2) пот

— حَمِيمٌ[2] *мн.* أَحِمَّاءُ закады́чный друг, прия́тель

— مِحَمٌّ *мн.* اتٌ— котёл, водонагреватель

— مَحْمُومٌ 1) лихорадочный; 2) больной лихорадкой

— مُسْتَحَمَّاتٌ *мн.* места для купания (*на море*)

I (حمأ) حَمَأَ (*а*) حَمْءٌ очищать от грязи (*канал, колодец*); حَمِئَ (*а*) حَمَأٌ 1) быть грязным; 2) сердиться, свирепеть (*на кого* على)

— حَمْأَةٌ грязь; *перен.* тина; ~ غرق في *перен.* погружаться в тину (*чего-л.*)

حَمْحَمَ[1] быть жарким, знойным; ~ت الدنيا жарко

حَمْحَمَ[2] ржать

— حَمْحَمَةٌ ржание

I حَمِدَ (*а*) حَمْدٌ 1) хвалить; восхвалять (*за что* على); 2) благодарить (*кого* ل); II حَمَّدَ 1) расхваливать; 2) произносить слова: الحمد للّه! слава богу!

— أَحْمَدُ 1. похвальный; 2. *и. собств. м.* Ахмед

— أَحْمَدِيٌّ 1. мусульманский; الشريعة الـ~ة мусульманский религиозный закон; 2. мусульманин

— حَامِدٌ 1) хвалящий; 2) благодарный

— حَمَّادٌ прославляющий

— حَمْدٌ 1) хвала, прославление; 2) благодарность; الـ~ للّه! *или* ~ا للّه! слава богу!

— حَمْدَانِيُّونَ: الـ~ *ист.* Хамданиды

— حَمُودٌ 1) похвальный; 2) благодарный

— حَمِيدٌ 1. 1) похвальный, достойный похвалы; ~ السمعة с прекрасной репутацией; 2) неопасный (*о болезни*); доброкачественный (*об опухоли*); 2. *и. собств. м.* Хамид

— مُحَمَّدٌ 1. хвалимый; 2. *и. собств. м.* Мухаммад

— مَحْمَدَةٌ *мн.* مَحَامِدُ хорошая черта, похвальное качество, достоинство; похвальный поступок

— مَحْمِدَةٌ хвала, похвала

— مَحْمُودٌ 1. хвалимый; похвальный; ~ السيرة ведущий похвальный образ жизни; ~ السمعة с прекрасной репутацией; 2. *и. собств. м.* Махмуд

— مَحْمُودَةٌ *бот.* вьюнок стрелолистный

— مَحْمُودِيَّةٌ скаммоний (*слабительное*)

حَمْدَلَ произносить слова: الحمد للّه! слава богу!

— حَمْدَلَةٌ произнесение слов: الحمد للّه! слава богу!

(حمر) II حَمَّرَ 1) красить в красный цвет; 2) жарить, поджаривать; V تَحَمَّرَ 1) окрашиваться в красный цвет; 2) красить, подкрашивать (*губы*); 3) жариться, поджариваться; IX إِحْمَرَّ становиться красным, краснеть

— أَحْمَرُ *ж.* حَمْرَاءُ *мн.* حُمْرٌ красный; الراية الحمراء красное знамя; ~ تحت (دون) инфракрасный; ◇ الـ~ والاسود а) арабы и негры; б) все люди; الـ~ *или* ~ الشفاه губная помада; ~ الخدود румяна; ~ موت *см.* مَوْتٌ; الاحمران *дв. образн.* а) мясо и хлеб; б) мясо и вино; в) золото и шафран

— إِحْمِرَارٌ покраснение; краснота

— حَمَّارٌ *мн.* حَمَّارَةٌ погонщик ослов

— حِمَارٌ *мн.* حُمُرٌ، حَمِيرٌ осёл; ~ الزرد зебра; ~ الوحش дикий осёл; يا لك من ~! какой же ты осёл!; ◇ ~ خشب козлы, подставка

— حِمَارَةٌ *мн.* حَمَائِرُ ослица

— حَمَارَّةٌ зной, сильная жара; ~ القيظ самое жаркое время лета

— حَمْرٌ красная глина

— حُمَرٌ битум, асфальт; горная смола

— حَمْرَاءُ ржавчина (*болезнь колосовых растений*); ◇ الـ~ а) Альхамбра (*дворец в Гранаде*); б) Месопотамия

— حَمْرَاوِيٌّ *зоол.* нырок красноголовый

— حُمْرَةٌ 1) краснота; румянец; 2) красный цвет; 3) краска, румяна; ~ قلم губная помада; 4) кирпичный порошок; 5) *мед.* рожистое воспаление, рожа; ~ الخنازير свинка

— حُمَيْرَاءُ *мед.* краснуха

— حُمَيْرَةٌ *мед.* краснуха; корь

— مُحَمَّرٌ жареный, поджаренный

— يَحْمُورٌ гемоглобин

حَمْرَقَ 1) обманывать (*чьи-л.*) ожидания; 2) выходить (*из чего-л.*), отказываться от участия (*в чём-л.*); идти на попятный; 3) придираться

— حَمْرَقَةٌ 1) обман ожиданий; 2) отказ от участия (*в чём-л.*)

I حَمَزَ (*и*) حَمْزٌ щипать, жечь (*язык — об острой пище*)

— حَامِزٌ острый (*о пище*)

I (حمس) حَمَسَ (*у*) حَمْسٌ жарить, поджаривать; حَمُسَ (*у*) حَمَاسَةٌ быть храбрым, доблестным; быть воодушевлённым; حَمِسَ (*а*) حَمَسٌ = حَمُسَ; II حَمَّسَ 1) воодушевлять; 2) сильно поджаривать; V تَحَمَّسَ 1) вооду-

шевля́ться; проявля́ть энтузиа́зм; 2) быть возбуждённым; X إِسْتَحْمَسَ подстрека́ть (к чему على)

— أَحْمَسُ ж. حَمْسَاءُ мн. حُمْسٌ 1) усе́рдный; упо́рный; 2) воодушевлённый, по́лный энтузиа́зма

— تَحَمُّسٌ 1) воодушевле́ние, энтузиа́зм; 2) усе́рдие; упо́рство

— حَمَاسٌ воодушевле́ние, энтузиа́зм; восто́рг; ~ال ودبّ بينهم энтузиа́зм охвати́л их

— حَمَاسَةٌ 1) хра́брость, до́блесть; 2) воодушевле́ние, энтузиа́зм; ~بـ воодушевлённо, с энтузиа́змом; ~ال Хама́са (*название известного сборника стихотворений*)

— حَمَاسِيٌّ горя́чий, по́лный энтузиа́зма, восто́рженный

— حَمِسٌ 1) по́лный энтузиа́зма; 2) усе́рдный

— مُتَحَمِّسٌ 1) охва́ченный энтузиа́змом; 2) возбуждённый

I حَمَشَ (у) حَمْشٌ серди́ть; раздража́ть; возбужда́ть

— حَمِشٌ раздражённый; возбуждённый

(حمص) II حَمَّصَ жа́рить поджа́ривать; печь; البنّ ~ поджа́рить ко́фе; V تَحَمَّصَ жа́риться, поджа́риваться

— تَحْمِيصٌ 1) жа́ренье, поджа́ривание; 2) нагрева́ние; ~ال عنبر *тех.* ка́мера нагрева́ния

— حَمَّاصَةٌ мн. اتٌ— приспособле́ние для поджа́ривания; الخبز ~ то́стер

— حِمِّصٌ, حُمُّصٌ *собир.* туре́цкий (еги́петский) горо́х

— حِمِّصَانِيٌّ мн. حِمِّصَانِيَّةٌ торго́вец горо́хом

— حُمُّصَةٌ мн. اتٌ— горо́шина; *анат.* родинчо́к

— مِحْمَصَةٌ сковоро́дка (*для поджаривания кофе, гороха и т. п.*)

I حَمُضَ (у) حُمُوضَةٌ быть ки́слым; II حَمَّضَ 1) де́лать (*что-л.*) ки́слым; 2) *хим.* окисля́ть; обраба́тывать кислото́й, трави́ть; *фото* проявля́ть; 3) скиса́ть (*о молоке*); IV أَحْمَضَ де́лать (*что-л.*) ки́слым; V تَحَمَّضَ скиса́ть (*о молоке*)

— حَامِضٌ мн. حَوَامِضُ 1. ки́слый; 2. 1) *хим.* кислота́; البول ~ *или* بوليّ ~ *или* البوليك ~ мочева́я кислота́; الفنيك ~ карбо́ловая кислота́; كاوٍ ~ ля́пис; الكبريت ~ *или* الكبريتيك ~ се́рная кислота́; اللبنيك ~ моло́чная кислота́; النيتريك ~ азо́тная кислота́; 2) лимо́н

— حُمَّاضٌ *бот.* щаве́ль

— حَمْضٌ мн. حُمُوضٌ, أَحْمَاضٌ *хим.* кислота́; الازوت ~ *или* الازوتيك ~ال азо́тная кислота́; السلفوريّ ~ *или* ~ السلفوريك се́рная кислота́; الكلور ~ *см.* كلور; النمل ~ муравьи́ная кислота́; الاحماض الامينيّة аминокисло́ты

— حَمْضِيَّاتٌ мн. цитру́совые (*плоды*)

— حُمُوضَةٌ 1) кислота́, ки́слый вкус; 2) кисло́тность

— حُمَّاضٌ = حُمَّيْضٌ

— مُحَمَّضٌ 1) ки́слый; 2) *хим.* окислённый

I حَمُقَ (у) حَمَاقَةٌ 1) быть глу́пым, быть дурако́м; 2) серди́ться; II حَمَّقَ 1) счита́ть, находи́ть глу́пым; 2) называ́ть дурако́м; 3) де́лать дурако́м, одура́чивать; VI تَحَامَقَ притворя́ться дурачко́м; VII إِنْحَمَقَ серди́ться; приходи́ть в я́рость; X إِسْتَحْمَقَ счита́ть, находи́ть глу́пым

— أَحْمَقُ ж. حَمْقَاءُ мн. حَمْقَى, حُمْقٌ 1. глу́пый; зло́й; 2. дура́к; ◇ البقلة الحمقاء *или* بقلة الحمقاء *бот.* портула́к

— حُمَاقٌ *мед.* ве́тряная о́спа, ветря́нка

— حَمَاقَةٌ 1) глу́пость; ~ ليس بعدها ~ هذه э́то велича́йшая глу́пость; ~ دونها كلّ ~ هذه *см.* دون; ~ال من ... ان глу́по, что ... ; 2) глу́пость, глу́пая вы́ходка; ارتكب ~ сде́лать (соверши́ть) глу́пость; 3) я́рость, зло́сть

— حُمْقٌ 1) глу́пость; 2) зло́сть, я́рость

— حَمْقَانُ рассе́рженный; серди́тый; раздражённый

— حِمَقِيٌّ раздражи́тельный

— مَحْمُوقٌ рассе́рженный; серди́тый

I حَمَلَ (и) حَمْلٌ 1) нести́, носи́ть, переноси́ть; везти́, вози́ть, перевози́ть; 2) брать, поднима́ть (*груз*); снима́ть (*что-л. с чего* عن); держа́ть; 3) име́ть, пита́ть (*чувство*); ~ الحقد لـ... ненави́деть, пита́ть не́нависть к кому́-л.; ~ فكرة طيّبة عن... име́ть хоро́шее мне́ние о...; 4) име́ть; ~ المقال توقيعه статья́ за его́ по́дписью; ~ امراضا معدية быть носи́телем зара́зных боле́зней; ~ اسما لامعا име́ть блестя́щее и́мя; ~ مؤهّلا име́ть аттеста́т; 5) поднима́ть (*на что*), побужда́ть, подстрека́ть (*к чему* على); 6) броса́ться, напада́ть (*на кого*), атакова́ть (*кого* على); вести́ кампа́нию (*против кого* على); ~ عليه حملة شعواء вести́ про́тив кого́-л. я́ростную ата́ку; 7) приноси́ть плоды́ (*о дереве*); 8) бере́менеть (*от кого* من); 9) относи́ть, припи́сывать (*что-л. кому* على); ◇ ~ه محمل حسن النيّة отнести́сь к чему́-л. доброжела́тельно; II حَمَّلَ 1) заставля́ть нести́; обременя́ть; нагружа́ть (*на кого-л.*); грузи́ть (*судно*); 2) возлага́ть (*ответственность*); ~ه المسؤوليّة

возлага́ть на кого́-л. отве́тственность; ◇ ~ه الخسائر الفادحة нанести́ кому́-л. тяжёлые поте́ри; V تَحَمَّلَ 1) нагружа́ть на себя́; 2) брать на себя́, нести́ (*ответственность, расходы*); المسؤوليّة ~ нести́ отве́тственность (*за что* عن); 3) терпе́ть, претерпева́ть, переноси́ть, выноси́ть; проявля́ть терпе́ние, выно́сливость; 4) до́лго носи́ться (*об одежде, обуви*); 5) отъезжа́ть, отправля́ться; VI تَحَامَلَ 1) дави́ть (свои́м ве́сом) (*на что* على); 2) напада́ть (*на кого* على); пресле́довать (*кого* على); 3) проявля́ть не́нависть, зло́бу, нетерпи́мость (*к кому* على); 4) унижа́ть; 5) быть ре́зким (*в чём* في); 6) быть упо́рным (*в чём* في); 7) собира́ться с си́лами; де́лать (*что-л.*) с трудо́м, че́рез си́лу; едва́ держа́ться на нога́х; صار قادرا ان يـ~ على نفسه بعد المرض он уже́ мо́жет сам держа́ться на нога́х по́сле боле́зни; يـ~ على عكازين он едва́ передвига́ется на костыля́х; VII إِنْحَمَلَ быть несо́мым, переноси́мым; VIII إِحْتَمَلَ 1) нагружа́ть на себя́; нести́; 2) терпе́ть, переноси́ть, выноси́ть; لَا يُحْتَمَلُ *страд.* невыноси́мый; لا يحتمل هذا تأويلين э́то нельзя́ толкова́ть двоя́ко; لا يحتمل هذا شكّا э́то не вызыва́ет никако́го сомне́ния; 3) *тж. страд.* быть возмо́жным, вероя́тным; 4) до́лго носи́ться (*об одежде, обуви*); X إِسْتَحْمَلَ 1) выде́рживать, выноси́ть; 2) до́лго носи́ться (*об одежде, обуви*)

— إِحْتِمَالٌ 1) перенесе́ние претерпева́ние; 2) *тж.* قوّة الـ~ терпе́ние; выно́сливость; شديد الـ~ весьма́ выно́сливый; 3) возмо́жность, вероя́тность; الوقوع ~ возмо́жно, что (э́то) случи́тся; قليل الـ~ маловероя́тный; نظريّة الـ~ *мат.* тео́рия вероя́тности; 4) но́скость, про́чность, долгове́чность (*одежды, обуви*)

— تَحَامُلٌ нетерпи́мость; предубежде́ние; пристра́стие

— تَحَمُّلٌ 1) приня́тие на себя́ (*обязанностей*); 2) перенесе́ние (*напр. горя*); 3) терпели́вость; 4) но́скость, про́чность, долгове́чность (*одежды, обуви*)

— تَحْمِيلٌ 1) обремене́ние; возложе́ние (*чего-л.*); 2) погру́зка; وتفريغ البضائع ~ погру́зка и разгру́зка това́ров; ◇ ~ة المهبل *мед.* ма́точное кольцо́

— حَامِلٌ[1] *мн.* حَمَلَةٌ 1. 1) нося́щий; несу́щий; 2) име́ющий; на рука́х (*что-л.*), владе́ющий (*чем-л.*); لقب بطل العمل الاشتراكي ~ име́ющий зва́ние Геро́я Социалисти́ческого Труда́; حملة الاقلام *образн.* писа́тели; 2. 1) носи́тель; держа́тель (*ценных бумаг*); البعوض ~ الملاريا кома́ры — носи́тели маляри́и; 2) пода́тель; هذه الورقة ~ пода́тель сего́; 3) мольбе́рт, подста́вка; 4) кронште́йн; 5) *бот.* цветоло́же

— حَامِلٌ[2] *мн.* حَوَامِلُ, حَامِلَاتٌ бере́менная; مرأة ~ бере́менная же́нщина

— حَامِلَةٌ *мн.* ـاتٌ 1) несу́щая, везу́щая; الطائرات ~ авиама́тка, авиано́сец; 2) бере́менная

— حَامُولٌ хаму́ль (*болезнь чечевицы*); الكتّان ~ *бот.* повили́ка

— حَمَالٌ *мн.* حُمُلٌ вы́куп; штраф

— حَمَّالٌ носи́льщик; гру́зчик

— حَمَالٌ=حَمَالَةٌ

— حِمَالَةٌ[1] профе́ссия носи́льщика

— حِمَالَةٌ[2] *мн.* حَمَائِلُ 1) пе́ревязь; портупе́я; 2) подтя́жки; 3) амуле́т; حمائل وتمائم амуле́ты и талисма́ны

— حَمَّالَةٌ *мн.* ـاتٌ 1) носи́лки; 2) подтя́жки; ~ للصدر бюстга́льтер; 3) подста́вка; бык (*моста*)

— حَمْلٌ 1) несе́ние; подня́тие; الاثقال ~ *спорт.* тяжёлая атле́тика; подня́тие тя́жестей; 2) перево́зка; перено́ска; 3) зача́тие; бере́менность; في دور الـ~ в пери́од бере́менности; 4) хамль (*мера веса, равная 200* اقّة*, или 249,6 кг*)

— حَمَلٌ *мн.* حُمْلَانٌ ягнёнок; برج الـ~ *астр.* созве́здие О́вна

— حِمْلٌ *мн.* أَحْمَالٌ тя́жесть, груз, бре́мя, но́ша; ~ البعير преде́льный груз, кото́рый мо́жет взять верблю́д

— حَمْلَةٌ *мн.* حَمَلَاتٌ 1) нападе́ние, ата́ка; شعواء ~ я́ростная ата́ка; 2) похо́д, экспеди́ция; кампа́ния; ~ انتخابيّة избира́тельная кампа́ния; عسكريّة ~ вое́нная экспеди́ция, вое́нный похо́д; 3) напа́дки; 4) ха́мля (*мера веса, равная 60* اقّة*, или 74,88 кг*)

— حَمَلِيٌّ *мн.* حِمَلِيَّةٌ продаве́ц воды́ (*на рынке*)

— حَمُولٌ[1] выно́сливый, долготерпели́вый

— حَمُولٌ[2] то, что прино́сится водо́й; нано́с; во́доросли

— حُمُولَةٌ 1) груз; преде́льная нагру́зка верблю́да; 2) вмести́мость; тонна́ж, водоизмеще́ние; 3) грузоподъёмность

— حَمِيلٌ 1. несо́мый; 2. заро́лыш; плод (*в утробе*)

— حَمِيلَةٌ[1] *мн.* حَمَائِلُ 1) портупе́я; 2) тя́гость, обу́за (*для кого* على); иждиве́нец; тот, кто зави́сит (*от кого-чего* على)؛ على ... ~ كان зави́сеть от кого́-чего́-л.

— حَمِيلَةٌ [2] *мн.* حَمَائِلُ клан

— مُحْتَمَلٌ возмóжный, вполнé вероятный; من الـ~ ان... возмóжно, что ...; من غير الـ~ ان ... невозмóжно, что (чтóбы) ...

— مَحْمِلٌ, مَحْمَلٌ[1] *мн.* مَحَامِلُ носилки; паланкин; الـ~ الشريف мáхмаль (*паланкин с покрывалом и другими дарами для Каабы*)

— مَحْمَلٌ [2] 1) несéние; لم آخذ (أَحمل) شكواه على ~ الجدّ я не придáл серьёзного значéния егó жáлобе; حمله ~ الدعابة принимáть чтó-л. за шýтку; 2) мотив, побудительная причина; 3) основáние, бáза; كريّات ~ шарикоподшипник

— مُحَمَّلٌ нагрýженный, обременённый (*чем* بِ)

— مَحْمُولٌ *мн.* —ات 1. 1) несóмый, перевозимый; 2) моторизóванный; 2. 1) груз; 2) вместимость; тоннáж; 4) *лог.* предикáт; عليه ~ субъéкт

حِمْلَاجٌ *мн.* حَمَالِيجُ мех (*кузнечный*); паяльная трýбка; соплó

حَمْلَقَ 1) тарáщить глазá; смотрéть с удивлéнием, широкó раскрывáть глазá (*на что* بِ, فى); 2) *перен.* хлóпать глазáми

— حِمْلَاقٌ *мн.* حَمَالِيقُ внýтренняя сторонá вéка; *анат.* конъюнктива

— حَمْلَقَةٌ удивлённые взгляды

حَمْوٌ[1], حَمٌ *мн.* أَحْمَاءٌ тесть; свёкор; свояк; حموه *им. п.* егó тесть; حميه *род. п.* егó тéстя; حماه *вин. п.* егó тéстя

— حَمَاةٌ *мн.* حَمَوَاتٌ тёща; свекрóвь

— حَمَاوَةٌ 1) жар; 2) крéпость (*табака*)

— حَمْوٌ[2] жарá, зной; ◇ النيل ~ *мед.* лишáй

— حُمُوَّةٌ пыл, жар

I حَمَى (حمى) (*u*) حِمَايَةٌ 1) защищáть; охранять; حماه الله من شرّ الاعين! да хранит егó Аллáх от дурнóго глáза (сглáза)!; 2) поковительствовать; 3) сажáть на диéту; حَمِىَ (*a*) حَمْىٌ 1) становиться горячим, жáрким, нагрéтым; накаляться; разгорáться; حميت المعركة разгорéлся бой; الوطيس ~ *см.* وطيس; 2) пылáть гнéвом (*к кому* على); II حَمَّى 1) нагревáть, согревáть; накалять; 2) купáть, мыть; III حَامَى защищáть (*кого* عن); поддéрживать (*кого* عن); IV أَحْمَى нагревáть; накалять; V تَحَمَّى соблюдáть диéту; VI تَحَامَى защищáться; остерегáться, избегáть (*чего-л.*); VIII إِحْتَمَى 1) защищáться; прикрывáться; укрывáться (*где* فى); 2) искáть защиты, покровительства (*у кого* من); 3) соблюдáть диéту

— إِحْمَاءٌ нагревáние, накáл

— تَحَامٍ самозащита; ...لـ تحاميا во избежáние ...

— حَامٍ *ж.* حَامِيَةٌ 1. 1) защищáющий; защитительный; покровительственный; ضريبة حامية покровительственная пóшлина; 2) жáркий, горячий; حامى الوطيس бýрный, жáркий (*напр. о споре*); حامى الطبع вспыльчивый; 3) óстрый (*о пище и т. п.*); крéпкий (*о табаке*); ◇ بالحامى وبالبارد лáской и угрóзами; 2. *мн.* حُمَاةٌ 1) защитник; حامى المرمى *спорт.* вратáрь; حامى المعارف побóрник просвещéния; 2) покровитель; протéктор

— حَامِيَةٌ *мн.* —ات гарнизóн; пикéт

— حِمَايَةٌ 1. находящийся под покровительством; 2. 1) защита; охрáна; покровительство; نفسه ~ самозащита, самооборóна; الامومة ~ охрáна материнства; الـ~ الجمركيّة покровительственные пóшлины; حقّ المؤلّف ~ охрáна áвторских прав; 2) протекторáт

— حُمَةٌ 1) жáло; 2) яд

— حُمَّى *см.* حمّ

— حِمًى чтó-л. заповéдное; заповéдник

— حَمِىٌّ заповéдный; недостýпный

— حُمَيَّا 1) пыл, сила, стремительнсость; 2) ярсоть

— حِمْيَةٌ диéта

— حَمِيَّةٌ 1) пыл, жар, вспыльчивость, ярость; 2) усéрдие, энтузиáзм; 3) надмéнность, занóсчивость; презрéние

— مُحَامٍ *ж.* مُحَامِيَةٌ 1. защищáющий; 2. защитник, адвокáт

— مُحَامَاةٌ защита, адвокáтская дéятельность, адвокатýра

— مُحْتَمًى укрытие

— مَحْمِىٌّ 1. защищáемый, охраняемый; 2. покровительствуемое лицó, протежé

— مَحْمِيَّةٌ *мн.* —ات протекторáт

— حِمْيَرُ *ист.* Химьяр

— حِمْيَرِىٌّ химьярский; الـ~ـة химьярский язык; الفهم الـ~ *образн.* непонимáние

I حَنَّ (حنّ) حَنَّ[1] (*a/u*) حَنِينٌ 1) стрáстно желáть (*чего*), стремиться (*к чему* الى); тосковáть (*о ком, по чему* الى);

2) жа́лобно звуча́ть, издава́ть жа́лобные зву́ки; حَنَّ ² (a/u) حَنَانٌ жале́ть (кого), чу́вствовать не́жность, сострада́ние (к кому على); II حَنَّنَ 1) цвести́ (о дереве); 2) вызыва́ть жа́лость, не́жность (к кому على); ◇ الله يحنّن عليك! да сми́лостивится над тобо́й Алла́х!; V تَحَنَّنَ сжа́литься (над кем), почу́вствовать сострада́ние, не́жность (к кому على)

— تَحْنَانٌ тоска́

— تَحَنُّنٌ не́жность; жа́лость, сострада́ние; ~ فى с жа́лостью, с сострада́нием

— حِنٌّ зоол. мали́новка

— حِنَّا = حِنَّاءٌ см. حنأ

— حَنَانٌ 1) жа́лость, сострада́ние; сочу́вствие; 2) не́жность

— حَنَّانٌ милосе́рдный, сострада́тельный, жа́лостливый

— حَنَّةٌ жа́лость, сострада́ние

— حِنَّةٌ см. حِنَّا

— حَنُونٌ 1) жа́лостливый, сострада́тельный; 2) жа́лобный; 3) не́жный; ◇ الأمّ ال~ة оболо́чка мо́зга

— حَنِينٌ 1) стра́стное жела́ние; 2) тоска́; жа́лость; 3) вздох

— حُنَيْنٌ и. собств. м. Хуне́йн; ◇ رجع (عاد) بخفى ~ он верну́лся ни с че́м

— حِنِّيَّةٌ жа́лостливость, сострада́ние

حَنَّا и. собств. ж. А́нна

(حنأ) II حَنَّأَ окра́шивать хе́нной, хной

— حِنَّاءٌ собир. حِنَّانٌ, حُنْآنٌ бот. хе́нна, хна; ~ تمر цветы́ хе́нны; ~ تمر افرنكيّة резеда́; ليلة الحنّاء (الحنّة) торжество́ по слу́чаю окра́шивания хе́нной ногте́й и воло́с де́вушки накану́не сва́дьбы; ◇ ابو ال~ зоол. мали́новка

— حِنَّاءَةٌ мн. ـاتٌ растéние хе́нны

حَنْبَلِىٌّ мн. حَنَابِلَةٌ 1. стро́го приде́рживающийся за́поведей рели́гии; 2. рел. ханбали́т (последователь религиозной школы имама Ибн Ханбаля)

— حَنْبَلِيَّةٌ: ال~ испове́дование за́поведей рели́гии (согласно вероучению имама Ибн Ханбаля)

حَنْبِيطٌ мн. حَنَابِيطُ щаве́ль (Сирия)

حَانُوتٌ см. алф.

— حَانُوتِىٌّ см. алф.

I حَنِثَ (a) حِنْثٌ быть вероло́мным; наруша́ть (что ب, في); ~ فى يمينه нару́шить кля́тву; ~ بالوعد нару́шить обеща́ние; V تَحَنَّثَ занима́ться дела́ми благоче́стия

— حَانِثٌ клятвопресту́пник

— حِنْثٌ мн. أَحْنَاثٌ 1) клятвопреступле́ние наруше́ние кля́твы; 2) грех

حَنْجَرَةٌ мн. حَنَاجِرُ горта́нь, го́рло; طبيب ال~ врач по боле́зням у́ха, го́рла, но́са, отоларинго́лог; التهاب ال~ мед. ларинги́т; منظار ال~ мед. ларингоско́п

— حَنْجَرِىٌّ горта́нный

— حُنْجُورٌ мн. حَنَاجِيرُ = حَنْجَرَةٌ

حَنْجَلَ станови́ться на дыбы́; танцева́ть (о лошади); تَحَنْجَلَ подпры́гивать; танцева́ть (о лошади)

— حَنْجَلٌ мн. حَنَاجِلُ краб

— حَنْجَلَةٌ встава́ние на дыбы́; подпры́гивание; та́нец (лошади)

حِنْدِسٌ мн. حَنَادِسُ темнота́, тьма, густо́й мрак

حَنْدَقُوقَى, حَنْدَقُوقٌ бот. 1) трили́стник, кле́вер; 2) до́нник голубо́й

حَنْدَوِيلٌ собир. небольши́е карава́и майсового хле́ба

— حَنْدَوِيلَةٌ мн. ـاتٌ майсовый хле́бец

حَنِيرَةٌ мн. حَنَائِرُ архит. свод

(حنس) II حَنَّسَ раздража́ть; дразни́ть

حَنَشٌ мн. أَحْنَاشٌ, حُنْشَانٌ змей; уж; ◇ ابو ~ и́бис

(حنط) II حَنَّطَ 1) бальзами́ровать; превраща́ть в му́мию; 2) препари́ровать, де́лать чу́чело (птицы)

— تَحْنِيطٌ 1) бальзами́рование; приготовле́ние му́мии; 2) вку́сно припра́вленная пи́ща

— حِنَاطَةٌ иску́сство бальзами́рования

— حِنْطَةٌ пшени́ца; ~ الجرزان майс, кукуру́за; ~ سوداء гречи́ха; ~ روميّة по́лба; ~ برّيّة бот. чистоте́л; ◇ ~ لرحى الحرب пу́шечное мя́со

— حِنْطِىٌّ пшени́чного цве́та; пшени́чный

حَنْطُورٌ мн. حَنَاطِيرُ (тж. ~ عربة) пролётка, экипа́ж; изво́зчик (наёмный экипаж с кучером)

— حَنْطُورَةٌ = حَنْطُورٌ

حَنْظَلٌ бот. колокви́нт; امرّ من ال~ погов. ху́же го́рькой ре́дьки (букв. го́рше, чем колокви́нт)

I حَنَفَ (и) حَنْفٌ склоня́ться (к чему الى)

— أَحْنَفُ ж. حَنْفَاءُ мн. حُنْفٌ кривоно́гий, с вы́вернутой ного́й; ~ القدمين с кривы́ми нога́ми

— حَنَفِيٌّ 1. ханифи́тский; 2. *мн.* حَنَفِيُّونَ, أَحْنَافٌ *рел.* ханифи́т (*последователь религиозной школы имама Абу Ханифы*)

— حَنَفِيَّةٌ[1]: ال~ *рел.* ханифи́зм (*учение имама Абу Ханифы*)

— حَنَفِيَّةٌ[2] *мн.* ـاتٌ — кран; выпускно́е отве́рстие; ~ حَرِيقٍ пожа́рный кран

— حَنِيفٌ *мн.* حُنَفَاءُ *рел.* и́стинный, настоя́щий; и́стинно ве́рующий в еди́ного Алла́ха; ال~ الدين и́стинная (мусульма́нская) ве́ра; الدين ~ и́стинный мусульма́нин

— حَنِيفِيَّةٌ: ال~ и́стинная ве́ра в еди́ного Алла́ха (Исла́м)

I حَنِقَ (*a*) حَنَقٌ 1) быть вне себя́, задыха́ться от гне́ва; зли́ться (*на кого* على); 2) ненави́деть (*кого* من); IV أَحْنَقَ 1) приводи́ть в я́рость; 2) проявля́ть непримири́мую не́нависть, зло́бу (*к кому* على)

— حَانِقٌ 1) гне́вный, вне себя́ от гне́ва; 2) ненави́дящий; على النساء ~ женоненави́стник; على الحياة ~ недово́льный жи́знью; тот, кому́ опосты́лела жизнь

— حَنَقٌ си́льный гнев, бе́шенство; зло́ба

— حَنِقٌ гне́вный, задыха́ющийся от зло́сти, гне́ва

— مُحْنَقٌ зло́бный; рассе́рженный; ◇ الصدر ~ злой

I حَنَكَ (*u*) حَنْكٌ (с)де́лать о́пытным, (на)учи́ть (*о жизни*); II حَنَّكَ = I; IV أَحْنَكَ = I

— حَنَكٌ *мн.* أَحْنَاكٌ твёрдое нёбо; рот; пасть

— حُنْكَةٌ, حِنْكٌ, حُنْكٌ жи́зненный о́пыт; о́пытность

— حَنَكِيٌّ *фон.* твёрдонёбный, палата́льный

— مُحَنَّكٌ о́пытный, нау́ченный жи́знью

حَنْكَلِيس *зоол.* у́горь

حَنَمٌ *собир.* со́вы

— حَنَمَةٌ *мн.* ـاتٌ — сова́

I (حنو) حَنَا[1] (*у*) حَنْوٌ сгиба́ть; наклоня́ть, нагиба́ть; حَنَا[2] (*у*) حُنُوٌّ чу́вствовать жа́лость, не́жность (*к кому* على); حَنَى (*и*) حَنْيٌ, حِنَايَةٌ 1) гнуть, сгиба́ть, склоня́ть, наклоня́ть; له هامته ~ склони́ть пе́ред ке́м-л. го́лову; 2) склоня́ться, наклоня́ться (*над кем* على); II حَنَّى 1) окра́шивать хной; 2) окра́шивать; بدم ~ обагри́ть кро́вью; IV أَحْنَى 1) сгиба́ть; наклоня́ть; رأسه امام... ~ склони́ть го́лову пе́ред...; 2) жале́ть (*кого*), сочу́вствовать (*кому* على); V تَحَنَّى 1) окра́шиваться хной; 2) окра́шиваться; VII إِنْحَنَى 1) наклоня́ться, нагиба́ться; склоня́ться (*над чем* على); 2) изгиба́ться, извива́ться (*о тропинке*); отклоня́ться (*от чего* عن) 3) кла́няться

— إِنْحِنَاءٌ 1) накло́н; изги́б; отклоне́ние; 2) искривле́ние, кривизна́; 3) покло́н

— حَانٍ *ж.* حَانِيَةٌ наклоня́ющий; الرأس ~ى со склонённой голово́й (*напр. на похоронах*)

— حَنْوٌ 1) сгиба́ние; 2) накло́н, накло́нность

— حُنُوٌّ жа́лость; не́жность

— حِنْوٌ *мн.* أَحْنَاءٌ изги́б

— حَنْيٌ = حَنْوٌ

— حَنْيَةٌ *мн.* ـاتٌ — изги́б, поворо́т

— حَنِيَّةٌ *мн.* حَنَايَا, حَنِيَّاتٌ 1) изви́лина, излу́чина (*реки́*); изги́б; поворо́т; 2) *архит.* свод; صدر الكنيسة ~ апси́да, абси́да; القنطرة ~ мостова́я а́рка; ◇ حنايا القلب глуби́ны, тайники́ се́рдца

— مَحْنِيٌّ склонённый, наклонённый

— مَحْنِيَّةٌ *мн.* مَحَانٍ изги́б; поворо́т

— مُنْحَنٍ 1. *ж.* مُنْحَنِيَةٌ 1) наклоня́ющийся; накло́нный; 2) склонённый; 2. *мн.* مُنْحَنِيَاتٌ *мат.* крива́я (ли́ния)

— مُنْحَنًى *мн.* مُنْحَنَيَاتٌ изги́б; кривизна́; изви́лина, излу́чина (*реки́*); поворо́т, закругле́ние

حَوَّاءُ *и. собств. ж.* Е́ва; ◇ ~ ابنة *или* ~ بنت же́нщина; ~ كلّ آدم يجد ка́ждый Ада́м найдёт свою́ Е́ву

I (حوب) حَابَ (*у*) حَوْبٌ согреши́ть; соверши́ть просту́пок; V تَحَوَّبَ избега́ть греха́

— حَوْبٌ, حُوبٌ грех, просту́пок

— حَوْبَاءُ *мн.* حَوْبَاوَاتٌ душа́

— حَوْبَةٌ, حُوبَةٌ = حُوبٌ; ال~ التوبة تغسل *погов.* раска́яние очища́ет от греха́

حُوتٌ *мн.* حِيتَانٌ 1) больша́я ры́ба; 2) кит; سليمان ~ ло́со́сь; ال~ برج *астр.* созве́здие Рыб

(حوث) IV أَحَاثَ рыть (*землю*); X إِسْتَحَاثَ = IV

— إِحَاثَةٌ раска́пывание; الارض ~ палеонтоло́гия

(حوج) II حَوَّجَ вызыва́ть потре́бность (*в чём* الى); IV أَحْوَجَ 1) нужда́ться (*в чём* الى); 2) принужда́ть, вынужда́ть (*к чему* الى); 3) доводи́ть до нужды́; ما ~ه (ما ~نا) الى ...! как он нужда́ется (мы нужда́емся) в ...!; VIII إِحْتَاجَ нужда́ться, ощуща́ть потре́бность (*в чём* الى)

— إِحْتِيَاجٌ *мн.* ـاتٌ — нужда́, потре́бность

— حَاجَةٌ *мн.* حَاجَاتٌ, حَوَائِجُ 1) нужда́, потре́бность; حسب الـ~ по потре́бности; عند الـ~ в слу́чае нужды́ (необходи́мости); حاجات الحياة жи́зненные потре́бности; هو فى ~ ماسّة كان فى (بـ)~ الى ... нужда́ться в чём-л. ...; هو فى اشدّ الـ~ الى ... он кра́йне нужда́ется (*в чём* فى); ему́ бо́льше всего́ на́до ...; ولا ~ الى القول ان ... и нет нужды́ говори́ть, что ...; 2) жела́ние; قضى ~ه а) удовлетвори́ть чьё-л. жела́ние; б) удовлетвори́ть своё жела́ние; 3) де́ло, на́добность; فى غير ~ без на́добности; قضى الـ~ освобожда́ть кише́чник, испражня́ться; 4) необходи́мый предме́т, вещь; فائض عن الـ~ ли́шний, изли́шний; 5) что́-нибудь, ко́е-что́; وظهر انّه ليس عالما ولا ~ оказа́лось, он во́все не учёный и вообще́ ничто́; ~ تكسف و~ تقرّف ко́е-что́ вызыва́ет стыд, а ко́е-что́ — отвраще́ние

— حَاجِيَّاتٌ *мн.* 1) насу́щные потре́бности; 2) *тж.* الـ~ الضروريّة предме́т пе́рвой необходи́мости

— حَوَائِجُ *мн.* пожи́тки; иму́щество

— مُحْتَاجٌ нужда́ющийся, ощуща́ющий потре́бность (*в чём* الى)

— مُحْوَجٌ ну́жный; по́льзующийся спро́сом

حَوْجَلَةٌ, حَوْجَلَّةٌ *мн.* حَوَاجِلُ, حَوَاجِيلُ буты́лка

I حَادَ (حود) (*у*) حَوْدٌ отклоня́ться (*от чего* عن); II حَوَّدَ свора́чивать, повора́чивать; حَوِّدْ على يمينك! сверни́ **напра́во!**

I حَاذَ (حوذ) (*у*) حَوْذٌ гнать, погоня́ть; IV أَحْوَذَ = I; X إِسْتَحْوَذَ 1) овладева́ть (*кем-л.*), охва́тывать (*кого-л.*); 2) захва́тывать, завоёвывать (*напр. рынок* على)

— حَوْذٌ гоньба́

— حُوذِيٌّ *мн.* حُوذِيَّةٌ возни́ца, ку́чер; الركّاب ~ легково́й изво́зчик; النقل ~ ломово́й изво́зчик

I حَارَ (حور) (*у*) حَوْرٌ возвраща́ться (*к чему* الى); حَوِرَ (*а*) حَوَرٌ быть чёрными (*о глазах*); II حَوَّرَ 1) (видо)изменя́ть; 2) раска́тывать (*тесто*); 3) бели́ть, отбе́ливать (*ткань*); III حَاوَرَ 1) спо́рить; бесе́довать, разгова́ривать; 2) стара́ться обману́ть; نفسه ~ говори́ть с сами́м собо́й; IV أَحَارَ: جوابا ~ отвеча́ть, возража́ть; لم يُحِرْ كلاما он ни сло́ва не сказа́л; V تَحَوَّرَ (видо)изменя́ться; превраща́ться (*во что* الى); VI تَحَاوَرَ вести́ бесе́ду ме́жду собо́й

— أَحْوَرُ *ж.* حَوْرَاءُ *мн.* حُورٌ черногла́зый

— تَحْوِيرٌ (видо)измене́ние; превраще́ние (*во что* الى)

— حَارَةٌ *мн.* حَارَاتٌ, حَوَارَى кварта́л; переу́лок

— حَوَارٌ, حِوَارٌ 1) отве́т; возраже́ние; 2) разгово́р; диало́г; бесе́да; 3) сцена́рий

— حُوَارٌ верблюжо́нок

— حُوَّارَى, حُوَّارَةٌ мел (*для побелки*)

— حَوَارِيٌّ после́дователь; учени́к; *рел.* апо́стол

— حِوَارِيَّةٌ *мн.* —اتٌ литерату́рное произведе́ние в фо́рме диало́га

— حَوَرٌ[1] чернота́ (*глаз*)

— حَوَرٌ[2] *мн.* أَحْوَارٌ овчи́на

— حَوْرٌ *собир.* (*тж.* ابيض ~) бе́лый то́поль; اسود ~ *или* فارسىّ ~ чёрный то́поль, осоко́рь; رومىّ ~ ольха́; رجراج ~ *см.* رجراج

— حَوْرَةٌ то́поль (*одно дерево*)

— حُورِيَّةٌ *мн.* —اتٌ 1) гу́рия; ни́мфа; الماء ~ руса́лка; 2) *мн.* то́лько что вы́шедшие из яиц насеко́мые; حوريّات الجراد молода́я саранча́

— مَحَارٌ *собир.* у́стрицы; ра́ковины

— مَحَارَةٌ *мн.* —اتٌ 1) ра́ковина; الاذن ~ ушна́я ра́ковина; 2) мастеро́к, лопа́точка (*штукатура*)

— مُحَاوَرَةٌ спор; бесе́да, разгово́р

— مِحْوَرٌ *мн.* مَحَاوِرُ 1) ось, вал, сте́ржень; الارض ~ земна́я ось; الدوران ~ ось враще́ния; التناظر ~ ось симметри́и; خلفىّ ~ за́дняя ось; امامىّ ~ пере́дняя ось; الـ~ الافقى *или* ~ الاحداثيّات الافقيّة *или* ~ السينات *мат.* ось абсци́сс; ~ الاحداثيّات *или* ~ الصادات الـ~ السينىّ *мат.* ось орди́нат; الـ~ الرأسىّ *или* الرأسيّة *мат.* ось и́ксов; الـ~ الصادىّ *мат.* ось и́греков; الـ~ العينىّ *мат.* ось зе́тов; دول الـ~ *ист.* госуда́рства о́си; محاور بعجل ро́ликовые подши́пники; محاور ببيل ша́риковые подши́пники; 2) ска́лка; 3) *тех.* шпи́ндель

— مِحْوَرِيٌّ осево́й, стержнево́й

I حَازَ (حوز) (*у*) حَوْزٌ, حِيَازَةٌ владе́ть; овладева́ть; завладева́ть; получа́ть; добыва́ть; V[1] تَحَوَّزَ свёртываться в кольцо́ (*о змее*); V[2] تَحَيَّزَ переходи́ть (*на чью-л. сторону*), присоединя́ться (*к кому* لـ); VII إِنْحَازَ 1) переходи́ть (*на чью-л. сторону*), присоединя́ться, примыка́ть (*к кому* الى); принадлежа́ть (*кому* الى); 2) отходи́ть, отдаля́ться (*от кого* عن, من); VIII إِحْتَازَ = I; X إِسْتَحْوَزَ овладева́ть (*чем* على)

— أَحْوَازٌ *мн.*: المدينة ~ террито́рия (райо́н) го́рода

— إِنْحِيَازٌ перехо́д (*на чью-л. сторону*); присоедине́ние (*к кому-чему* الى); ~ سياسة عدم الـ поли́тика неприсоедине́ния (*к блокам*); ~ دول عدم الـ неприсоедини́вшиеся госуда́рства

— إِنْحِيَازِيٌّ 1) присоедини́вшийся; 2) пристра́стный; ~ة سياسة пристра́стная поли́тика

— تَحَيُّزٌ 1) подде́ржка одно́й из сторо́н (*против кого-чего* ضدّ); 2) принадле́жность к (*какой-л.*) па́ртии; 3) пристра́стие; ~ درسه بلا объекти́вно (беспристра́стно) изуча́ть что́-л.

— حَائِزٌ 1. облада́ющий; 2. облада́тель, владе́лец; ~ على جائزة لينين лауреа́т Ле́нинской пре́мии

— حَاوُوزٌ *мн.* حَوَاوِيزُ шлюз

— حَوْزٌ 1) владе́ние, облада́ние (*чем-л.*); 2) получе́ние

— حَوْزَةٌ владе́ние, облада́ние (*чем-л.*); هذا فى ~ جميع الشعب э́то явля́ется достоя́нием всего́ наро́да; هذا فى ~ه э́то у него́ в рука́х; وقع فى ~ه попа́сть кому́-л. в ру́ки (во владе́ние)

— حَوْزَةٌ = حِيَازَةٌ

— حَيِّزٌ 1) простра́нство; объём; 2) сфе́ра, о́бласть; هذا فى ~ الامكان э́то в преде́лах возмо́жного; هذا فى ~ منها э́то в её вла́сти; احتلّ ~ا رئيسيّا من ... занима́ть гла́вное ме́сто в...; خرج الى ~ الوجود вы́йти в свет (*напр. о книге*); دخل فى ~ التنفيذ войти́ в си́лу (*напр. о законе*); دخل ~ الاستثمار вступи́ть в строй (*напр. о заводе*); نقل الى ~ الواقع претвори́ть (*что-л.*) в жизнь; وضع الى ~ ا خدمة ввести́ в де́йствие

— مُتَحَيِّزٌ пристра́стный; غير ~ беспристра́стный, объекти́вный

— مُنْحَازٌ присоедини́вшийся, примкну́вший (*к кому-чему* الى); البلاد غير الـ~ة неприсоедини́вшиеся стра́ны

I حَوْشٌ (حوش) حَاشَ (*у*) حَوْشٌ 1) окружа́ть, трави́ть (*зверя*); 2) меша́ть, препя́тствовать; уде́рживать, заде́рживать; 3) заступа́ться (*за кого*), защища́ть (*кого* عن); II حَوَّشَ собира́ть, накопля́ть, откла́дывать (*сбережения*); VIII إِحْتَوَشَ трави́ть (*зверя*)

— تَحْوِيشٌ сбереже́ние, накопле́ние (*денег*)

— تَحْوِيشَةٌ нако́пленные сбереже́ния; العمر ~ нако́пленные за всю жизнь сбереже́ния

— حَاشٌ: ~ الـ صلوات *рел.* моли́твы страстно́й пя́тницы; ~ اسبوع الـ страстна́я неде́ля

— حُوَاشَةٌ родство́ по боково́й ли́нии

— حَوْشٌ *мн.* حِيشَانٌ, أَحْوَاشٌ загоро́дка, огра́да; заго́н; الدار ~ двор

— حَوْشٌ толпа́, сбо́рище; сброд

— حَوْشَةٌ *мн.* ـاتٌ рыболо́вный снаря́д

— حُوشِيٌّ 1) непоня́тный; 2) необы́чный; ~ من اللفظ устаре́вшее сло́во, выраже́ние, архаи́зм; 3) ни́зкий, по́длый; 4) ди́кий

I (حوص) حَاصَ (*у*) حَوْصٌ 1) сшива́ть на живу́ю ни́тку; 2) лета́ть, порха́ть (*вокруг чего* حول); III حَاوَصَ смотре́ть и́скоса

— أَحْوَصُ *ж.* حَوْصَاءُ *мн.* أَحَاوِصُ, حُوصٌ с у́зким разре́зом глаз

— حِيَاصَةٌ *мн.* ـاتٌ подпру́га

حَوْصَلٌ *мн.* حَوَاصِلُ 1) зоб (*птицы*); 2) пелика́н

— حَوْصَلَةٌ *мн.* حَوْصَلَاتٌ, حَوَاصِلُ 1) зоб (*птицы*); 2) пузы́рь; мочево́й пузы́рь

— حُوَيْصِلَةٌ *анат.*, *биол.* пузы́рь; пузырёк, фолли́кул, мешо́чек; الـ~ المائيّة водяно́й пузы́рь; الـ~ الصفراويّة жёлчный пузы́рь; 2) *биол. уст.* кле́тка; ~ منويّة семенна́я кле́тка

(حوض) II حَوَّضَ устра́ивать бассе́йны

— حَوْضٌ *мн.* أَحْوَاضٌ, حِيَاضٌ, حِيضَانٌ 1) бассе́йн, водоём; резервуа́р; النهر ~ бассе́йн реки́; 2) коры́то, чан, бак; 3) док; ~ جافّ сухо́й док; ~ عوّام *или* ~ عائم плаву́чий док; ~ لبناء السفن док для постро́йки судо́в; 4) *анат.* таз; 5) гря́дка; ~ الزجاج парни́к; ◇ ذاد عن حياض الوطن защища́ть ро́дину; ذاد عن حياضه а) защища́ть кого́-что́-л.; б) защища́ть самого́ себя́

— حَوْضِيٌّ *анат.* та́зовый

I (حوط) حَاطَ (*у*) حَوْطٌ, حِيَاطَةٌ 1) окружа́ть (*чем* بـ); 2) оберега́ть, охраня́ть (*от чего* من); II حَوَّطَ 1) окружа́ть, обноси́ть стено́й; 2) огради́ть, обезопа́сить (*кого-л.*); III حَاوَطَ стара́ться обману́ть, перехитри́ть; IV أَحَاطَ 1) окружа́ть, огражда́ть; 2) охва́тывать (*кого* بـ); ~ه علما извеща́ть, осведомля́ть, доводи́ть до све́дения кого́-л. (*о чём* بـ); لا يحيط به الحدّ безграни́чный; 3) знать, понима́ть (*что*), разбира́ться (*в чём* بـ); ~ باللغة владе́ть языко́м,

знать язык; به علما ~ хорошо́ знать что́-л.; V تَحَوَّطَ 1) бере́чь, стере́чь; 2) принима́ть ме́ры предосторо́жности (*от кого-чего* لـ); VIII إِحْتَاطَ 1) окружа́ть (*что* بـ); 2) забо́титься (*о чём* بـ, على); оберега́ть (*что* على); 3) огражда́ть себя́ (*от чего*), бере́чься (*чего* لـ); принима́ть ме́ры предосторо́жности (*от кого-чего* لـ); 4) откла́дывать про запа́с

— إِحَاطَةٌ 1) окруже́ние, охва́тывание; أحاطه احاطة السوار المعصم *образн.* те́сным кольцо́м окружи́ть кого́-л. подо́бно тому́, как брасле́т окружа́ет запя́стье; 2) зна́ние, понима́ние (*чего*); владе́ние (*чем* بـ); 3) осведомле́ние

— إِحْتِيَاطٌ *мн.* اتٌ— 1) предосторо́жность, ме́ра предосторо́жности; *мн.* предупреди́тельные, превенти́вные ме́ры; احتياطا *или* على سبيل الـ~ из предосторо́жности; دون ~ без огово́рок, безусло́вно; 2) запа́с, резе́рв

— إِحْتِيَاطِيٌّ 1. 1) запасно́й, резе́рвный; 2) предохрани́тельный, предупреди́тельный; اجراءات ~ة предупреди́тельные ме́ры; حجز ~ предохрани́тельный аре́ст иму́щества; الحبس الـ~ предвари́тельное заключе́ние; مال ~ резе́рвный фонд; 2. запа́с, резе́рв; *спорт.* запасно́й (*игрок*)

— تَحَوُّطٌ *мн.* اتٌ— предосторо́жность; *мн.* ме́ры предосторо́жности

— تَحْوِيطَةٌ талисма́н

— حَائِطٌ *мн.* حِيطَانٌ стена́; огра́да; جريدة الـ~ стенна́я газе́та; المبكى ~ «стена́ пла́ча» (*в Иерусалиме*); انّ للحيطان اذانا *погов.* и у стен есть у́ши

— حَائِطِيٌّ стенно́й, насте́нный; الخريطة الـ~ة насте́нная ка́рта

— حَوَّاطٌ вор; жу́лик, обма́нщик

— حَوَاطَةٌ хи́трость; ло́вкость

— حَوْطَةٌ предосторо́жность

— حَوِيطٌ хи́трый

— حِيَاطَةٌ оберега́ние, охране́ние; охра́на

— حَيْطٌ = حَائِطٌ

— حَيْطَهُ *нар.* стена́

— حَيْطَةٌ, حِيطَةٌ 1) предосторо́жность; اخذ ~ه *или* اتّخذ طريق الـ~ والحذر *или* اتّخذ لنفسه الـ~ приня́ть самому́ ме́ры предосторо́жности; быть, держа́ться настороже́; 2) забо́та о безопа́сности, сохра́нности; بلا ~ неосторо́жно, опроме́тчиво

— مُتَحَوِّطٌ осторо́жный, осмотри́тельный

— مُحِيطٌ 1. окружа́ющий (*чем* بـ); 2. *мн.* مُحِيطَاتٌ 1) окру́жность; 2) среда́, окруже́ние; الـ~ الجوّى атмосфе́ра; 3) океа́н

— مُحِيطِيٌّ 1) окру́жный, окра́инный; 2) океа́нский

(حوف) II حَوَّفَ класть (*что-л.*) на край (*чего-л.*)

— حَافٍ *нар.* пусто́й (*напр. о хлебе*)

— حَافَةٌ *мн.* اتٌ— край, кро́мка; грань; кайма́; борт; коне́ц; القارّة ~ континента́льный шельф; على ~ الحرب на гра́ни войны́

— حَوْفٌ *мн.* أَحْوَافٌ край, борт

(حوق) I حَاقَ (*у*) حَوْقٌ окружа́ть (*кого-что* بـ); II حَوَّقَ 1) окружа́ть (*кого-что* على); 2) влия́ть, де́йствовать (*на кого* فى)

حَوْقَلَ произноси́ть слова́ (*при испуге*): لا حولَ ولا قوّةَ الّا باللّه العظيم! нет си́лы и могу́щества, кро́ме как у Алла́ха! (*соотв.* с на́ми кре́стная си́ла!); تَحَوْقَلَ нача́ть произноси́ть слова́: لا حولَ ولا قوّةَ الّا باللّه العظيم! *см.* حَوْقَلَ

— حَوْقَلَةٌ[1] произнесе́ние слов: لا حولَ ولا قوّةَ الّا باللّه العظيم! *см.* حَوْقَلَ

— حَوْقَلَةٌ[2] *мн.* حَوَاقِلُ буты́ль с дли́нным го́рлышком

(حوك) I حَاكَ (*у*) حَوْكٌ, حِيَاكَةٌ вяза́ть; ткать; плести́; المؤامرة على... ~ *образн.* плести́ ни́ти за́говора про́тив ... ; الدسائس ~ *см.* دَسِيسَةٌ; II[1] حَوَّكَ подогрева́ть вино́ с пря́ностями; II[2] حَيَّكَ ткать

— حَائِكٌ *мн.* حَاكَةٌ ткач

— حِيَاكَةٌ тканьё; вяза́ние; плете́ние; ابرة الـ~ вяза́льная игла́

(حول) I حَوِلَ (*а*) حَوَلٌ коси́ть (*о глазах*); حَالَ (*у*) حَوْلٌ, حُؤُولٌ, حَيْلُولَةٌ 1) меша́ть, препя́тствовать (*чему* بين ... وبين ... *или* دون); 2) вме́шиваться; разъединя́ть (*кого* بين); 3) изменя́ться; превраща́ться (*во что* الى); 4) отвора́чиваться, отклоня́ться, отка́зываться (*от чего* عن); عن اصله ~ стать неузнава́емым; ~ت عنه السعادة сча́стье отверну́лось от него́; 5) протека́ть, проходи́ть (*о времени*); II حَوَّلَ 1) отодвига́ть; перемеща́ть; *ж.-д.* переводи́ть на запа́сный путь; 2) повора́чивать; ~ بنظره الى... обводи́ть взо́ром (*что-л.*); نظرة الى ... ~ напра́вить взор на ... ; اليه بصره ~ взгляну́ть на кого́-л.; ~ طرفه عن... отвести́ глаза́ от ... ; 3) передава́ть; де́лать переда́точную

на́дпись (*на векселе*); переводи́ть (*деньги по почте*); 4) изменя́ть; преобразо́вывать, превраща́ть (*во что* الى); *фин.* конверти́ровать; 5) *эл.* трансформи́ровать; 6) *тех.* переключа́ть; 7) денатури́ровать; обраба́тывать; перераба́тывать; 8) отводи́ть, отклоня́ть; отвраща́ть, отгова́ривать (*от чего* عن); III حَاوَلَ 1) жела́ть; 2) пыта́ться; покуша́ться; 3) меня́ться в цвете; 4) быть укло́нчивым; стара́ться обойти́, обману́ть; IV أَحَالَ 1) превраща́ть, обраща́ть (*во что* الى); ~ المياه المالحة الى المياه العذبة опресня́ть морску́ю во́ду; ~ الحياة الى جهنّم لا يُطاق преврати́ть жизнь в невыноси́мый ад; 2) передава́ть, переводи́ть; ~ الدين على... перевести́ долг на...; ~ه على المحكمة ~ه الى المعاش перевести́ кого́-л. на пе́нсию; ~ه الى المحكمة преда́ть суду́, отда́ть кого́-л. под суд; ~ الى الاستيداع уво́лить в запа́с; 3) де́лать невозмо́жным; V[1] تَحَوَّلَ 1) изменя́ться; ~ت الحال حينما... положе́ние измени́лось, когда́...; 2) превраща́ться, переходи́ть (*во что* الى); 3) повора́чиваться; 4) *перен.* де́лать поворо́т; 5) уходи́ть; 6) перемеща́ться, передвига́ться; 7) отвора́чиваться, отступа́ться, отходи́ть (*от кого* عن); 8) обраща́ться (*к кому* الى); 9) быть пе́реданным (*кому* الى), переходи́ть (*к кому* الى); V[2] تَحَيَّلَ прибега́ть к хи́трости, хитри́ть; VI تَحَايَلَ прибега́ть к хи́трости, уло́вке (*в чём* في ,على), ухищря́ться; VIII إِحْتَالَ прибега́ть к хи́трости; соверша́ть моше́нничество, обма́н (*по отношению к кому* على); *прост.* надува́ть (*кого* على); IX إِحْوَلَّ коси́ть (*о глазах*); X إِسْتَحَالَ 1) переходи́ть, превраща́ться (*во что* الى *или вин. п.*); 2) быть невозмо́жным, немы́слимым (*для кого* على)

— إِحَالَةٌ переда́ча, перево́д; قاضى الـ~ судья́, выно́сящий реше́ние о переда́че де́ла в тот и́ли ино́й суд; بالـ~ الى... ссыла́ясь на...

— إِحْتِيَالٌ ухищре́ние, хи́трость; обма́н, моше́нничество

— إِحْتِيَالِيٌّ моше́ннический; الافلاس الـ~ зло́стное банкро́тство; طرق ~ة моше́ннические приёмы

— أَحْوَلُ *ж.* حَوْلَاءُ *мн.* حُولٌ косо́й, страда́ющий косогла́зием

— إِسْتِحَالَةٌ 1) измене́ние; 2) превраще́ние, перехо́д (*в другое состояние*); ~ القربان *рел.* пресуществле́ние; 3) невозмо́жность, невероя́тность

— إِسْتِحَالِيٌّ превра́тный, изме́нчивый

— تَحَايُلٌ примене́ние хи́трости, ухищре́ние

— تَحَوُّلٌ *мн.* —اتٌ 1) переме́на, сдвиг, измене́ние; мута́ция; *мн.* преобразова́ния; 2) превраще́ние, перехо́д (*в другое состояние*); ~ الكمّيّة الى الكيفيّة перехо́д коли́чества в ка́чество; نقطة الـ~ поворо́тный пункт, перело́мный моме́нт

— تَحْوِيلٌ *мн.* تَحَاوِيلُ ,تَحْوِيلَاتٌ 1) превраще́ние; измене́ние; поворо́т; отво́д; ~ المياه المالحة الى المياه العذبة опресне́ние морско́й воды́; ~ مجرى النيل перекры́тие ру́сла Ни́ла; قناة الـ~ отводно́й кана́л; 2) преобразова́ние, перерабо́тка; 3) *эл.* трансформа́ция; 4) *тех.* переключе́ние; 5) переда́ча, перево́д; 6) *эк.* пересчёт, конве́рсия; قابل للـ~ обрати́мый; جدول الـ~ конверсио́нная табли́ца; 7) ве́ксель, чек; دفتر التحويلات че́ковая кни́жка; 8) отклоне́ние, отхо́д (*от чего* عن)

— تَحْوِيلَةٌ *мн.* —اتٌ *ж.-д.* запа́сный путь; ответвле́ние; كشك التحويلات бу́дка стре́лочника

— تَحْوِيلِيٌّ перераба́тывающий; الصناعات الـ~ة перераба́тывающая промы́шленность

— تَحَيُّلٌ ухищре́ние

— حَائِلٌ[1] изменённый; измени́вшийся; ~ اللون выцве́тший

— حَائِلٌ[2] *мн.* حَوَائِلُ 1) препо́на, прегра́да; препя́тствие; لا ~ يحول دونه э́тому ничто́ не меша́ет; 2) ши́рма

— حَالٌ *мн.* أَحْوَالٌ ,حَالَاتٌ 1) обстоя́тельство, слу́чай; ~ على كلّ во вся́ком слу́чае; ~ على اىّ в любо́м слу́чае; فى احوال متعدّدة во мно́гих слу́чаях; فى احسن الاحوال в лу́чшем слу́чае; لا... بـ~ (فى ~) من الاحوال (الحالات) не... ни в ко́ем слу́чае, нико́им о́бразом; احوال الدهر превра́тности судьбы́; 2) положе́ние, состоя́ние; де́ло; فى الـ~ неме́дленно, то́тчас; ~ا а) тепе́рь, в настоя́щее вре́мя; б) сейча́с же, неме́дленно; ~ما как то́лько; قانون الاحوال الشخصيّة зако́н о гражда́нских состоя́ниях; الاحوال ابقاه (تركه) على ~ه *см.* جَوِّيٌّ الجوّيّة оста́вить что́-л. без измене́ния; تغيّرت به (تعدرت به) الاحوال (الحال) дела́ его́ пошатну́лись; كيف الاحوال؟ как дела́?; ~ عرض *см.* عَرَضٌ[1]; كيف ~ك؟ как ты пожива́ешь?; حالَ خروجه когда́ он выходи́л из...; ويرتدّ به الـ~ الى ما... من... ; كما هو الـ~ بـ... يشبه الطفولة он почти́ впал в де́тство; ... как обстои́т де́ло с...; 3) *грам.* настоя́щее вре́мя; ◇

— حِيلَةٌ мн. حِيَلٌ 1) хи́трость, уло́вка; вы́думка; сноро́вка; увёртка; حربيّة ~ вое́нная хи́трость; عديم الـ~ беспо́мощный; واسع الـ~ изобрета́тельный, нахо́дчивый; ~ الـ ماكياولّى макиаве́ллевская, кова́рная хи́трость; تغلب الـ~ (انطلت) جازت القوّة хи́трость берёт верх над си́лой; ~ عليه الـ он попа́лся на хи́трость (на у́дочку); 2) исхо́д; вы́ход; لا نجد ~ غير الاندفاع وراء التخمين والظنّ у нас нет ино́го вы́хода, как то́лько гада́ть и предполага́ть; وما ~ى فى هذا؟ что я могу́ сде́лать?; ◇ علم الحيل меха́ника

— حَيْلُولَةٌ 1) разъедине́ние; расстава́ние; 2) воспрепя́тствование (*чему* دون)

— حِيَلِيٌّ хи́трый; ло́вкий

— حَيْلِيٌّ меха́ник

— حَيْلِيَّاتٌ мн. *физ.* меха́ника

— مُتَحَوِّلٌ меня́ющийся, изменя́ющийся; перехо́дный

— مُحَالٌ 1. невозмо́жный, абсу́рдный; недостижи́мый; طلب الـ~ по́иски несбы́точного; 2. абсу́рд, чепуха́; ودوام الحال من الـ~ абсу́рдно ду́мать, что положе́ние не изме́нится

— مَحَالَةٌ[1] сре́дство спасе́ния; избежа́ние; لا ~ несомне́нно; безусло́вно; неизбе́жно; لا ~ منه э́то соверше́нно неизбе́жно

— مَحَالَةٌ[2] мн. مَحَاوِلُ 1) като́к (*для укатывания и т. п.*); 2) *тж.* ناعورة ~ но́рия, ороси́тельное колесо́

— مُحَالِيَّةٌ невозмо́жность, абсу́рдность; недостижи́мость

— مُحَاوِلٌ пыта́ющийся; тот, кто пыта́ется; من غير المفيد ان يحاول ~ ... бесполе́зно, что́бы кто́-л. попыта́лся ...

— مُحَاوَلَةٌ мн. ـات 1) жела́ние; 2) попы́тка; покуше́ние; هذه ~ فاشلة э́то него́дная попы́тка; على حياته ~ покуше́ние на чью́-л. жизнь; لاغتياله ~ покуше́ние на уби́йство кого́-л.; 3) попы́тка обману́ть; проявле́ние изворо́тливости

— مُحْتَالٌ 1. ухищря́ющийся; хи́трый; ло́вкий; 2. моше́нник; моше́нник, жу́лик, афери́ст

— مُحَوَّلٌ 1) передава́емый; له ~ *или* عليه ~ *фин.* трасса́т; 2) денатури́рованный (*о спирте*)

— مُحَوِّلٌ 1. передаю́щий; переводя́щий; 2. 1) *фин.* трасса́нт; 2) *ж.-д.* стре́лочник; 3) мн. مُحَوِّلَاتٌ *эл.* трансфор-

لسان الـ~ للحزب печа́тный о́рган па́ртии; مضى فى ~ سبيله он пошёл по свои́м дела́м

— حَالَاتِيٌّ приспосо́бленец; непостоя́нный челове́к

— حَالَةٌ мн. ـات 1) положе́ние, состоя́ние; ситуа́ция; الحرب ~ состоя́ние войны́; الـ~ الراهنة существу́ющее положе́ние, status quo; الطوارئ ~ чрезвыча́йное положе́ние; والـ~ هذه при тако́м положе́нии...; اقوام على الـ~ الاولى наро́ды, находя́щиеся в первобы́тном состоя́нии; 2) слу́чай; فى هذه الـ~ в э́том слу́чае; فى الـ~ العكسيّة в проти́вном слу́чае; فى ~ ما اذا... в слу́чае, е́сли...; فى ~ عدم الاتّفاق... в слу́чае несогла́сия...; فى ~ مرضه... в слу́чае его́ боле́зни...

— حَالِيٌّ существу́ющий в настоя́щее вре́мя, ны́нешний, тепе́решний; теку́щий, настоя́щий (*о месяце*); ~ا в настоя́щее вре́мя, сейча́с; جملة ~ة *грам.* обстоя́тельственное предложе́ние

— حَالِيَّاتٌ мн. теку́щие вопро́сы

— حِوَالٌ препя́тствие; ши́рма

— حَوَالَةٌ мн. ـات 1) де́нежный перево́д; البريد ~ перево́д по по́чте; تلغرافيّة ~ перево́д по телегра́фу; 2) чек; ве́ксель; жи́ро

— حَوَالَىْ о́коло, приблизи́тельно

— حَوْلٌ[1] мн. أَحْوَالٌ 1) си́ла, могу́щество; فى ~نا ان... мы в состоя́нии ...; لا ~ له ولا حيلة он ничего́ не мо́жет поде́лать, он соверше́нно беcси́лен; لا ~ ولا قوّة الّا باللّه العظيم! *см.* حَوْقَلَ; 2) год

— حَوْلٌ[2], حِوَلٌ переме́на; измене́ние; لم يطلب عنه ~ا он не тре́бовал измени́ть э́то

— حَوْلَ 1) вокру́г; о́коло; من ~ه вокру́г него́; 2) о, об; по по́воду (*чего-л.*)

— حَوَلٌ косогла́зие

— حَوْلَةٌ измене́ние; мута́ция

— حَوْلِيٌّ 1) годова́лый; 2) годово́й

— حَوْلِيَّاتٌ мн. собы́тия за год

— حَوْلِيَّةٌ мн. ـات ежего́дник

— حُؤُولٌ 1) превраще́ние; измене́ние; 2) вырожде́ние

— حِيَالَ 1) по отноше́нию к ...; 2) напро́тив, пе́ред; جلس ~ه сесть напро́тив кого́-л.; 3) в противове́с

— حَيَّالٌ жу́лик

— حَيْلٌ си́ла, могу́щество; شدّ ~ك! крепи́сь!

ма́тор; التيّار ~ а) трансформа́тор; б) коммута́тор; محطّة المحوّلات см. محطّة

— مِحْوَلْجِيّ мн. مِحْوَلْجِيَّة ж.-д. стре́лочник

— مُحَوِّلَة мн. ـات 1) ж.-д. стре́лка; 2) боково́й кана́л

— مُحِيل фин. трасса́нт

— مُسْتَحِيل 1) невозмо́жный; невероя́тный; التنفيذ ~ невыполни́мый; ~ا ظنّه счита́ть что́-л. невероя́тным; طلب الـ~ тре́бовать невозмо́жного; 2) абсу́рдный

— مُسْتَحِيلَات мн. невозмо́жные ве́щи; невероя́тности; هذا من رابع ~ э́то не́что невероя́тное; см. тж. عَنْقَاء

حَامَ (حوم) (у) حَوْمٌ, حَوَمَانٌ I 1) пари́ть, вита́ть; лета́ть; 2) ходи́ть (напр. о слухах — о ком حول); 3) окружа́ть; броди́ть (вокруг чего على); II حَوَّمَ 1) кружи́ть (вокруг чего حول); 2) упо́рствовать (в чём في); упо́рно продолжа́ть (что في)

— حَوَّامَة мн. ـات вертолёт

— حَوْمَة 1) пучи́на, водоворо́т; الحياة ~ водоворо́т жи́зни; 2) разга́р (боя); 3) основно́е, гла́вное

حَوَى (и) حَوَايَة I 1) собира́ть; 2) содержа́ть в себе́, заключа́ть (что вин. п. или ل); حوت طفلها بذراعيها она́ взяла́ своего́ ребёнка на́ руки; 3) сохраня́ть; по́мнить; 4) заклина́ть (змей); V تَحَوَّى свёртываться в клубо́к, кольцо́ (о верёвке, змее); VIII إِحْتَوَى охва́тывать, содержа́ть, заключа́ть в себе́ (что вин. п. или على); احتواه الفصل он оказа́лся в кла́ссе

— أَحْوَى ж. حَوَّاءُ мн. حُوّ тёмно-зелёный

— حَاوٍ[1] ж. حَاوِيَة содержа́щий (что على)

— حَاوٍ[2] мн. حُوَاة 1) заклина́тель (змей); 2) фо́кусник; 3) жонглёр

— حَوَّاءُ см. алф.

— حَوَّاءُ = حَاوٍ[2]

— حَوَايَة мн. ـات поду́шечка (для переноски тяжестей на голове)

— حُوَّة тёмно-зелёный цвет

— حَوِيَّة мн. حَوَايَا 1) поду́шечка (для переноски тяжестей на голове); 2) клубо́к, кольцо́ (о верёвке, змее); 3) вну́тренности, кишки́

— مُحْتَوًى мн. ـات содержа́ние; الـ~ والشكل содержа́ние и фо́рма

— مُحْتَوَيَات мн. 1) содержи́мое; 2) содержа́ние, смысл

حَيَّ, حَيِيَ (يَحْيَا) حَيَاة, حَيَاءٌ I 1) жить; существова́ть; ليحى ...! да здра́вствует ...!; 2) стыди́ться (чего من); II حَيَّا приве́тствовать; ~ك الله وبيّاك! дай бог тебе́ до́лгую жизнь!; III حَايَا 1) выводи́ть, выра́щивать (растения); уха́живать (за чем-л.); 2) вдыха́ть жизнь, оживля́ть; النار ~ разду́ть ого́нь; IV أَحْيَا оживля́ть, воскреша́ть; ◇ ليلة ~ устро́ить ве́чер, провести́ ве́чер; حفلة تكريم له ~ устро́ить торже́ственный ве́чер для че́ствования кого́-л.; ~ ذكراه провести́ вре́мя в воспомина́ниях о ко́м-л.; отме́тить чью-л. па́мять (чем بـ); ~ ذكرى مرور مئة عام على وفاة... провести́ заседа́ние, посвящённое па́мяти... в связи́ со столе́тием со дня сме́рти; مولد ولىّ ~ отпра́здновать рожде́ние свято́го; X^1 إِسْتَحْيَا оставля́ть в живы́х; X^2 إِسْتَحَى стыди́ться (кого من); красне́ть

— إِحْيَاءٌ 1) оживле́ние, воскреше́ние; الاراضى ~ или الموات ~ возде́лывание неудо́бных земе́ль; 2) устро́йство, проведе́ние (вечера, празднества и т. п.); ذكراه ~ проведе́ние собра́ния в па́мять о ко́м-л.

— أَحْيَائِيّ 1. биологи́ческий; 2. тж. عالم ~ био́лог

— إِسْتِحْيَاءٌ смуще́ние, стыд

— تَحِيَّة мн. ـات 1) приве́тствие; عسكريّة ~ во́инское приве́тствие, отда́ние че́сти; 2) приве́т, покло́н

— حُوَيْن мн. ـات микроорга́низм; حويّنات الملاريا маляри́йный плазмо́дий; الـ~ المنوى للرجل биол. сперматозо́ид

— حُوَيَّة мн. ـات небольша́я змея́

— حَيّ[1] мн. أَحْيَاءٌ 1. 1) живо́й; الاحياء والموتى живы́е и мёртвые; حىّ العالم бот. за́ячья капу́ста; очи́ток; علم الاحياء биоло́гия; 2) живу́щий; هو حىّ يُرْزَق он жив-здоро́в; 3) оживлённый, живо́й; 2. живо́й органи́зм; الاحياء الدنيا ни́зшие органи́змы; ◇ هو موسوعة ~ة он ходя́чая энциклопе́дия

— حَيّ[2] мн. أَحْيَاءٌ кварта́л

— حَيَّ: عَلَى الصَّلَاةِ ~! «спеши́те на моли́тву!» (один из призывов муэззина)

— حَيًا мн. أَحْيَاءٌ дождь

— حَيَاءٌ стыд; засте́нчивость; скро́мность; قليل الـ~ бессты́дный; قلّة الـ~ бессты́дство, неприли́чие

— حَيَاة мн. حَيَوَات жизнь; существова́ние; مستوى

ال~ жи́зненный у́ровень; ال~ الاجتماعيّة обще́ственная жизнь; ال~ الادبيّة литерату́рная жизнь; ال~ الخاصّة ли́чная жизнь; علم ال~ биоло́гия; في ~ه при (свое́й) жи́зни; فارق ال~ сконча́ться; السعى نحو ~ افضل стремле́ние к лу́чшей жи́зни; و~ اولادك! кляну́сь жи́знью твои́х дете́й!; نضال ~ او موت борьба́ не на жизнь, а на смерть; هو على قيد ال~ он ещё жив; ال~ شجر *бот.* ту́я ◇ ال~

— حَيَاتِيٌّ бытово́й (*Ирак*); ال~ة الظروف усло́вия жи́зни, быт

— حَيَّةٌ *мн.* —اتٌ змея́, гадю́ка; ~ سامّة ядови́тая змея́; ~ الصخر пито́н, уда́в; ~ الماء гидрофи́ла, водяна́я змея́; ~ المرجان кора́лловый а́спид; حيّات البطن аскари́ды; ◇ ~ البحر водяно́й смерч

— حَيْوَانٌ ,حَيَوَانٌ *мн.* —اتٌ живо́тное; الحيوانات الاليفة дома́шние живо́тные; الحيوانات الثديّة млекопита́ющие живо́тные; الحيوانات المجترّة жва́чные живо́тные; الحيوانات المفترسة хи́щные живо́тные; علم ال~ зооло́гия; ◇ ال~ المنوى живчик, сперматозо́ид

— حَيْوَانِيٌّ ,حَيَوَانِيٌّ 1) относя́щийся к живо́тному; 2) живо́тный; органи́ческий

— حَيْوَانِيَّةٌ ,حَيَوَانِيَّةٌ 1) живо́тное состоя́ние, живо́тная приро́да; 2) ско́тство; зве́рство

— حَيَوِيٌّ 1) жи́зненный; المدى ال~ жи́зненное простра́нство; 2) животрепе́щущий, важне́йший

— حَيَوِيَّةٌ жи́зненность, жи́зненная си́ла

— حَيِيٌّ стыдли́вый

— حُيَيٌّ *мн.* حُيَيَّاتٌ микро́б

— مُحَايَاةٌ 1) выведе́ние, выра́щивание (*растений*); уход (*за чем-л.*); 2) оживле́ние; ريّة ال~ поли́в (*после засухи*)

— مَحْيَا *мн.* مَحَايَا жизнь

— مُحَيَّا лицо́, физионо́мия

— مُسْتَحِيَةٌ *бот.* мимо́за стыдли́вая

— يَحْيَى *и. собств. м.* Йа́хья

حَيْثُ 1) где; там, где; туда́, куда́; ~ما там, где ...; где бы ни ...; ينام ~ما اتّفق он спит где попа́ло; فتح الكتاب ~ما اتّفق откры́ть кни́гу науга́д (науда́чу); 2) когда́; в то вре́мя как...; ◇ بحيث та́к что...; من حيث ان... что каса́ется (до)...; من حيث عن... ввиду́ того́, что ..., та́к как...; من حيث с то́чки зре́ния..., по...; من حيث الاساس в осно́ве; من حيث المبدأ в при́нципе; من حيث الادارة в администрати́вном отноше́нии; تناسبهم هذه الجهة من حيث الاقليم э́та ме́стность подхо́дит им по кли́мату; من حيث كان как бы то ни́ было, во вся́ком слу́чае; من حيث هو (هى) а) сам по себе́; сама́ по себе́; б) как таково́й; как такова́я

— حَيْثِيٌّ 1. хе́ттский; ال~ة или اللغة ال~ة хе́ттский язы́к; 2. хетт

— حَيْثِيَّةٌ *мн.* —اتٌ 1) положе́ние; зва́ние, ранг; اهل ال~ или ارباب ال~ лю́ди с высо́ким положе́нием; 2) спосо́бность; 3) отноше́ние, связь; من هذه ال~ в э́том отноше́нии, с э́той стороны́; 4) соображе́ние; мотиви́ровка; حيثيّات الحكم пу́нкты пригово́ра, мотиви́рующие наказа́ние; حيثيّات المشروع объясни́тельные пу́нкты прое́кта

I حَادَ (حيد) (u) حَيْدٌ ,حَيَدَانٌ отклоня́ться, отходи́ть (*от чего* من ,عن); ~ القطار من الخطّ по́езд сошёл с ре́льсов; ~ عنه ببصره отводи́ть от чего́-л. глаза́; II حَيَّدَ 1) отклоня́ть; отводи́ть в сто́рону; 2) нейтрализова́ть, принужда́ть соблюда́ть нейтралите́т; III حَايَدَ 1) сторони́ться; 2) быть нейтра́льным; возде́рживаться (*при голосовании*); 3) быть объекти́вным; VI تَحَايَدَ держа́ться в стороне́; соблюда́ть нейтралите́т

— تَحْيِيدٌ 1) отклоне́ние; отво́д в сто́рону; 2) нейтрализа́ция

— حَائِدٌ нейтра́льный

— حِيَادٌ 1) нейтра́льность; нейтралите́т; воздержа́ние (*при голосовании*); ال~ الايجابي позити́вный нейтралите́т; منطقة ال~ нейтра́льная зо́на; هم على ال~ они́ воздержа́лись; لزم ال~ или التزم جانب ال~ соблюда́ть нейтралите́т; 2) объекти́вность

— حِيَادِيٌّ 1) соблюда́ющий нейтралите́т, нейтра́льный; 2) объекти́вный

— حِيَادِيَّةٌ 1) нейтра́льность; 2) объекти́вность

— حَيْدٌ [1] отклоне́ние, отхо́д

— حَيْدٌ [2] *мн.* حُيُودٌ высту́п

— حَيَدَانٌ 1) отхо́д (*в сторону*), отклоне́ние; 2) нейтра́льность

— حَيْدَةٌ = حَيَدَانٌ; على ~ в стороне́; в сто́рону; في ~ нейтра́льно; لزم ال~ соблюда́ть нейтралите́т

— مُحَايِدٌ нейтра́льный; ارض ~ة нейтра́льная террито́рия

— حِيَادٌ = مُحَايَدَةٌ

— مَحِيدٌ 1) отклоне́ние; 2) избежа́ние; لا ~ عنه неизбе́жный, немину́емый; لم يكن له ~ عن ... он неизбе́жно до́лжен был ...

I (حير) حَارَ (a) حَيْرَةٌ быть смущённым; недоумева́ть; ока́зываться в затрудне́нии; انّنا حرنا جوابا عن هذا السؤال мы затрудня́лись отве́тить на э́тот вопро́с; ~ فى امره не знать, что де́лать; II حَيَّرَ изумля́ть; смуща́ть; затрудня́ть, ста́вить в тупи́к; ◇ ~ الجروح береди́ть ра́ны (*Сев. Афр.*); V تَحَيَّرَ приходи́ть в изумле́ние, недоуме́ние, замеша́тельство; теря́ться; быть в нереши́тельности; VIII إِحْتَارَ = V

— تَحَيُّرٌ изумле́ние; оцепене́ние; смуще́ние, растéрянность

— حَائِرٌ смущённый, растéрянный, ста́вший в тупи́к; وقف ~ا أمامه стать в тупи́к пе́ред че́м-л.; هو ~ فى السبيل он не зна́ет, куда́ идти́

— حَيْرٌ сад, парк; ~ الحيوانات зоологи́ческий сад, зооса́д

— حَيْرَانُ *ж.* حَيْرَى *мн.* حَيَارَى изумлённый, растéрянный

— حَيْرَةٌ изумле́ние; оцепене́ние; смяте́ние, смуще́ние; недоуме́ние; замеша́тельство; растéрянность; затрудни́тельное положе́ние; فى ~ растéрянно; تملّكته ال~ он растеря́лся

— حِيرَةٌ: ال~ *ист.* Хи́ра

— حَائِرٌ = مُتَحَيِّرٌ

— مُحَيِّرٌ приводя́щий в замеша́тельство, сбива́ющий с то́лку

I (حيز) حَازَ (u) حَيْزٌ гнать (*напр. скот*); V تَحَيَّزَ свёртываться в кольцо́ (*о змее*)

حَيْزَبُونٌ стару́ха; *бран.* ста́рая карга́, ве́дьма

حَيْزُومٌ *см.* حزم

I (حيش) حَاشَ (u) حَيْشٌ испы́тывать страх, боя́ться

— حَيْشَانٌ боязли́вый, пугли́вый

I (حيص) حَاصَ (u) حَيْصٌ, حَيَصَانٌ 1) уклоня́ться, избега́ть; 2) убега́ть (*от кого* من, عن); VII إِنْحَاصَ 1) уклоня́ться, избега́ть; 2) убега́ть

— حَيْصٌ избежа́ние (*чего-л.*); спасе́ние (*от чего-л.*); бе́гство; ◇ وقع فى حيص بيص попа́сть в тру́дное положе́ние

— حَيْصٌ = حَيْصَةٌ

— مَحِيصٌ избежа́ние; спасе́ние (*от чего-л.*); бе́гство; لا ~ عنها нет от неё спасе́ния; لا ~ لك عن الوقوع فى ورطة ты неизбе́жно попадёшь в затрудни́тельное положе́ние; لم يجد ~ا من السفر الى ... он обяза́тельно до́лжен был поéхать в ...

I (حيض) حَاضَتْ (u) مَحَاضٌ, حَيْضٌ име́ть менструа́ции, ре́гулы; V تَحَيَّضَتْ = I

— حَائِضَةٌ, حَائِضٌ *мн.* حَوَائِضُ име́ющая менструа́ции, ре́гулы

— حَيْضٌ менструа́ция, ре́гулы

— حَيْضِيٌّ менструа́льный

حَيْطَةٌ *см.* حوط

حِيطَةٌ *см.* حوط

I (حيف) حَافَ (u) حَيْفٌ поступа́ть несправедли́во (*по отношению к кому* على), обижа́ть (*кого* على); V تَحَيَّفَ 1) постепе́нно уменьша́ть, умаля́ть (*что-л.*); 2) вреди́ть, наноси́ть ущéрб; 3) несправедли́во обходи́ться (*с кем-л.*)

— حَيْفٌ несправедли́вость; оби́да

I (حيق) حَاقَ (u) حَيْقٌ 1) поража́ть, постига́ть (*кого* ب *— напр. о болезни, несчастье*); 2) окружа́ть (*кого* ب); 3) влия́ть, де́йствовать (*на кого* فى); II حَيَّقَ приправля́ть (*пищу*); IV أَحَاقَ окружа́ть (*кого* ب)

— حِيَاقٌ припра́ва

— حَيْقٌ 1) после́дствие, результа́т; (воз)де́йствие, эффе́кт; 2) припра́ва

(حيك) II حَيَّكَ ткать; ~ مؤامرة ضدّه *образн.* плести́ ни́ти за́говора про́тив кого́-л.

— حَيَّاكٌ ткач

حيل *см. корень* حول

I (حين) حَانَ (u) حَيْنُونَةٌ, حِينٌ наступа́ть, настава́ть (*о времени*); أَمَا ~ له ان... не пора́ ли ему́...; ~ الوقت ان... наста́ла пора́ для...; ~تْ صلاة المغرب наста́ло вре́мя вече́рней моли́твы; ◇ ~تْ منه التفاتة (نظرة) اليها его́ взор случа́йно упа́л на неё, он случа́йно её заме́тил; II حَيَّنَ назнача́ть вре́мя; IV أَحَانَ губи́ть; V تَحَيَّنَ 1) выжида́ть (*благоприятного времени, случая*); 2) облада́ть бога́тством; X إِسْتَحَانَ *или* إِسْتَحْيَنَ = V

— أَحَايِينُ (*мн. от* أَحْيَانٌ) времена́; فى ~ كثيرة часте́нько; многокра́тно; فى بعض ال~ иногда́, поро́й, по времена́м

— تَحَيُّنٌ выжида́ние (*благоприятного времени, случая*)

— حَانٌ, حَانَةٌ *см. алф.*

— حَيَّانِيٌّ зелёный, незре́лый (*о финиках*); молодо́й (*о стволе пальмы*)

— حِينٌ *мн.* أَحْيَانٌ 1) вре́мя; بين ~ وآخر и́зредка; من ~ الى ~ по времена́м, вре́мя от вре́мени; من ذلك ال~ с того́ вре́мени; بين ~ و~ *или* ~ا بعد ~ вре́мя от вре́мени; ~ا времена́ми; بعد ~ че́рез не́которое вре́мя; الى ~ на не́которое вре́мя; ولو الى ~ хотя́ бы на вре́мя; ~ئذٍ *или* ~ذاك в то вре́мя; احيانا по времена́м; и́зредка; فى بعض الاحيان иногда́; فى ~ه в своё вре́мя, своевре́менно; على اغلب (اكثر) الاحيان в большинстве́ слу́чаев; فى ~ ان... *или* ~ ان... в то вре́мя как...; между те́м как...; ~ا ... ~ا то..., то...; 2) удо́бный (благоприя́тный) моме́нт

— حَيْنٌ ги́бель, коне́ц; قد حان ~ه наступи́л его́ сме́ртный час

— حِينَ когда́; ~ وصوله во вре́мя его́ прибы́тия; ~ما когда́; в то вре́мя как

— مُتَحَيِّنٌ не нужда́ющийся в сре́дствах, зажи́точный, состоя́тельный

